

S. No. - 3289 Page
P. 7

TEXT BOOK

DATE LABEL

18 DEC 1971

27 NOV 1970 24 MAY 1972

9 DEC 1970

15 JUN 1971

5 NOV 1971

17 MAY 1972

1 MAY 1973

29 SEP 1977

Call No.

18 OCT 1977

Date 30/10/69

Acc. No. G3814

J. & K. UNIVERSITY LIBRAR

2 APR 1973

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day, if the book is kept beyond that day.

3402

حافظ تشریح

تألیف

(عبدالاحسین) هژیر

باهتمام

سلسلہ
ہمدی بہ سلی

چاپ سوم - ۱۳۴۵



تہران - میدان شہناز تلفن ۷۴۰۵۳

چاپ اول - ۱۳۰۷

چاپ دوم - ۱۳۴۳

چاپ سوم - ۱۳۴۵

891.551

H 33814

CHECKED

J & K UNIVERSITY LIB

Acc No 63814

Date 29.11.66

✓

کتابخانه

فهرست مندرجات

۸-۷

سخنی با خوانندگان

۵۲-۹

نظری بادیات - مقام حافظ

بخش اول - حافظ فارغ از جهان

۶۰-۵۴

منصب اول : عشق ورزی

۶۴-۶۱

منصب دوم : رندی

۷۲-۶۵

منصب سوم : نظر بازی

۸۴-۷۳

منصب چهارم : میخوارگی

۹۶-۸۵

شوخی پریش شاعر

بخش دوم - حافظ در قید انجمن

بند اول - گذر عمر

۱۰۳-۹۷

پرده اول - خودستائی

۱۰۶-۱۰۴

پرده دوم : درماندگی

۱۰۷

پرده سوم : تکذیب شیراز

۱۱۰-۱۰۸

پرده چهارم : طبقه حاکمه - دلسردی شاعر

۱۱۳-۱۱۱

پرده پنجم : حقوق معاشرت - فراموشی آن

۱۱۵-۱۱۴

پرده ششم : شکایت از ابناء جنس

۱۱۷-۱۱۶

پرده هفتم : بیاد وطن مألوف

۱۱۸	پرده هشتم : دلخوشی شاعر
۱۲۲-۱۱۹	پرده نهم : بی اعتباری دنیا
۱۲۴-۱۲۳	پرده دهم : پرهیز از دنیا
۱۲۶-۱۲۵	پرده یازدهم : پشت پا بدنیا
۱۲۹-۱۲۷	پرده دوازدهم : قناعت
۱۳۰	پرده سیزدهم : خوش باش
۱۳۲-۱۳۱	پرده چهاردهم : دم غنیمت است
۱۳۴-۱۳۳	پرده پانزدهم : داروی غم
۱۳۶-۱۳۵	پرده شانزدهم : درمان غرور و عقا ل عقل
۱۳۸-۱۳۷	پرده هفدهم : کشودگی چشم و گوش
۱۴۰-۱۳۹	پرده هیجدهم : راه زندگی
۱۴۴-۱۴۱	پرده نوزدهم : طرز میگساری
۱۴۷-۱۴۵	پرده بیستم : قلندری
۱۴۸	پرده بیست و یکم : آزادگی
۱۵۰-۱۴۹	پرده بیست و دوم : به نقاد

بند دوم - علم اخلاق

۱۵۲-۱۵۱	درس اول : تحذیر از خودپرستی
۱۵۵-۱۵۳	درس دوم : مردم داری
۱۵۸-۱۵۶	درس سوم : رفیق بازی
۱۶۰-۱۵۹	درس چهارم : صلاح اندیشی

بند سوم: فلسفه

۱۶۴-۱۶۱	جبر (اساس)
۱۶۶-۱۶۵	تسلیم و رضا (نتیجه)
۱۶۹-۱۶۷	تشویق سعی و عبرت از روزگار
۱۷۱-۱۷۰	امید

بند چهارم - مذهب

۱۷۷-۱۷۲	دریدن پرده ریا
۱۸۵-۱۷۸	طعنه بدین فروشان
۱۸۹-۱۸۶	وصف حال دین فروشان
۱۹۲-۱۹۰	راز و نیاز

بند پنجم: تصوف

۲۰۵-۱۹۳	عشق
۲۱۸-۲۰۶	سیر و سلوک
۲۲۱-۲۱۹	نکته بینی و بلند نظری

بخش سوم: ملاحظات ادبی

۲۲۴-۲۲۲	امثال
۲۲۹-۲۲۵	وصف ممدوح
۲۳۱-۲۳۰	تکرار
۲۳۲	لطافت فکر
۲۳۳	نقاشی
۲۳۷-۲۳۴	بر اثر ترکتازی تیمور

چند کلمه باخواننده عزیز

من سالها بود که نام حافظ تشریح تألیف مرحوم عبدالحسین هژیر را شنیده ولی نسخه‌ای از آنرا ندیده بودم تا اینکه سال گذشته نسخه‌ای از این کتاب را بدست آوردم و بمطالعه آن پرداختم.

پیش از مطالعه متن کتاب بمقدمه‌ای که مؤلف نگاشته بود نظر افکندم و احساس کردم که از سطر اول گیرائی و جاذبه خاصی دارد و هرچه پیش میرفتم این جاذبه فزونی میگرفت تا اینکه مسحور چیره‌دستی و نحوه جهان بینی نویسنده شدم و در دل صد آفرین براو خواندم و بر روانش درود فرستادم.

از انسجام عبارات، سلاست الفاظ، فخامت و عظمت کلمات، رعایت ایجاز و اختصار و بالاخره از صلابت و استواری و اسلوب متین و مطمئن مقدمه کتاب، نویسنده در نظرم عظمت پیدا کرد و دریافتم که که گاه در گوشه و کنار مردان بی‌داعیه و دور از تظاهری یافت میشوند که با گردش قلمی مهر بطلان بر ناصیه معاریف معر که آرا و فاضل ما بان متظاهر میزنند.

من زندگی شادروان عبدالحسین هژیر را بهیچوجه از زاویه سیاست نمینگرم زیرا سیاستمدار نیستم و بالاتر از همه در زمان نخست‌وزیری او در سنی بودم که بنیه قضاوت در کار سیاسی را نداشتم اما با این مقدمه عالمانه هژیر دیگری در چشم من تجلی کرد.

هژیری ادیب، هژیری حافظ شناس، هژیری در راه ادبیات این مرز و بوم خون جگر خورده و هژیری که علاقمند به رواج شعر و ادب پارسی بوده است.

با این مقدمه نویسی استوار و پولادریخته وقتی عظمت شادروان هژیر

را در مییابیم که بدانیم آنرا در سن ۲۵ سالگی نوشته است یعنی سنی که
جوانان همسن او در دوران ما معلوماتی در حدود دانستن نام آرتیست‌های
سینما دارند و توانائی ندارند که يك غزل حافظ را درست بخوانند.
از مقدمه که بگذریم بنوع کار او در دیوان حافظ میرسیم.
بدون مجامله باید گفت که این مرد در دیوان حافظ بسهم خود کار
تازه و بدون سابقه‌ای را عرضه کرده و با تقسیم بندی موضوعهای اشعار او
جلوات مختلف حافظ را در پرده‌های گوناگون نشان داده است.
شاید اینکار ناتمام باشد ولی این راه را هژیر نشان داده است و
دیگران میتوانند بتکمیل کار او دست یازند.
از آنجا که وظیفه هر انسان، حق شناسی است من برسم حق شناسی
چاپ مجدد حافظ تشریح را بعهده گرفتم و با کسب اجازه از خواهران داغ‌دیده
او بتجدید طبع آن پرداختم.
من از خدای بزرگ برای شادروان عبدالحسین هژیر طلب رحمت
میکنم و بروح پاك او درود میفرستم و ایمان دارم اگر روزگار «هژیر
نخست وزیر» را از یادبرد «هژیر ادیب و فرهنگ پرور» را فراموش
نخواهد کرد.

شهر یورماه یک هزار و سیصد و چهل و سه خورشیدی

مهدی سهیلی

نظری بادییات - مقام حافظ

صفحه گیتی معرض طرفه بازیهای چرخ شعبده انگیز است :
مردم هر روز گروه گروه بدین کهنه رباط دودر پا گشا میشوند،
بفراغت بال بر سر این خوان یغما بخورد و خوراک می نشینند . نشو و
نما میکنند . جانی میگیرند . کتروفری دارند تا سپاه پیری برسد و قرار
و آرام از دلشان بر باید . آنگاه از دل و دماغ می افتند و گوشه ای میگیرند
تا بهمت مرگ یکباره از غم و اندوه جهان برهند .
اقوام نیز يك روز با کوس و نقاره راه افتاده سری داخل سرها
میکنند . خودی میگیرند . دوران و دستگاه می چینند . خاک خود را
از چهار سو کش میدهند . هر اسی در دل همسایگان میاندازند تا از شور
و غرور جوانی بیفتند . از آن پس مدتی در يك جا متوقف میمانند و سپس
راه رفته را بر میگردند تا بمقراض فنارشته عمرشان ببرد .
از آثار لا ینفك حیات یکی هم توجه بحقایق و نظر داشتن در امور
کلی عالم است که از آن بمعرفت تعبیر میکنیم .
عقلا زنده بی معرفت را در حکم مرده دانسته اند و قوم بی معرفت
را بمثابه قالبی بی روح، زیرا حیات اگر رو بکمال نرود محکوم بزوال
است و تا پای معرفت در میان نباشد توجه بکمال اصلا تصویر ندارد
نکته دیگر آنکه چون معرفت باعتبار اشخاص و اقوام فرق میکند کمال
را نیز هر کس جویری میفهمد و هر قوم نوعی تصور مینماید .

و از این رو آثار حیات اقوام هم مانند افراد با یکدیگر متفاوت میشود و همین تفاوت بکار تمیز آنها میرود.

هر قومی طبیعت خاصی دارد که منشأ اصلی آنرا ذات و فطرت خود آن قوم شمرده اند.

معرفت در میان قوم بمنزله چراغی است که از طبیعت همان قوم روغن میگیرد و سپس ویرا در راه ایصال بکمال با فروغ عالمتاب خود راهنمائی میکند.

اقوام مختلفه که برای رسیدن باین ارض میعاد بجنبش و جوشش می افتند و بهدایت آن چراغ راهی اختیار کرده پیش میروند تا وقتی که درین راه تکاپو را از دست نداده اند حیات تاریخی و دوره زندگیشان دوام دارد ولی بمحض اینکه چراغ بمیرد روزگار نکبت و انقراض فرا میرسد زیرا راه را گم میکنند، کمال را دیگر نمی بینند، ویلان و سرگردان میمانند، مدتی مات و متحیر می ایستند، قواشان از هم می پاشد تا قوم تازه نفسی سر بلند کند و یکباره آن اسم نامسمی را نیز از بین ببرد.

این است یگانه سر طلوع و غروب کلیه اقوام دنیا

بنا براین برای کشیدن زایجه طالع هر ملتی هیچ چاره نیست جز اینکه مقیاسی از معرفت او بدست آورده معین کنیم که در گردش دور آفتاب کمال چند درجه از مدار خود را پیموده و در حال استقامت است یا اقامت یا رجعت.

اما از آنجا که هنوز دست بشر برای تعیین يك چنین درجات اسبابی تعبیه نکرده است تنها راهی که میماند این است که مظاهر معرفت ویرا در ادوار مختلفه تحت تدقیق و تجربه در آوریم. توافق علل موجوده و مبقیه میرساند که آن قسوم هنوز قوس صعودی خود

را می‌پیماید و تباین آن مدلل میدارد که عمر خود را کرده و راه قوس نزولی را در پیش گرفته است.

مذهب و آثار مدنیت و علم و هنر و ادبیات، مظاهر معرفت اقوام شمرده میشود.

تبیین این مقدمه را فصولی مشبع باید که دنبال کردن آن قهراً ما را از مقصود دور خواهد کرد ولی همینقدر این چند سطر منتج باین دو نکته شد که اولاً اطلاق ادبیات بر آنچه با روح ملت آشنائی ندارد و از خاک مثبت معرفت سر بر نژده برآزنده نیست ثانیاً علت غائی ادبیات برخلاف آنچه بعضی تصور کرده اند لهو و لعب یا تفریح دماغ نبوده بلکه نمایش زبان دل و مظهر روح اقوام میباشد.



از زمانیکه پای فرنگی و فرنگ دیده‌ها بایران باز شد ادبیات فرنگی نیز همراه تلفون و تلگراف و دستمال گردن درینجا رخنه کرد ولی جز کسانیکه مدت‌ها در فرنگستان گذرانده یا بطول مدت با مشرب فرنگی و نظر اروپائی در عوالم وجود انسی گرفته بودند هیچکس از خواندن آن کیف نمی‌برد.

چیزی نگذشت که دوره تقلید پیش آمد و ایرانیان فرنگ رفته یا زبان فرنگی خوانده از خود قطعاتی نوشتند ولی این بازار هم رونقی نیافت زیرا نوشته ایشان با فکر و معرفت و اعتقاد و عادات و رسوم ملت ایران هیچ آشنائی نداشت بلکه مسطوره‌ای از زندگی معنوی اروپا بود که بقالب کلمات فارسی ریخته شده باشد و بدیهی است که يك چنین ادبیات خریدار پیدا نمی‌کند.

طولی نکشید که انقلاب ادبی هنوز فرزند نخستین خود را به ثمر نرسانده مولود تازه‌ای راه انداخت که در سبک تحریر و

جمله‌بندی و ادای مطلب و اسلوب بیان و شیوه نگارش و ذکر اصطلاحات و تعبیرات نیز باید پیرو فرنگیان شد.

میدان باز بود. گفتند و نوشتند. بجائی نرسید و عاقبت چون زبانه آتشی که سوختنی در راه خود نبیند فرو کش کرد.

باید شکر گزار بود که قلم و زبان در بندداشت والا این سفره نینداخته تا کنون نیز بوی مشک میداد.

بجرات میتوان گفت که ادبیات فارسی در قرون معاصر و بالخاصه از زمان پیوند با ادبیات فرنگ تقریباً اسمی بلارسم گردید زیرا در میان باربار آثار ادبی چندان چیزی پیدا نشد که با اقتضای معرفت اهل زبان موافق و بذهن ساده و ذوق سلیم عامه مردم آشنا و خوش-آیند باشد.

این رویه دل فارسی‌زبانان را بکلی زد و از کتاب و ادبیات بیزار نمود.

از این قرار کسانی که بیسوادی و فقر را علت اعراض مردم از ادبیات شمرده‌اند چندان ذیحق نیستند بدلیل آنکه در سرتاسر همین خاک فقیر و بیسواد بسختی ممکن است يك دهكوره ویرانه گردنشین یا يك سیاه‌چادر دور افتاده ترك زبان پیدا کرد که از اهل آن لااقل يك نفر نام سعدی را شنیده یا چند شعر از فردوسی نداند قدمت زمان سعدی و فردوسی هم ناقض این دلیل نخواهد بود زیرا اگر شهرت بقدمت بود بایستی شعرای مائه سوم و چهارم هجری از سعدی و فردوسی و میرزا آقا خان کرمانی مثلاً از نویسندگان صدر مشروطیت مشهورتر باشند.

البته ادبائی که دنباله‌رشته ادبیات قدیم را گرفته و از راهی که بمرور کوبیده شده منحرف نشده‌اند از موضوع این بحث خارج‌اند

زبرا نظم آبدار آقای ادیب پیشاوری و اشعار شیرین و دلچسب مرحوم
ادیب الممالک و اغلب قصاید سبک تر کستانی آقای بهار که هر یک در
جای خود بقدرت بیان و دلپذیری سخن ممتاز آمده اند مدام بر سر زبانها
بوده و خود دلیلی است که چشمه زاینده طبع ایرانی هنوز نخشگیده
خلاصه اقبال مردم بادیات حقیقی دقیق ترین میزانی است که
اگر کوه هیمالیا را هم در کفه مقابل قرار دهند بقدر خردلی مؤثر
نخواهد بود چنانکه مردم پاریس با وجود مخالفت شدید ریشلیو و
آکادمی فرانسه دست از تمجید سید کرنی نکشیدند و در این باب
بوآلو گفت :

En vain contre le Cid un ministre se ligue,
Tout Paris pour Chimène a les yeux de Rodrigue .
L' Académie en corps a beau le censurer ,
Le public révolté s' obstine à l' admirer .

در خود ایران مگر فراموش شده که نسیم شمال از چاپخانه
بیرون نیامده مردم مثل مور و ملخ میریختند و با وجد و شغف روی
دستش میبردند .

مگر نبود که ریخته کلک سحر آقای دهخدا، چرند و پرنده صور
اسرافیل را از دربار شاهی گرفته تاپشت کرسی و کنار چرخ پنبه ریزی
مردم همه بر غبت میخواندند و حظ میکردند و بهیاهوی معاندین
وقعی نمیگذاشتند. فی الواقع در میان این همه مولودی که ادب در
دوره متأخر آورده فقط همین دو نمونه لایزال است که بستگی تام با
روح ملی ایران داشته .

خلاق تصنیف آقای عارف قزوینی این فن را هم درین دوره
تکمیل نموده روح حقیقت پرست خود و قوم ایران را در آن قالب
نمودار ساخت ولی قدر این خدمت مخصوصاً در موسیقی بیشتر از نظم

نمودار میباشد .

بطور کلی این دوره زمان انحطاط و هرج و مرج ادبیات زبان فارسی بوده آنهم بشدتی که اگر چند فدائی معتقد و رشید و بدرد کار رسیده و بالخاصه آقای تقی زاده مدیر و الامقام مجله عالیقدر کاوه خود را بی پروا در آن غوغای پر درد سر نمی انداختند و با تازیانه تنبیه و سقمونیای نصیحت مشتریان بازار آشفته و مدعیان فضل و ادب را از خر شیطان بزیر نیاورده سر جای خود نمی نشاندند شاید تا حال اصلاً فاتحه ادبیات خوانده شده بود و الحق این جهاد باجهل را حق بزرگی بر ادبیات فارسی است زیرا در نتیجه آن خود کشی ها امروز از زیاده روی جلوگیری بعمل آمده و جای آن اغتشاش ادبی را دوره سکوت و تفکر گرفته و حواس نویسندگان جمع تر شده و بهمین جهت تشخیص راه از بیراهه قهراً آسانتر گردیده و این خود مقدمه بهبودی حال علم و ادب میباشد .

این عقیده را باید گفت خواه اساتید دانشمند بسمع رضا بشنوند خواه گردانندگان شعار نشر تمدن اروپا ابرو گره کنند که فساد ادبیات تازه ما را انکار نمودن افکار حس و عیان است و سعی در تکمیل آن مادامیکه این کوره راه را ترك نگفته کاری عبث و بی حاصل و با این حال اصلاحش موقوف بر این خواهد بود که از ریشه تغییر کرده زبان دل و مظهر معرفت قوم بشود .

برای مداوای امراض طاریه بر ادب بعض اطبا تنها ساده نویسی را تجویز کرده اند ولی از خود این نسخه ظاهر است که مرض اصلی را تشخیص نداده اند تا مداوا مقرر باشد زیرا لفظ ساده بیمعنی یا بمعنی را که بالاصاله از روح و معرفت قوم نگرفته باشند اگر بر رهم نوشته شود کسی به پیشیزی نخواهد خرید .

بدتر از همه این که عمل باین نسخه درمواقعی که بدست نااهل افتاده مزید بر غلت شده است زیرا نویسنده گمان برده که غرض طبیب حاذق از این نسخه باز گذاشتن دست و بال او از کلیه قیود بوده حتی از قید باینکه ریخته قلمش را دیگران بتوانند بفهمند. این غفلت کار را بآنجا کشانید که «ساده نویسی» هر چند در اصل از مغلق نویسی هم مشکلتر است شاهی بازاری شد و در ردیف «نوشتن بدون فکر و بدون مایه علمی و ادبی» قرار گرفت.

از این رومیتوان گفت که اگر قالب ادبیات تازه بدستور دانشمندان اهل فن تغییر کند و بنا بشود همان معانی دور از ذهن ملت ایران را با کلمات و جمل و تعبیرات صحیح فارسی ادا کنند البته يك قدم پیش رفته ایم ولی باز از مقصد بنهایت دوریم فقط روزی باید خود را کامیاب بشماریم که ادبیاتمان مانند الگوی کار استاد روی هر گوشه زندگانی معنوی ملت که بیفتد مو نزنند.

حالا کی يك چنین روزی را خواهیم دید خدا می داند .
برای اتمام مطلب در باب دو نکته دیگر نیز اشاره مانند توضیحی
باید داد :

عموم نویسندگان دانشمند دنیا اتفاق دارند بر اینکه ادبیات مائه ۱۷ میلادی فرانسه گذشته از قواعد انشاء، موضوعات خود را نیز از میان گزارش احوال مردم یونان و روم بیرون کشیده است پس باید دید چه شد که آن همه در نظر فرانسوی ها گل کرد . جان کلام اینجاست که نویسندگان بارع مائه ۱۷ فرانسه چنان در خلق معانی مهارت داشته اند که موضوع را از روم و یونان قدیم اخذ نموده و سپس با تردستی حیرت انگیزی با نیش قلم شرحه شرحه کرده روح فرانسوی در آن دمیده روی کاغذ ریخته اند و تنها اسامی را بحال

خود گذاشته‌اند

جوانمردی و گذشتی که کرنی در قطعات فنا ناپذیر خود مجسم کرده از ملت روم قدیم نیست بلکه کمالی است که خود فرانسویها برای انسان کامل قائل بوده‌اند.

تجزیه روح زن و عشقی که راسین در آثار بدیعه خود آورده در واقع و نفس الامر ربطی بعالم یونان قدیم ندارد بلکه نمونه‌ای از معرفت مردم خود فرانسه است. موقع مولیر و لافونتین و فنان و غیره از کثرت وضوح حاجت بتوضیح ندارد.

اما مقلدین ما انصافاً راهی را که پیش گرفته‌اند درست برخلاف جهت شاهکارهای ادب فرانسه میباشد زیرا اسامی اروپائی را با اسماء ایرانی تغییر داده ولی اصلاً وارد تطبیق معنی با روح ملت نشده‌اند.

مسئله است که بحکم قانون نشو و ارتقاء هیچکس نمیتواند قومی را در ادبیت بجمود دعوت کند و از تکامل باز دارد ولی از آنجا که ادبیات هر قوم با معتقدات قلبی و نظر فلسفی و زندگی معنوی وی بستگی تام دارد بدون تکامل یا تغییر روح ملی تکامل یا تغییر ادبیات امکان پذیر نیست و هر سعی که درین راه بکار رود جز مسخ معنوی و گرفتن آب و صفای ظاهری آن سودی نخواهد داد و عاقبت نیز یا بکلی محو میشود و یا یکباره سیر خود را عوض کرده همعنان زندگی معنوی ملت میگردد.

جنبش معنوی ملت روس در اخذ تمدن فرنگ نویسندگان شعرای روسی را بتقلید از ادبیات فرنگی واداشت ولی چون درین تقلید آنها نیز تقریباً پیشرو ادبای تازه کار ما بودند ادبیات روسیه را بجائی که باید نتوانستند برسانند تا پوشکین پیدا شد

این شاعر وقاد طبع خوش قریحه منت بزرگی بزبان روسی دارد زیرا از صعوبت قدیمش بیرون کشیده در راهی انداخت که تا امروز هم مسیر تکامل زبان روس است ولی با اینهمه محققین بزرگ روسیه و فرنگستان شروع ادبیات حقیقی روسی از از گگل دانسته‌اند زیرا او در آنچه نوشته طرح و روح را از زندگی معنوی ملت گرفته در صورتیکه پوشکین شاعری نیمه روسی و نیمه اروپائی بوده است .

شاید بگویند که هم ادبیات وسیله تکامل و تغییر روح ملت میباشد . البته اثر ادبیات در معرفت ملت مانند اثر معرفت در ادبیات منکر ندارد با این فرق که این حکم کلیت تام دارد در صورتیکه کلیت حکم اول نسبی است زیرا همه کس نمیتواند معرفت قومی را تغییر بدهد بلکه اینکار که مقدمه برگرداندن چرخ تاریخ ملتی میباشد در اعصار عادی از نویسندگان هم که در بیان و قلم یدبضا میکنند ساخته نیست .

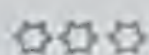
برای اینکه جای يك صحرای خشک ولوت و محصور از جبال شامخه را دریائی متلاطم و خروشان بگیرد از صدو هزار و ده هزار کوزه آب کاری نمیآید بلکه آتشفشانها و تکانهای سخت و رجفه‌های صخره شکاف لازم است .

تغییر معرفت ملت نیز محتاج بیک چنین حرکتهای و زلزله‌های وحشت آوری است که بحوادث عظیم تاریخی تعبیر میشود . نخست این سوانح پر شر و شور قلب و روح قوم را متأثر میسازد و سکوت و رعب را در دلها می‌نشانند و بحکم قطع امید و جستجوی روزنه خلاص برای گرفتن هر نوع نقش تازه‌ای آماده‌اش مینماید . از آن پس طبیعت از میانه اثقالی که هنگام زلزال بیرون داده یکی

را که آئینه سر تا پا نمای رجفه‌های اجتماعی است برانگیخته زبان خود قرار میدهد و اراده خود را در دهان او گذاشته به آن مردم تلقین می‌کند . از امثال امر طبیعت گزیر نیست خاصه وقتی که قلوب در نتیجه حوادث دهشت خیز، سنگینی های خود را هم ریخته باشد .

اینست یگانه راه ظهور يك داهیه ادب که از راه نطق و قلم اس اساس معرفت قومی را میتواند عوض کند. البته هرچه سوانح تاریخی و رجفه‌های اجتماعی عظیم‌تر و سخت‌تر باشد اثقالی که بنام نوابغ از آن بدر می‌آید وزین‌تر و کامروا تر خواهد بود .

از اینجا دو نتیجه میگیریم یکی اینکه چون داهیه ادب حتماً باید مسبوق بتاریخ پر سانحه و تکان خورده باشد ممکن نیست که ما بمیل خود هر روز از يك گوشه آسمان فرشته‌ها را پائین بکشیم و دیگر اینکه پس از حدوث سوانح باب این کار ظهور داهیه ادب امری طبیعی و مستغنی از چراغ برداشتن و گرد شهر گشتن است بقول پرنس ملکم خان اگر تو داهیه را پیدا نکنی او تو را پیدا خواهد کرد .



این حال ادبیات تازه ایران . اکنون باید نظری اجمالی بادیات قدیم بیندازیم .

ادبیات اروپا نوعاً بر ادبیات فارسی پیشی دارد . البته ماهم غزل و قصیده و قطعه و رباعی و دوبیتی و تغزل و تشبیب و تهانی و حماسه و ارجوزه و غیره داریم ولی تنوع ادبیات فرنگی مطلقاً از جنبه دیگری است .

نخست باید بگوئیم که ما در ادبیات لنگیم زیرا از نثر بکلی

چشم پوشیده ایم و فقط با شعر بمیدان آمده ایم و البته بایک پا بمنزل رسیدن کاری بس مشکل بلکه ممتنع است چنانکه در نتیجه همین نقص هر وقت ذکر از علوم و فنون و تواریخ و سیر و فلسفه و حکمت میشود با نهایت شرمساری باید فارسی را بازبان باتتوهای افریقا یا مالدهای اوقیانوسیه مقایسه کنیم. بحکم آنکه اقبال فارسی زبانان بشعر و قرب و منزلت شعر فارسی از روز نخست عالمگیر شده ولی بازار نثر فارسی هیچگاه رونقی بسزا نداشته است فرنگیها گفته اند یکتا جامه ای که بقامت زبان فارسی راست می آید شعر است.

این پیش آمد را موجب یا خود زبان است که فی الواقع ریخته گر برای شعرش ریخته یا استیلای عرب که دو زبان را چون شیر و شکر با هم آمیخته و تا حد اعلای شعر بقوام آورده یا وقفه مدنیت مردم این سرزمین که در کسب کمالات هنوز بپایه ای نرسیده اند که برای پیروی از آداب و سنن اعصار بداوت حدی قائل بشوند یا حکمت بالغه خلقت که مشیتش بر کمال بشر تعلق نگرفته یارشک طبیعت که دریغش آمده در عرصه مسابقه اقوام شاهین افتخار شعر و نثر هر دو بر سر یک قوم بنشیند یا دلربائی مشاطه صنع که ایران زمین را بآفتابی پر نور و آسمانی نیلگون و ستاره ای درخشان و درختی سرسبز و گلی شاداب و گیاهی پرمایه و آب و رنگی تند و عطروبوئی دماغ پرور آرایش داده و با این نقش و نگار همه ایرانیان صاحب ذوق را محو جمال خود نموده و در خط شعر و شاعری انداخته است.

هر چه هست ترویج شعر از دیر باز در ایران معمول بوده و امروز هم خرد و کلان با شوق تمام این سنت حسنه را دنبال میکنند. در این اواخر گاهگاه بگوش میخورد که کثرت و شیوع شعر جمعی را آزرده ساخته است. اگر این حال مقدمه آن باشد که ارباب قلم

خوش قریحه و صاحب مایه دست بالا کرده تشریفاری را از این فلاکت
رهائی بخشند جای بسی شادمانی است از آنجهت که با این شاه سنك
بنیان مدنیت ایران استوار تر خواهد شد ولی تا وقتی که این اقدام
اقدام مبارك انجام نگرفته شعر فارسی از آنجا که صاحب چند وجهه
مهم میباشد با همه فراوانی و بی وقری قدری عظیم و سعی در تهذیب و
ترویج آن در نظر اهل ادب ثوابی جزیل دارد :

I

راست است که شعر فارسی از تخیلات لامارتین و افسانه سازی لافوتتن
و عظمت روح شکسپیر و رنگ آمیزی ویکتور هوگو و احساسات رقیقه
بایرون و داستان پردازی گوته و قطعات عبرت آمیز و نشاط انگیز مولیر و
مجموعه عذرت آور و دلفریب کرنی بیخبر است ولی هر چه هست دارای این
مزیت میباشد که مظهر معرفت ملت ایران بوده و از زندگی معنوی قوم
بیرون تراویده است .

شعر فرنگی در ظرف پنج شش مائه اخیر مدام در کش و قوس بوده و
چون دریائی جوشان آنی از موج نیفتاده و هر دقیقه شکلی گرفته و هر روز
یکی از مظاهر طبیعت را در خود نمودار کرده و در نتیجه همان جنبش و
جوشش دائم هیچگاه بقای يك پرگاه یا نیم تارمورا در سطح خود رواندیده
و از بس بدر و دیوار زده همه را محو کرده و از میان برده است. شعر فارسی
حکم اوقیانوس ژرف ساکنی را دارد که با هیمنه و طمطراق بر جای ایستاده
و هر چند قرن ها گذرانده و تندبادها دیده ولی از تصاریف دهر خم برابر و
نیاورده هر چند گاه چینی خورده ولی باز دوباره بحال اول برگشته. هر
خار و خسی که بروی نشسته بغرور همان جلال و جبروت ندیده انگاشته
و در مدت هزار سال نمونه عظمت خلقت و کبریای طبیعت و مروج
خاموشی و فکرت و بلند نظری و مآل بینی بوده و همیشه از رنگ

پریده مهتاب و ناز گل و نیاز بلبل پرده سایه روشن داری ترتیب داده و از نظر خود در باب حقیقت وجود نقشه عبرت آمیز و دلربائی ساخته است.

از آنجا که روح و قلب ایرانی در مدت هزار سال غرض نشده شعر فارسی نیز همواره گفته استاد ازل را تکرار کرده است. حالا اگر بخواهیم این ثبات و استقرار را جمود تعبیر کرده عیب روح ملی بدانیم باید وارد مباحث معرفة النفس شویم که از موضوع ما بیرون است.

II

در میان کلیه مظاهر هنر نمائی بشری گانه شاهکار فکر و ذوق ایرانی همین شعر است که از هزار سال قبل نیاکان ما شالوده اش را ریخته و با نقد جان خود کم کم آنرا بالا آورده و از چشم زخم زمانه و آسیب آنهمه تر کتازی و هر چه و مرج محفوظ نگاه داشتند و پشت به پشت بمارسانیدند امور ذوقی که رکن عمده مدنیت ملل میباشد چند رشته دارد : معماری، حجاری، نقاشی، مجسمه سازی، موسیقی و ادبیات.

چون این هنرها همه از يك جا آب میخورد تا وقتی که مانعی در کار نیامده غالباً همه بیک پایه بسط می یابد و در راه تکمیل ممد دیگری میگردد : نکته بینی و نازك کاری شد رین نویسنده معروف روس شاهکارهائی بوجود آورد که پایه جراید لطیفه سرا و ادبیات فکاهی روسیه گردید. بعلاوه اساس کاریکاتورهای دلفریب روس همه از نوشته های او برخاسته است. چنانکه در تواریخ مضبوطست روزی از فیدياس (۱) پرسیدند که از کجا دانستی مجسمه رب الارباب را باید باین شکل ساخت ؟ او در جواب یکی دو شعر از امیرس (۲)

۱- مجسمه ساز هنرمند یونانی که شاهکار صنایع مستظرفه و بنای قدیم را در یونان بوجود آورد.

۲- بزرگترین شاعر یونان قدیم

خوانده گفت از این اشعار.

لسان الغیب مانیز فرموده:

نه هر کو نقش نظمی زد کلامش دلپذیر آمد

تذرو طرفه میگیرم که چالا کست، شاهینم

گرت باور نمی آید رواز صورتگر چین پرس

که مانی نسخه میخواند ز نوک کلك مشگینم

شعر فارسی بنا بقول دانشمندان اهل فن مولود تبرك کرده

استیلای عربست زیرا در نتیجه مددی که از زبان عرب بوی رسیده

صاحب يك چنین مقام بلندی گردیده است ولی اتفاقاً همین منبع

سرشار که آبخیوان زیر پوست شعر فارسی دوانیده درباره سایر

مظاهر هنر نمائی بشر از قبیل موسیقی و نقاشی و مجسمه سازی

سخت دلی بخرج داده و اشتغال بدان را ممنوع داشته است و بهمین

جهت ملت ایران توفیقی در تکمیل این فنون نیافته. معماری

اسلامی سبك خاصی داشته و آثار دیدنی چندی از خود بیادگار

گذاشته و در بعضی قسمتها خصوصاً کتیبه سازی که در تاریخ ذکر

آن بنام Arabesques میرود نهایت مهارت و استادی را بخرج

داده ولی رویهمرفته در نتیجه هجومهای متوالی مردم وحشی که

لذت خود را در سوختن و ویران کردن آبادی دیده بودند چیز

زیادی از معماری قدیم نمانده است. ضمناً برای اتمام مطلب باید

گفت که آب و هوای گرم و خشک ایران نیز مردم را از صرف

همت در راه ابداع سبکهای تازه معماری و استحکام و ظرافت بنا

بی نیاز کرده. ایرانیها چون راه نقاشی را مسدود دیده اند در فن

تذهیب و مرقع نویسی افتاده اند و از این راه نام خود را بلند

خواسته اند ولی تمام این مساعی در قبال همی که مصروف شعر

نموده اند هیچ است.

چشم گردون هیچگاه شمشیری برنده تر از کلام سنجیده و بیان دلنشین در بسیط زمین ندیده است چنانکه از قدیم گفته اند ان من البیان لسحراً وان من الشعر لحکمة . با اینهمه طرز حکومتی که هزار سال در ایران جایگیر بود مانع آمد که هنر ایرانی در بیان سحر آسا نمودار شود . البته وجود خطبا را در ایران نمیتوان منکر شد ولی میان این خطبا هر چه بلیغ باشند با دموستن و سیسرون تفاوت از زمین تا آسمان است.

وقتی بنا شد نطق و بیان معمول نباشد و مردم خود را بدان محتاج نه بینند قطعاً فن تبلیغ افکار فلسفی و ترویج عقاید اجتماعی هم که امروز در دنیا بزرگترین حربه ملل و اقوام شمرده میشود رواجی نخواهد گرفت . مردم آتن در عصری که کبادۀ سیادت بحری دنیای معلوم را میکشیدند بهوس تسخیر شهر سیرا کوز سپاهی جرار تجهیز کرده بدانجا فرستادند ولی از این لشکرکشی جز خسارت سودی نبردند و کله خورده شدند . چیزی نگذشت که افلاطون تك و تنها از آتن بیرون آمده بسیرا کوز رفت و در اندك مدتی پیشروان آن قوم را چنان با زبان تسخیر کرد که مدت‌ها انگشت گردان دست او بودند و در هیچ بابی از رعایت جانبش فروگذار نمیکردند . اما در ایران از بیان و خطابه چنین اعجازی دیده نشده و جز شعر راه دیگری برای تأثیر در نفوس و سرعت انتشار و جذب قلوب و افکار در نظر نبوده است .

خلاصه آنکه این قوم فقط در راه شعر کوشیده و بعلوم و فنون و شعب دیگر ادب بآن پایه اعتنائی نداشته و آثار دیگری که بیای گنجینه پر قیمت اشعار فارسی برسد بیادگار نگذاشته است . هر چند

این نکته بسیار افسوس دارد ولی از جانب دیگر چون شعر در میان کلیه مظاهر هنر نمائی ذوق ایرانی گوهر یکدانه است عزیز دردانه شده و پایه جلالت قدرش بالا رفته و سزاوار نهایت تحسین و ستایش گردیده است

III

ببرکت وجود شعر يك جا رشته‌های از هم گسیخته دوره‌های پر آشوب تاریخ این مملکت و يك جا تکه پاره‌های جور بجور این خاک با هم مربوط و متصل شده وحدت ملی و پیوستگی تاریخ ایران تکمیل میگردد بطوریکه میتوان گفت در مدت هزار سال شعرا در ایران حکومت معنوی کرده و در قلب آحاد و افراد ایرانی جا داشته‌اند. در برابر بار گاه مجلل سلاطین باعز و تمکین همیشه بمحقر خیمه‌ای ساخته اندولی حکم تقدیر هیچوقت بر خلاف بزرگی ایشان صادر نشده، دوره حکومتشان تا کنون بسر نرسیده و دنباله‌اش قطع نگردیده و هیچ واقعه‌ای حتی حمله ترك و تاتار توفیقی بخالی کردن زیر پای ایشان نیافته است.

نه تنها غزوات محمود غزنوی بلکه جنبش آسمانی شاه اسمعیل صفوی نیز در برابر سرودن شاهنامه در حکم پر کاه و کوه البرز است زیرا حکیم با گذشت و زنده دل طوس کسی است که داستانهای کهنه و فراموش شده را جمع آورد و زبان نیم مرده فارسی را جانی تازه داد و نهال غرور ملّی و عظمت روح را در قلوب ایرانیان از سر نو بارور کرد و طوق خواری و ذلت معنوی را که عرب بگردنشان نهاده بود بر داشت و وحدت ملی ایران را مستقر ساخت و یکسر آنرا بزمان ساسانیان رسانید.

در واقع بذری که فردوسی افشاند بود شاه عباس کبیر خرمن کرد قهرمان افشار بروز گاری که بگمان همه فاتحه ایران خوانده

شده بود ظهور کرد و در ظرف مدت قلیلی کمتر از نیم قرن هم بیگانگان را تاراند هم تا دهلی رفته شاه هند را باجگزار نمود و هم چنان چشم ترسی از عموم گرفت که در آسیای مرکزی از صولت او کسی یارای نفس کشیدن نداشت ولی نباید فراموش کرد که آنهمه شکوه و ابهت زود گذر در زیر سایه رشادت و جانبازی پدید آمده و نام پر افتخار قزلباش و ایرانی تنها بدست یاری شمشیر از میان گردنه و کوه و فلات پهناور ایران راهی باز کرده جلو رفته بود در صورتیکه در دوره اغتشاش داخلی و انقراض سیاسی این مملکت «سیه چشمان کشمیری و ترکان سمرقندی» که کسانشان در رکاب تیمور تا قلب ایران تاخته از کله ایرانی ها منار می ساختند دور هم نشسته با رغبت تمام غزل های استاد سخن حافظ شیرازی را می خواندند و میرقصیدند و یادی از ایران میکردند و همچنین در اوانی که چنگیزیان دار و ندار ایران را زیر و رو مینمودند «ذکر جمیل سعدی در افواه افتاده و قصب الجیب حدیثش را چون نی شکر» دیار بدیار میبردند.

همین کشورستانی بی تیغ و شمشیر است که حافظ را واداشته بگوید:

خشت زیر سر و بر تارک هفت اختر پای
دست قدرت نگر و منصب صاحبجاهی



از آنجا که اهل ادب شعر اصطلاحی را سخنی دانسته اندیشیده و مرتب معنوی و موزون و متکرر و مقفی میتوان گفت که ایران شعر فراوان دارد و شاعر بسیار پروریده است ولی بگفته خواجه بس نکته غیر حسن نباید که تا کسی

مقبول طبع مردم صاحب نظر شود

نه چنین است که هر کس طبعی دارد و علوم دوازده گانه ادب را نیز میداند چون نقش نظمی زند کلامش دلپذیر آید . آیا نقش دیوار عشق بازی را سزاوار است ؟ همچنانکه معاشقه موقوف بداشتن حریفی با روح میباشد ملاحظت و گیرندگی شعر نیز بسته باین است که الهامی از جانب معرفت ملی و زندگی معنوی ملت بقلب شاعر باشد . فردوسی باید تا کاخی از نظم بسازد که از باد و باران گزند نیابد . سعدی میخواهد که بسان خضر از سیاهی آب حیوان بدر آرد . کلک مشکین حافظ است که مانی از آن نسخه برمیدارد . نظامی باید بود تا زمین و زمان را بتوان بمثال آسمانی گرفت . بالجمله از میان گروه بیشمار شعرا چند تن سرآمد دوران شده و هر يك در عهد خود بقدرت کلام و روانی طبع و نکته دانی و سخن شناسی و مضامین بکر و گفتار نغز و بیان دلنشین و فکر لطیف و نظر بلند و تأثیر در نفوس و احاطه بعلوم و استقصای در تاریخ و روایات خلاصه در پی بردن بروح ملت و ریختن آن در قالب دلپذیر سخن فرید عصر بوده اند . لکن در میان این جمع چشم و چراغ خیل شعرا فردوسی و حافظ و سعدی میباشد . بشعر ایشان چشم فارسی زبانان روشن است و دلشان زنده و زبانشان گویا .

این سه نفر که سر دفتر نامه شعرا را بنام پرافتخار خود موشح کرده اند پیمبر زبان فارسی شمرده میشوند و لایق همسری بابسیاری از سخنوران معروف دنیا میباشد از آن جهت که هر يك از راهی مظهر معرفت و ذوق قوم بوده اند .



ملت ایران یکی از شاخه های نژاد آریا و بالفطره از معرفت اقوام سامی بیگانه است . حاصلخیزی خاک ، گرمی هوا ، سهولت

زندگی، فراغت طولانی، هوش تند، طبیعت خضرا، حیوانات تنومند
جانشکار، نباتات خرم و رنگارنگ، قدمت مذهب هندوستان و
مجاورت با آن ملت ایران را قهراً مجذوب معرفت هندی کرده است.

هندی هر يك از آثار طبیعت را یکی از مظاهر برهما میداند و
بهمین جهت هر جنبنده‌ای را از خود برتر شمرده سزاوار ستایش و
اکرام می‌پندارد و چون سعادت را باریك شدن در نکات کمال برهما
و محو شدن در راه آثار وی تشخیص داده خود را بآتش می‌سوزد یا
بگنگ می‌اندازد یا زیر بت بزرگ می‌خوابد یا عمری بتفکر و سکوت
می‌گذارد. هندی حقیقت وجود را چنین بیان میکند که قوه عامله‌ای
مدام از يك دست کائنات را می‌سازد و از دست دیگر هلاك مینماید و
این عقیده از جهتی با این قول مادیون امروز شباهت دارد که :

Rien ne se crée, rien ne se perd dans la nature.

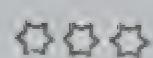
معرفت هندی در ایران بصورت مذهب زرتشت تجلی کرده بجای
شرك و بت پرستی به ثنویت قائل شد و در میان اقوام سامی توحید
را آورده بعنوان مسیحیت و اسلام مدنیت قدیم دنیای آن روز را
بالتمام فرو ریخت. چون مسیحیت بتدریج پیش میرفت فرنگی‌ها بجالی
پیدا کرده احکام آنرا بدو آ صبغه آریائی داده و سپس پذیرفتند ولی
از آنجا که اسلام شمشیر بدست سد را شکسته خاک ایران را فرا
گرفت مردم فرصت اینکارها را نداشتند و جز تسلیم چاره ندیدند
لکن چون آنها از آسیا ریخت و آن حدت اولیه اسلام فرو نشست
فطرت آریائی بهیجان آمده چراغ معرفت خود را باز روشن خواست
اما چون آتش معرفت قدیم مرده و حتی اخگری هم در آتشکده
ها باقی نمانده بود عاشقان نور معرفت ناگزیر شدند يك بار دیگر
از معرفت هندی یعنی همان آتشگاه بزرگی که نخستین بار آتش

مقدس معرفت در آنجا جستن کرده بود همت خواسته جرقه ای بطلبند. این جرقه بقلب سوخته ایرانی رسیده و نرسیده چنان آتشی زد که خورشید از آن شعله ایست که در آسمان گرفت. همان زرنگی که فرنگیها در موقع قبول مذهب مسیح کرده صبغه آریائی بآن دادند در ایران از مشعله داران این آتش مقدس بظهور آمد یعنی ایشان نیز صورت ظاهر مذهب را پذیرفتند و بدان حرمت نهادند ولی در باطن بطوری زیر و بالا کرده برگ و ساز بر آن بستند که گرتو بدینی شناسیش باز.

بپهانه مغز و پوست مذهب سامی رخت بر بست و معرفت آریائی دوباره ریشه نیرومندی انداخت و کم کم ایرانیان بوجد آمده رخت خود را زیر نهالهای برومندی که از مذاهب فلسفی و اصول اخلاق و حقیقت وجود و روش جهاننداری و بنیان تدبیر معاش و مبانی کشور گشائی از کنار آن سر برزد بر کشیدند.

این آتش مقدس اوهام تاریک را از بین برد، ریشه خودپرستی را برانداخت. تعصب مذهبی را سرنگون کرد، بغض و کینه ورزی و جاه طلبی و بستگی بعلاق دنیوی را قبیح شمرد، در عروق مردم روح جوانمردی و گذشت و مردانگی دمید، آزادی و آزادی فکر را تلقین نمود، روی دلها را بجانب کمال متوجه ساخت. ایرانیان دل مرده و سرگردان را جان بخشیده آرام داد و بدنبال حقیقت فرستاد و بالنتیجه استیلای معرفت سامی را که در طی چندین مائه اسباب انقراض و تجزیه و اضمحلال ایران شده بود معناً ریشه کن نموده طرح محکمی برای وحدت ملی و استقلال سیاسی این مملکت ریخته از نو یک ملت سرزنده آفریده تیز هوشی و تند فکری و آزادی و رقت قلب و زیر کیش را بکار گرفته در خط کسب فضایل

انداخت خلاصه آنکه مانند فرزند دلپسند آلهه عشق با تیر دلدوز خود
درد جستجوی حقیقت و نیکوکاری و زیبائی را بهمه دلها دوخت تا
بآن جایگاه رفیعانش رسانید .



این آتش مقدس از همان وهله اول که بخاك خاكستر مرگ گرفته
ایران سرایت کرد یکباره تمام دلها را مشتعل و بخود مشغول ساخت تا
آن میوه های شیرین و پر آب را بار آورد ولی نباید فراموش کرد که
آتشکده آن همواره دل اهل تصوف بوده است.

در اروپا تقریباً تمام مردم ورزش میکنند اما همه ورزشکار نیستند
بلکه ورزشکاران صنف معینی میباشند که فوت آن فن را بهتر از
دیگران میدانند .

البته برای ایران کشف حال این ورزشکاران پا کدل و پاک بین و
پا کباز بنهایت مهم است.

از حسن اتفاق آقای فروغی که هم در علم قدیمه و جدیده مهارتی
بسزا و هم در فن تحقیق دستی بکمال دارند در ضمن خطابه ای غرا
که در ۲۵ نوامبر ۱۹۱۹ در تالار دارالفنون در تحت عنوان
«تصوف در ایران» بزبان فرانسه خوانده اند حق این موضوع را بالتمام
ادا فرموده اند زیرا علاوه بر مراتب فضلی از آنجا که مدتی از عمر
خود را عملاً بسیر در آن عوالم گذرانده اند درین باب خاصه قولشان
حجت است .

بنظر معظم له تصوف مجموعه ایست از حقایق مختلفه که بمناسبتی
باهم جمع آمده طریقت واحدی ساخته انجاء حیک مقصد مشترک را بعهده
گرفته است تا آنجا که اگر جامهر مذهب بر آن نبود مورد قبول کلیه
مردمان فکور و نیک محضر دنیا میشد .

تصوف بقوس صعود و نزول قائل شده و از این راه کف نفس و فناء فی الله را مقصد وجود می پندارد. خودپرستی را مردم افکن ترین غول بیابانی راه حق می شمارد و با وجود اینکه مقام خلقت را ورای استدلال می انگارد عشق را علت خلقت میداند.

تصوف چون بخدا عشق دارد و بمخلوق شفقت می خواهد همه چیز را در خدا و خدا را در همه چیز می بیند، کار عشق در تصوف بجائی رسیده که میگوید آب کم جو تشنگی آور بدست.

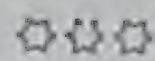
مرکز ثقل را تصوف جز در عشق نمی بیند.

آزادی فکر در طریقت مقامی دارد که کلیه این عقاید را نیز پای محاکمه می آورد. تصوف با اینکه آزادی فکر را وجه همت خود قرار داده از لحاظ اینکه مذهب نیز نصیبی از حقیقت برده است آن را سزاوار احترام میداند ولی با تعصب بهیچوجه سازش ندارد.

تصوف همیشه بمدارا و اغماض و مروت و مواخات دعوت میکند. جذبه و حال دارد. کشتن نفس و تجسس و تحقیق مدام و تسلیم در برابر حقیقت را سفارش میکند. خلاصه تصوف که نارسائی علوم معموله را دیده برای نیل بحقیقت بال عشق گرفته و بهمین وسیله مطالبی کشف کرده که فقط امروز محققین اروپائی بدان رسیده اند مانند

Evolutionnisme. Théorie cinétique Unité des forces ou de l'énergie

خلاصه این مقال آنکه روح ایرانی پس از استیلای عرب بشکل آتش مقدسی که وصف آن گذشت تجلی کرد و بزرگان اهل طریقت به ننگهبانی آن آتش برخاسته چون جان عزیزش در بر گرفته و چون از این راه مورد ستایش قوم شدند سرفخر با آسمان سوده گفتند: از آن بدیر مغانم عزیز میدارند - که آتشی که نمیرد همیشه در دل ماست



شمائۀ قبل یکی از فرزندان ایران که در دامن خاک عاشق پرور
شیراز پرورده شده بود از دنبال حقیقت روان شد اما بعلت خاموشی
آتشکده فارس دل نازکش تاریک و چشم روشن بینش تیره ماند. هر
چند مدت‌ها شیفتهٔ افسانه‌ها و دلخوش بافسون‌ها بود ولی در هر بار
چون حقیقت را نمیدید عاقبت بر میگشت و در تیه حیرت سرگردان
میماند. بالاخره شبی همچنان میرفت که فرخ سروش ندائی کرد یعنی
بیا که آتش موسی نمود گل. پیر مغان جامی گرانس در داد و آتشی
دردل دیوانه‌اش در زد که سر از پا نشناخته چون دود برقص آمد و
بی اختیار گفت:

بعد از این نور بآفاق دهم از دل خویش
چون بخورشید رسیدیم غبار آخر شد.

از آن پس جنگ هفتاد و دو ملت را عذر نهاده دوست را درد دل خود
جای داد. از بت پرستی بازگشته کعبه دل را بتکده کرد. مهر بر لب
زده بگوشه‌ای خاموش بنشست. لکن بحکم آنکه: چو در بستی سراز
روزن بر آرد. باینکه خود خاموشی پیشه کرد دود آه سینه سوزان او
سوخت آن افسردگان خام را لب گشوده و نگشوده فریاد از مرد وزن
برآمد که گمشده پیدا شد. هر چه صومعه و کنشت بود بستند و
پروانه وار گرد آن شمع انجمن بگرفتند، هر کس از آتش متبرک
دل او جرقه‌ای برداشت و دل مرده را برافروخت تا آنکه بفاصله اندک
مدتی از حد روم تا اقصای چین آنچه دل تیره و خاموش ایرانی بود همه
در گرفت و روشن شد.

ملخص کلام حافظ همان شاعر شیرین بیانی است که بافسون سخن
دل مرد وزن را برد و چراغ معرفت ایرانی را در قلوب همه روشن کرد.

از آنجا که حافظ خود مدتها سر گشته وادی حقیقت بوده و عاقبت که بمقصود رسیده در سلك نگهبانان آتش مقدس یعنی اهل طریقت منسلک گردیده طبیب حاذقی است که درد را خودش نیز برده. بنابراین حافظ که پایه سخن را از سحر مبین هم بالا تر نهاده و بپای اعجاز رسانیده با يك چنین آتش گیرنده ای هم، زبان حال گمشدگان بادیه ضلالت را آورده و هم راه نجات را نمایانده است. حافظ از اینجهت که در حکمت نظری خود منادی حقیقت و پیشرو اهل دل و رهنمون قوم بوده و شعرش آئینه فکر و روح این ملت میباشد بزرگترین شاعر ایران شمرده میشود.

معرفت ملی و جامعه ای که حافظ در پانصد و پنجاه سال قبل مجسم کرده بطوری جاندار و مطابق با حقیقت آمده که امروز هم هر که بشنود باشتباه افتاده گمان می کند گوینده يك شاعر زبر دست معاصر است و در طول این مدت همین يك نکته یکی از علل رواج تفأل از دیوان او بوده و فی الواقع در میان هیچ يك از ملل متمدنه دنیا چنین شاعر شیرین زبانی پیدا نمیتوان کرد که از ششصد سال قبل راز آحاد و افراد ملتی را در سویدای دلشان خوانده باشد و قلب ایشان را میان دو انگشت خود گرفته هر طور میخواهد بگرداند.

میگویند ماریت فرانسوی چند سال قبل در حین اشتغال بحفريات مصر مجسمه ای چند هزار ساله بدست آورد که از بس جاندار بود و شباهت بقیافه مصری امروز داشت اهل محل گفتند این مجسمه شیخ البلد ماست. البته حفظ قیافه بوسیله عدم مزاجت بایبگانه چندان اشکالی ندارد ولی چون زبان مدام در تغییر و تبدیل است طبع خدا داد و سعه صدر و فکر بلند میخواهد که چنین شعری بسختی کوه و روانی آب بیاورد تا بمرور زمان کهنه نشود و هر روز بر قدر و قیمت خود

بیفزایند . بزرگان دین ما بزرگترین معجزه قرآن را فصاحت آن دانسته و گفته اند که فصحای بزرگ عرب و صاحبان تعلقات سبعه از آوردن مثل آن عاجز بوده اند . هر کس این سابقه را در نظر بگیرد و با زبان عرب فعلی آشنائی بهم بزند در حیرت می افتد که قومی صاحب چنان ادبیات فصیح چرا باید باین زبان شکسته بسته ادای مقصود بنماید . جنبه مذهبی بکنار کلام حافظ نزد فارسی زبانان در حکم کتاب آسمانی عالیمقامی است که رکن مهم زبان فارسی گردیده هم ابدالاباد از شکستگی و خللش محفوظ داشت و هم فصحا همه از آوردن مثل آن فرو ماندند و این نیست جز اینکه حافظ مظهر کامل کمالی بوده که از اسلام ببعد در ته قلب مردم ایران زمین خوابیده و منشأ تاریخ او گردیده است .

باید گفت حافظ از جسم مجرد و يك پارچه روح است که یا از سرشتن مجموع روحهای ایرانیان زنده دل بوجود آمده و یا قبل از تولد و پس از مرگ بدست طبیعت جزء جزء شده هر ذره اش در قلب يك عده از مردم نشسته آنها را صاحب معرفت و کمال کرده است ، با اصطلاح تصوف که در کثرت وحدت می بیند میگوئیم حافظ ملت ایرانی است که در يك وجود جمع آمده و ملت ایران همان حافظ است که با اشکال مختلف تجلی کرده باشد .

میخواهید بدانید ایران چیست و چه بوده حافظ را بخوانید و در آن باریك شوید . میخواهید بدانید حافظ که بوده و چه گفته در اوضاع ایران نگریسته در روح این ملت دقت کنید

حافظ مظهر اجلای روح ایرانی و از این حیث عالیقدر ترین شعرای فارسی زبان است



این نظر تاریخی و فلسفی را که تا کنون داشتیم کنار میگذاریم و از وجهه اجتماعی وارد مطلب میشویم .

ملت ایران طبعاً از جمعیت گریزان و باتنهائی و انفراد مانوس است. قلباً میل دارد تا میتواند از زیر بار معاشرت شانه خالی کند ، کوشه‌ای بگیرد ، سرش را پائین بیندازد ، کار بکار کسی نداشته باشد خلاصه تك بروود . درمرئی و منظر عموم عبادت نمی نماید که ریا نشود ، داد و ستد را حتی المقدور پنهان میکند و عقایدش را نیز در قلبش پوشیده نگاه میدارد که استرذهبك و ذهابك و مذهبك .

این طبیعت سبب شده است که هر کس در طریقه خوراك و پوشاك و مسكن و معاشرت و بر خورد و عادات و طرز زندگانی و مكالمه و اطوارسبك خاصی اختیار کرده همان را دنبال کند و بدیگران بچشم اجنبی و بیگانه نظر اندازد چنانکه درظاهر میتوان گفت ملت ایران مرکب از يك عده بندی محكوم بمشقت است که از اطراف و اکناف عالم آورده در این سرزمین رها کرده اند چون بیکدیگر نمی نگرند الا باجبار و سخنی نمیگویند جز بضرورت .

درین جا باید بگوئیم که طبیعت بالا صاله دو مفهوم دارد گاهی بحقیقت و ماهیت من حیث هی هی اطلاق میشود که امر باطنی است و گاه بمتعلقات و ترشحات خارجی آن که امری است ظاهری . بدیهی است که اساس قومیت هر خلطه و آمیزش و بگو بخند و گشاده روئی و خوراك و منزل قرار نگرفته تا از این جا بتوان چنین نتیجه گرفت که حقیقه در ایران وحدت ملی وجود ندارد بلکه اساس قومیت و وحدت معرفت و اشتراك روح و سنخیت فکر است که همیشه در دل مردم ایران جای داشته و در موقع لزوم ناگهان بروز کرده آثار

حیرت انگیزی بظهور آورده است و غیر از این هر چه باشد در جزء
ظواهر و مراسم بشمار می آید منتهی در آب و رنگ دادن بعلاقه باطنی
بی اندازه اثر دارد .

بهر حال نتیجه چنان طبیعتی که گذشت این شده که درینجا نه يك
فرقه سیاسی پا میگیرد و نه هیچوقت يك شرکت تجارتي یا صنعتی یا
فلاحتی سر گرفته است .

زندگی این ملت نیزطوری پیش آمده که همیشه او را بخاموشی
و خمود خوانده زیرا نه راه داشته نه خط آهن نه کشتی نه مراوده،
علوم هم در این رشته هیچ بما کمک ننموده زیرا اولاً دائره انتشار
آن بسیار تنگ بوده و ثانیاً هر عالمی هم که در هر گوشه ای پیدا
شده همیشه تك رفته و این افتخار هیچگاه نصیب ایران نگردیده که
فضالایش مانند فضای مائه ۱۸ فرانسه مثلاً گرد هم بنشینند و قاموسی
از علوم ترتیب بدهند .

چون درینجا هم دستان از همه جا کوتاه میشود ناچار باز
متوجه ادبیات می شویم که مفهوم حقیقی آن در ایران جز شعر
چیزی نیست .

اتفاقاً درین باب هم باز باید سپاسگزار شعر باشیم که تا اندازه ای
درصد جبر این عیب بر آمده است .

البته مجالس مهمانی و عیش و خوشگذرانی یا محفل ساز و آواز
یا تجارت و معامله و کلیه تصور يك نفع مادی مشترك اشخاص را
قهرأ بایکدیگر جمع میکند ولی در این تحقیق مابدو علت باین چیزها
نظر نداریم یکی اینکه جهت جامعه مادی هر چه باشد بالاصاله پایدار
نخواهد بود و دیر یا زود پراکنده شده اثری هم از آن بر جای
نمی ماند دیگر اینکه يك چنین جهت جامعه ای بالخاصه در ایران

اغلب موجب دردسر و شکراب و نقاضت و دشمنی و ویرانی خانه‌ها و پریشانی خانمانها میگردد .

غرض ما درین جا یکنوع جهت جامعه معنوی است که مردم را باهم پیوند بدهد و بدخواهی را براندازد و رشته الفت را میانشان محکم کند .

يك چنین جهت جامعه‌ای سنخیت تربیت میباشد و بس .
از آنجا که ملت ایران در تمام طول مدت تاریخ بعد از اسلام خود از تعلیم و تربیت بآن مفهومی که امروز در ممالك متمدنه اراده میشود محروم بوده یگانه مربی و معلم او شعرا هستند زیرا کسانی را که در تمام امور معاش از یکدیگر جدا بوده‌اند فقط شعر با هم آشنا و نسبت یکدیگر مهربان میکرده است کلیه هر دو نفری که اهل شعر و ادب باشند ، در ددل خود را بيك شاعر بگویند و درمان خود را از او بخواهند ، در اوقات فراغت بخواندن شعر او پردازند و از مضامین خوش و افکار عالیه او کیف ببرند چه یکدیگر را بشناسند و چه میانشان بعدالمشرقین فاصله باشد در نتیجه اشعار مزبور خواه نا خواه در امور معاشی با هم همعقیده شده افکار مشابهی پیدا میکنند .

این خود یکنوع تربیت عمومی است و کسانی که از این بوته بیرون بیایند از هر صنف و دسته‌ای که باشند اگر همرنگ نشوند قهراً همخو شده‌اند .

بدین لحاظ موقع شعرا در تربیت عامه ملت و پایه حکمت عملی و مطالب اخلاقی اشعارشان حائز اهمیت فوق العاده است .

بدیهی است این افتخار بیشتر از آن شعرائی است که بیشتر

و بهتر شاگرد تربیت کرده‌اند و درین باب گمان نمی‌رود که گذشته از فردوسی و سعدی هیچ شاعر فارسی زبانی بپایه حافظ برسد. مقایسه بین این سه شاعر زبردست را اگر توفیقی بدست آمد بعدها عرضه خواهد داشت بالفعل سخن ما بر سر حافظ است که از حیث جلوه معرفت ملی و اوضاع اجتماعی و معاشی و گزارش تاریخ و تربیت ملت و قبول عامه و گفتار نغز و شیرین مقام بسیار بلندی دارد. بدون استمداد از اشعار آبدار و بی نظیر حافظ هیچ مورخ دانشمند و فیلسوف محقق موفق نخواهد گردید که یکی از وجوه تجلیات روح ایرانی یا يك گوشه تاریخ ایران را مورد بحث و دقت قرار داده از عهده ادای حق مطلب چنانکه باید بر آید و ابناء این خاک نیز تا وقتی که بکنه گفته حافظ نرسیده‌اند بگفته حکیم نیشابور نمیدانند کیستند، از کجا آمده‌اند، بکجا میروند.

از آنجا که حافظ يك دنیا مطلب را در زیر چند هزار بیت شعر قرار داده استفاده از اشعار او در صورتی عام خواهد شد که فضایی ذیقنون و مجرب بدقت کلمات آنرا زیر ذره بین مکمل تحقیق آورده حقایق آنرا بیرون کشیده دسته‌دسته کنند و در دسترس عامه بگذارند و البته اینکار هم مثل سایر امور و امانده و دست نخورده ما روزی بهمت دانشمندان دلسوز انجام خواهد گرفت.

اما بنده تصور میکنم که در آن روز میمون اگر اشعار مختلفه خواجه بر طبق سنجیت و شباهتی که با هم دارد دسته‌دسته و از یکدیگر جدا ضبط شده باشد کار فضایی محقق را تا اندازه‌ای سهلتر خواهد کرد لذا در صد دبر آدم مجموعه‌ای را که موافق نظر مزبور ترتیب داده بودم صورت طبع بدهم باشد که مشکلی آسان کند و خدمتش

در راه ترویج ادب پسند افتد و بر فرض آنهم که از این حیت لایق خدمتی نباشد از راه دیگر ممکن است فائده‌ای برساند بدین معنی که چون اشعار يك سنخ همه در يك جا جمع آمده جستن شعری بمضمون مطلوب بسیار آسان خواهد گردید و همین مطلب در بدو امر علت غائی ترتیب این مجموعه بود منتهی روز نخست تنها استفاده خود را در نظر داشتم ولی چون فراهم آمد بهتر دانستم که فائده آن عام گردد زیرا در آن صورت هم درازای زحمت پاداشی نیکوتر گرفته‌ام و هم وسیله‌ای برای رفع نقایص آن بدست آورده‌ام.

تنها نسخه‌ای که در موقع جمع و ترتیب این اشعار از حافظ در دست داشتم دیوانی بود که در سال ۱۲۹۴ در طهران بطبع رسیده است و چون از آغاز کار فقط نیت تجزیه غزلیات حافظ را کرده بودم آنچه غیر از غزل نسخه مزبور با و نسبت داده مورد مطالعه قرار نداده‌ام.

بعدها که مقصود انجام یافت اشعار گرد آمده را بنابستوریکی از فضایل اهل فن با دیوانی از خواجه که یکسال قبل بهمت آقای خلخالی در طهران لباس طبع پوشیده تطبیق کردم و نمره هر غزل را در مقابل هر بیت ثبت نمودم و هم باعتبار آن دیوان نمره غزل حافظ طبع برو کهاوز را نیز برقم فرنگی بر آن افزودم تا پیدا کردن ابیات در دیوان شاعر سهل تر گردد. بابیاتی که در اصل دیوان طبع آقای خلخالی نبوده و در ذیل الحاقی آمده با کلمه «ذیل» اشاره کرده‌ام و بیتی را که از اصل در آن دیوان ندیده‌ام مخلی گذاشته‌ام

بالجمله دیوان طبع پنجاه سال قبل طهران ۵۷۹ غزل از حافظ بضبط آورده که مجموعاً مشتمل بر ۵۰۷۹ بیت میباشد و از این مجموع آنچه بنده انتخاب و دسته کرده‌ام به ۱۵۷۰ بیت بالغ میشود. چنانکه ملاحظه میفرمایند این مقدار از ثلث عدد ابیات منسوب بحافظ نیز

چیزی کمتر است و باین جهت و هم بعلت آنکه در بدو امر خیال طبع آنرا نداشتیم و بعدها نیز که باین خیال افتادم مجال مرور ثانوی نکردم مدعی نمیشوم که در این راه غایت مقصود حاصل شده و اشعاریکه درین تجزیه نیامده حقیقتاً محتاج الیهها نمیباشد چه بسا نواقص بنظر اهل فن برسد که باید بعدها تکمیل شود زیرا آنچه شده تجربه‌ای بیش نبوده است.

این نکته را نیز تذکاراً باید بگویم که بالمره وارد این موضوع نشده‌ام که کدام غزل واقعاً از حافظ است و کدام يك از او نمیباشد زیرا تحقیق درین باب نظر با مشکلاتی که دارد نمیتوان مطمئن بود که عاقبت ما را به نتیجه قطعی برساند و انگهی هر کس باطمینان خاطر دانست که چند غزل مختلف فیها از دیگری است بسهولت میتوانند چند شعری را که شاید از آن غزلها درین مجموعه آمده باشد حک کنند. این مجموعه ۱۵۷۰ بیتی آن مقدار از اشعار حافظ را جمع کرده که روح ملی و زندگانی اجتماعی ایرانیان را منقش میسازد و بقدر يك دوره فلسفه تاریخ ایران بخواننده مطلب میآموزد. بنابراین یگانه نظری که بقدر مقدور در اساس دسته بندی آنها بکار رفته این بوده که درین پرده اولاً اشعار يك سنخ هر کدام در يك گوشه جمع شده از ترکیب رنگهای گوناگون خود تالوئی پدید آورده حقیقت آن قسمت را روشن کند و ثانیاً موقع هر يك از این دسته‌ها بالنسبه بدیگران طوری باشد که باقواعد مناظر و مرایا وفق دهد تا حاق مطلب بیک نظر کلی دستگیر بیننده شود.

البته احتمالی هم میرود که این مقصود حاصل نشده باشد بدلیل آنکه نگارنده نه شاعر است و نه از نقاشی سر رشته دارد ولی همه این تفصیل مانع انتشار آن نباید بشود زیرا بر فرض که پرده‌ای غیر

متناسب از کار در آمده باشد چون نخستین قدمیست که در این راه درباره
حافظ برداشته شده نگارنده هر انتقاد را موجب رفع يك عيب و مقدمه
تکمیل کار بدست کار دیگران میداند.

باری بنا بنظر فوق ابیات منتخب را بسه بخش قسمت نموده‌ام
بخش اول که عنوان «حافظ فارغ از جهان» دارد تمثال ایرانی
با ذوقی است که آتش درونش زبانه کشیده ، از زیر و بالای دهر بد
تنگ آمده ، پوچی نام و تنگ را دریافته ، از جهان رسته و دراز
خلق برخویشتن بسته و چنان بمی و معشوق پیوسته که اگر همه
دنیا را آب ببرد او را خواب برده . یاشمایل تازه جوانیست توانگر
نوخاسته ، فراز و نشیب دنیا ندیده ، سرد و گرم روزگار نچشیده ،
دل بعیش و مستی باخته ، از نماز شام که خرمن ماه از کنار افق
رخ نماید تا سپیده دم که ابر در گلزار خیمه زند در کنار کشتزاری
رخت انداخته ، دست در زلف یار و گوش بزخمهٔ مطرب ، از شراب
چشم ساقی مست و بیخبر از هرچه هست تا خروش سحری نوحه گری
آغازد: کز عمر شبی گذشت و تو بیخبری .

این بخش مسبوق بدومقدمه و يك فهرست از خود شاعر میباشد که درمقدمه اولی سوزدل را بطور کلی بیان کرده میرساند که نه گرفتار بوده که فغانی دارد ، ناله مرغ گرفتار نشانی دارد . و درمقدمه دوم نمونه ای از سوزندگی آتش درون خویش بدست میدهد. فهرست فراغت از جهان را در چند «منصب» که «عشق ورزی» و «رندی» و «نظر بازی» و «میخوارگی» است خلاصه میکند و دست آخر نیز وصف زیبائی و آراستگی معشوق را میآورد . من باب تبعیت از شاعر نگارنده نیز در باب فراغت از جهان هر چه از او دیدم در ذیل همان چهار منصب جمع نمودم ولی

چون مناسب ندانستم که اشعار راجع بیک « منصب » را بدون رعایت هیچگونه ترتیبی دنبال یکدیگر بیاورم و هم مراعات ترتیب حروف تهجی را مخّل منظور اصلی یافتم يك ضابط کلی اختیار نموده و درینجا و در هر قسمت دیگر این مجموعه تا ممکن بوده بر طبق آن عمل نمودم بدین معنی که هر « منصب » یا هر « پرده » مثلاً ابتدا چند شعری در تعریف موضوع میآورد پس از آن بذکر محاسن و مزایای پردازد بعد کم کم با تالعات آشنائی بهم میزند سپس مشکلات امر چنان از چهارسو تاخت میآورد که چاره‌ای جز گریز نمیماند موقع پشت کردن و بر گشتن میرسد ناگاه قوه درونی که درین جنک وستیز ورزیده شده خیز بر میدارد و بهیبتی که اگر حریف کوه آهنین باشد از جای در می‌رود بمیان میدان می‌جهد . شاهد فتح در آغوش میآید و با چند شعر علت غائی این کشمکش روشن میشود . بعبارة آخری در هر قسمت جهد کرده‌ام اشعار طوری دنبال هم بیفتد که اگر قلب آنها بر گردد و وزنشان گرفته شود و روابطی چند فیما بین آنها قرار گیرد پوراندن کامل اصل مقصود را کافی باشد و در حکم خطابه‌ای جدا گانه بقلم خود شاعر قرار گیرد.

بنظر نگارنده لطافت عمده بخش اول درین جاست که شاعر بقدر خردلی از حدود عقلی طبیعت و حقیقت واقع تخطی نکرده و لفظ را نیز چنان درست بقالب معنی ریخته که مولای درزش نمی‌رود و از این حیث بندرت میتوان شاعری پیدا کرد که بیای حافظ برسد. اساساً این نکته ایست مسلم که اغراق و مبالغه تا حدی مستحسن شمرده میشود که از حدود طبیعی تجاوز نکند و از ذهن دور نباشد ولی از آن طرف بیان مطلب بعبارات پیش پا افتاده بازاری آن قدر ندارد که جان کلام را لطفی ببخشد پس شاعر زبردست می‌خواهد که این دو کفه را بیک حال نگهدارد. امتیاز حافظ اینجاست که

آنچه گفته از حیث لفظ و معنی مظهر فرد اکمل میباشد ولی چنان با حقیقتش وفق داده که حقیقت سرایان خشک نیز فکر او را ساده تر و رسا تر از خود او ادا کردن نمیتوانند.

در وصف این چنین زندگانی که نمونه عشق پر شور و عواطف رقیقه و افکار شاعرانه و تخیلات بلند است حافظ گاهگاه شباهت تامی با فرد دوموسه پیدا میکند مثلاً «من از آن روز که در بند توام آزادم» بعینه همین فکر موسه است که:

Le seul bieu qui me reste au monde,

C' est d' avoir quelquefois pleuré.

منتهی بکمال خود نزدیکتر شده.



فراغت از جهان خوشترین ایام زندگی میباشد لکن ای بسا حیف جاودانی نیست!

بشر هر که و هر جا که هست با طبیعت سر و کار دارد و باید با مردم سر و کله بزند لذا خواه ناخواه بدائره انجمن کشیده میشود و با طبیعت دست و گریبان میگردد. ولی چه فایده! طبیعت و انجمن مثل دو موکل دوزخ پای او را در قید میگذارند و بعسر و حرج می اندازند و او با این حال هفت خوان که سهل است باید جواب هفتاد خوان را بدهد. از همان قدم اول کشمکشی سخت میان او از یکسو و طبیعت و انجمن از سوی دیگر در میگیرد و عمر بشر بسپردن این راه میگذرد. اصل اختلاف فاحشی که در امور معاش فیما بین ایرانی و فرنگی دیده میشود از همین جا برمیخیزد. چون مزاج و معرفت اقوام بایکدیگر متفاوتست و وسایلی که هر قومی برای فیروزی خود برمی انگیزد و نتیجهای که عاقبت از آن میگیرد خاص خود او است.

ایرانی باقتضای تاریخ چند هزار ساله خود بتجربه دیده است که طبیعت و انجمن محکوم دست بشر نمیشود بنا بر این زد و خورد با آن هارا کاری عاقلانه نمیداند. اروپائی نظرا تا این درجه بلند نمیگیرد بلکه فقط باین مقدار قناعت میکند که بتواند قوای طبیعت و انجمن را طوری مرتب دنبال هم بیندازد که نتیجه قهری بحال او مفید باشد. بآمال غلبه با کدام طرف خواهد بود اصلا فکر فرنگی را بخود مشغول نمی سازد. از این رو ایرانی از همان روز نخست که بمیدان کار زار حرفا رو میآورد حال جنگ ندارد بلکه میخواهد بصف آرائی راه صلح و سازش را باز کند ولی فرنگی شب و روز مواظب است که به بیند کدام گوشه حرکات جنگی این دو حریف پرقوه راه استفاده ای را برای او باز گذارده تا با برجهد ودلی از عزا در آورد و خود را سوار بر سمنند غلبه تصور کند. حالا طبیعت و انجمن در نقشه حرکات جنگی خود غلبه نهائی را در نظر داشته و با افراد یا سوانح كوچك از اصل توجه ندارد امر دیگری است. فرنگی از میان دو سنگ آرد میخواهد در صورتیکه ایرانی عمری به کج دارو مریز میگذارد. از آنجا که آسیا تا نگردد آردی بیرون نمیدهد فرنگی مدام در صدد است که بر عده رفقای خود بیفزاید و بهر يك سهمی بدهد تا همه منفعت خود را در گشتن و بقاعده گشتن آن چرخ به بینند و بسهم خود گوشه کار را بگیرند ولی ایرانی اگر دستش بعرب و عجم هم بند باشد چون منتهای آمال خود را بزندگان در گوشه ای دنج و بی درد سرمقصور میداند همیشه نقشه میریزد که چه کند تا یکبار احتیاجش از مردم سلب شده از قید انجمن خلاص یابد

خلاصه ایرانی که در این مجموعه لباس گفتار حافظ را پوشیده اگر هزار نفر است تنهاست و فرنگی اگر يك نفر است همراه است زیرا

ایرانی گلیم خویش را از آب بدر میبرد و فرنگی سعی میکند که بگیرد غریق را.

بنابراین مقدمات حافظ نه فقط وقتی که از جهان فراغت دارد تنهاست بلکه در بخش دوم نیز که از خلوت بدر آمده و بقید انجمن در افتاده باز تنها بمیدان میآید . دربدو امر چون تازه رسیده و از اوضاع بیخبر میباشد بخود ستائی میپردازد و رجز میخواند ولی از آنجا که دشمن از هر طرف بر او میتازد روز گارش را تیره و تار میکند. اتفاقاً زن و فرزندی و ایل و طایفه نیز دردی از دلش بر نمیدارند . یاران که چشم یاری از ایشان داشته وقتی بتضرع و زاری او نمیگذارند. ابناء جنس زخمش را مرهم نمی زنند . خاک فارس و خطه شیراز درد دل او را تسکین نمیدهد . چون بهر کس و هر جا پناه میبرد محروم بر میگردد یکباره دلش کنده شده بارسفر می بندد اما چه سود که از پر دویدن کفش پاره میشود و برای آدم تیره روز ملك سلیمان زردان اسکندر است . ناچار سر افکنده بر میگردد و رخت بگوشه خانقاه میکشد و از غم حوادث بدپیر خرابات پناه میبرد. رطل گران میزند. آتش درون را میکشد . بی اعتباری دنیا را در برابر نظر مجسم میکند و چون پرهیز از آنرا واجب میشمارد یکباره دور دنیا و مافیها خط کشیده سخت بدامان قناعت چسبیده ، ببوده و نابوده میسازد و دم را غنیمت میشمارد . راه را بر نفس لّوامه می بندد و پرده هائی که مذنب در برابر چشمها آویخته میدرد . طرب و بیخودی که از این حال بر میخیزد چنان چهار بند شاعر را میگیرد که گمان میکند یگانه راه زندگی میگساری است و چون زندگی بی قانون را سزاوار نمی بیند برای میگساری نیز قواعدی میگذارد

ضمناً چون مردم دست از عیبجوئی نمی کشند و اگر جلوی دجله بکوشش بسته شود دهان بد اندیش بسته نمیشود جواب نقاد را نیز بزبانی میدهد که روح بی اعتنائی در آن آشکار می باشد. دوام يك چنین زندگی حالتی می آورد که در ظاهر قلندری است و در باطن آزادگی. از آنجا که بزرگان ما گذر عمر را « خوابی و خیالی و فریبی و دمی » دانسته اند نگارنده نیز شرح هر يك از ادوار زندگی اجتماعی حافظ را در ذیل يك « پرده » جمع کرده است.

در مشرق زمین اخلاق همیشه یکی از ارکان محکم بقای ملل و اقوام بوده است. رؤس آنچه حافظ درین باب آورده تحذیر از غرور و خودپرستی و مردم آزاری و کینه توزی و فرار از معاشرت ناجنس و غافل نشدن از مکافات عمل و تشویق به بذل و بخشش و رحم و شفقت و وفا و رفیق نوازی و مهر و محبت و سرپوشی و رعایت حال زیردستان و مروت با دوستان و مدارای بادشمنان است.

فلسفه حافظ بسیار ساده و چون اساس آن يك نوع جبر است نتیجه ظاهریش قهراً تسلیم و رضا خواهد شد. بهتر آنست که بگوئیم از این حیث در میان اشعار حافظ بوئی از عقاید آلفرد دووین بی شنیده میشود. حافظ چون عقیده دارد که قسمت ازلی بی حضور ما کردند و هر آن قسمت که آنجا شد کم و افزون نخواهد شد چنین نتیجه میگیرد که گر اندکی نه به وفق رضا است خرده مگیر و این بعینه همان است که وین بی میگوید :

Gémir, pleurer, prier est également lâche.

Fais énergiquement ta longue et lourde tâche

Dans la voie ou le Sort a Voulu tappler,

Puis, après, comme moi, seuffre et meurs sans parler.

با این فرق که وین بی اصلاً باخوش بینی آشنائی نداشته و در همه امور دنیوی بدبین است چنانکه زندگی را در يك کلمه Souffre خلاصه میکند لکن حافظ گذشته از اینکه نمیخواهد با سخن آب سرد باتش تیز بزند باستناد همان روح تصوف و جستجوی حقیقت اساساً بآینده خوشی معتقد است و بسعادت نهائی امیدوار چنانکه میگوید از سعی و کوشش غافل مشو گرچه وصالش نه بکوشش دهند.

از دردهای بیدرمان مردم بیسواد و گرفتاریهای سخت دانا نشمندان روشن فکر یکی هم تعبّد مذهبی است. مذهب که در اصل برای رفاه مردم بوده و در حدود توانائی خویش خدماتی نیز کرده هر وقت که آلت کسب و ناندانی اشخاص شده نه فقط محاسن خود را از دست داده بلکه بلای مبرمی برای جان مردم گردیده از طاعون و وبا مهلکتر. علیهذا مردم فهمیده و با دوق ایرانی آنی از دست تحریکات مغرضین مرائی و خودپرست راحت نبوده اند. حافظ که خود باین بلا گرفتار شده هم از این راه وهم برای ترویج تصوف که در حکم خود آرائی فکر آریائی در برابر معرفت سامی میباشد با سالوسان مزور سخت در افتاده و ضربتهای سخت و کاری برایشان زده است. از آنجا که تیر زهر آلود تمسخر هم در ذهن ساده مردم زودتر جایگیر میشود و هم در پهلوی حریف سخت ترمی نشیند حافظ این راه را اختیار کرده و الحق بطوری خوب از عهده برآمده که پای کمی از خیام ندارد. اما چون باین اشعار غضب سالوسان طماع را تیزتر میکرد عاقبت گرفتار آتش تکفیر گردید لذا برای اینکه مردم را از اشتباه بدر آورد اشعار دیگری را و نیاز مانند دارد که میرساند قیام او در برابر سالوس است و مخّل خداپرستی و منافی با اکرام بزرگان دین نمیشد. از این حیث حافظ روش ولتر را دارد ولی نه بآن خشکی.

عشق تصوف همان است که متصوفه مرکز ثقل کائناتش دانسته‌اند
 بهمان ترتیب نیز حافظ وصف آنرا آورده است.
 سیر و سلوک مکالمه‌ایست که گوئی میان سالک و دلیل رد و بدل شده.
 روح عالیجناب و فکر بلند حافظ در قسمت «نکته بینی و نظر بلندی»
 کاملاً برجسته و نمایان است و همین حیث است که حافظ را بر کلیه شعرای
 فارسی زبان فضیلت می‌بخشد!



بخش سوم حاوی پاره‌ای ملاحظات است که از نظر ادبی یادداشت
 شده است.

اشعار حافظ بواسطه قوت و صراحت و حقیقتی که دارد اغلب
 می‌تواند مثل شود ولی درین مجموعه مقداری از آنچه در حکم مثل
 سائر است جمع آمده که در نهایت امتیاز می‌باشد
 حافظ فراوان مدح کسی را نخوانده و در آن مقدار هم که گفته
 این مزیت بخوبی هویدا است که تا ممکن بوده از اغراق و غلو پرهیز داشته و
 ممدوح را با آسمان نرسانیده و نه کرسی فلک را زیر پایش نگذاشته و تا
 می‌توانسته در ازای موهبت ممدوح شخصاً سپاسگزاری کرده و پای عموم
 را در کار نکشیده و اغلب نیز بیک دعا سر مطلب را بهم آورده است.
 راست است که در عهد حافظ سلاطین عظیم الشان و پر آوازه‌ای که
 مثلاً بیای محمود غزنوی برسند و جو دنداشته ولی اولاً هر چه بودند در ملک
 خود سلطنت می‌کردند و ثانیاً معلوم نیست که ممدوح همه شعرای ایران
 از سلاطین معاصر حافظ مهمتر و بزرگتر بوده‌اند.

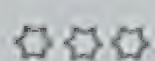
حافظ نه تنها مدح زیاده از حد نکرده بلکه گاهی نیز در ضمن
 مدح جملی آورده که قدر و قیمت خود او را از مقام سلطان عصر بالاتر
 برده است.

چنانکه گفته‌اند حافظ چند سال قبل از هجوم تیمور بشیراز بدرود زندگانی گفته و در آن موقع در قید حیات نبوده اما بعضی نیز ملاقات حافظ را با خود تیمور ادعا کرده و شوخی تیمور و ذکر «غلط بخشیهای» شاعر را نیز آورده‌اند. چون مقصود بنده درین جا از ابتدا نوشتن ترجمه حال حافظ نبوده وارد این موضوع نمیشوم فقط باید بگویم که قسمت آخر این مجموعه «بر اثر ترکتازی تیمور» يك هوس ادبی بیشتر نبوده است.

بقراریکه گفته‌اند سپاه بیکران و بخو بریده ترك چون از ویرانی قسمت مهم ایران فارغ شد سیل وار رو بخطه فارس آورد. شاه منصور که تاب مقاومت در خود ندید بخیال جمع آوری عده از شهر بیرون آمده رهسپار صفحات جنوبی آن سرزمین گردید. بیرون شهر زن تیره روزی را مورد ملامت قرار داد که چگونه رعیت خود را بی باعث و بانی میگذاری و میروی. این چند کلمه چنان قلب شاه را از جا کند که رفتن نتوانست. برگشت و با عده قلیلی بقلب ترکان غارتگر زد و با اینکه مدتی مردانه جنگید و رشادت غریبی بخرج داد عاقبت فزونی لشکر دشمن کار خود را کرده او را بهلاکت رسانید و باین ترتیب آخرین تیر ترکش زادگان پارس نیز بهدف نخورد و خاک فارس که استقلال ایران از آنجا برخاسته و اتفاقاً از حمله تاتار نیز محفوظ مانده بود این بار پایمال ترکان خونخوار گردید.

این مطلب بنظر نگارنده لایق آن بود که موضوع يك تأثر مهم و مؤثری شده مجسم کند که یزدان پرستان ایران در قرون متمادیه با چه خون دلی در برابر سپاه اهریمن صف آرائی کرده و حامی عمران و تمدن بوده و تا چه پایه ایستادگی نموده‌اند و چگونه بخت نامساعد مدام ایشان را دنبال کرده و بدست وحشیان خون آشام

مکرر رشته حیاتشان را گسیخته و لانه و آشیانه‌شان را بباد فنا داده
 تار و مارشان ساخته است! علیهذا پیش خود گفتم حالا که باین آرزوی
 خود نرسیده‌ام و کسی را سراغ ندارم که برای انجام این مهم قدم
 اقدام پیش گذاشته باشد چه ضرر دارد که از اشعار بزرگترین شاعر
 همان عصر آنچه با این مقصود وفق میدهد و ممکن است اساس يك چنان
 تأثیری را در آتیه فراهم نماید یکجا جمع آید تا از آن واقعه جانسوز
 وصف حالی از زبان حافظ داشته باشیم.



بالجمله حافظ از حیث معنی آنچه آورده خلاصه‌ای از معرفت و روح و
 افکار و زندگی تاریخی و اوضاع اجتماعی ملت ایران و بالخاصه دسته باسواد
 و درس خوانده او میباشد و آنچه گفته از بس جاندار و با حقیقت نزدیک است
 بنظر نگارنده در همه ابواب کاملاً مظهر عقیده و تجربه و عمل خود شاعر
 بوده و در هیچ قسمت حتی می و معشوق راه مجاز نرفته و بتقلید دیگران
 چیزی نسروده زیرا تقلید محض هیچگاه چنین رنگ آمیزیهای باروح و
 جذاب که قطعاً زبان دل است از خود بروز نمیدهد .
 از جهت لفظ، قوت و فصاحت و صراحت و شکوه عبارت از خواص
 شعر حافظ است و ازین حیث پیشرو و یکتور هو گو میباشد زیرا معانی
 را بوسیله استعاره‌های پر نقش و نگار و خوش آب و رنگ متقش ساخته
 و بخوبی معلوم است که برای بیان يك مطلب بار بار نقد کلمه را در
 برابر خود ریخته و مانند صراف ماهری از میان آنها کلماتی را که بیشتر
 بدر ادای مقصود میخورده دست چین کرده مدتی امتحان نموده و مکرر
 عوض کرده و گوشه و کنارش را زده و پرداخت داده و پس و پیش گذاشته
 تا بصورتی در آورده است که مثل الماس میبرد و در قلب شنونده چون
 سکه نقش میبندد .

تأثیر سخن‌نشانه‌ای از سوزدل است

۱۸۹-۲۳۰ بیان حال چه حاجت که حال آتش‌دل
توان شناخت ز سوزی که در سخن باشد

کار سوز دل چه بالا گرفته

- زین آتش نهفته که در سینه من است ۶۷-۷۲
- خورشید شعله ایست که در آسمان گرفت
- از آن بدیر مغانم عزیز میدارند ۱۰۹-۸۵
- که آتشی که نمیرد همیشه در دل ماست
- بگشای تربتم را بعد از وفات و بنگر ۲۴۶-۱۹۰
- کز آتش درونم دود از کفن برآید

بخش اول

حافظ فارغ از جهان

قوتی و بتی و باده‌ای بر لب کشت
این هر سه مرا نقد و ترا نسبه بهشت (خیام)

عشق ورزی - رندی - نظر بازی

عاشق و رند و نظر بازم و میگویم فاش 414-302
تا بدانی که بچندین هنر آراسته‌ام

فاش میگویم و از گفته خود دلشادم 416-308
بنده عشقم و از هر دو جهان آزادم

جستن مروارید عشق در دریای میکرده

عشق دردانه است و من غواص و دریامیکده 438-340
سر فرو بردم در آنجا تا کجا سر بر کنم

میخوارگی و معاشقه

مراد دینی و عقبی بمن بخشید روزی بخش 44 (ذیل)
بگو شم قول چنگ اول بدستم زلف یار آخر

خاطر خواهی شوخی پر یوش شاعر را به عشق ورزی و رندی و میخوارگی واداشته

عاشق و رندم و میخواره با آواز بلند 399-306
این همه منصب از آن شوخ پر یوش دارم

محو جمال دوست و فنای در راه او

چنان پر شد فضای سینه از دوست 429-377
که فکر خویش گم شد از ضمیرم

منصب اول

عشق ورزی

با عشق تو در خاک فرو خواهم شد
با مهر تو سر ز خاک بر خواهم کرد (خیام)

- ۴۸۷-۴۶۱ منم که شهره شهرم بعشق ورزیدن
- ۲۲۷-۱۹۳ منم که دیده نیالوده‌ام به بد دیدن
عشق میورزم و امید که این فن شریف
- ۳۹۲-۴۶۲ چون هنر های دگر موجب حرمان نشود
ناصرم گفتم: که جز غم چه هنر دارد عشق
گفتم: ای خواجه غافل هنری بهتر از این؟
۳۴۱-۴۲۰ قصد جانست طمع در لب جانان کردن
- ۳۱۸-۴۲۴ تو مرا بین که درینکار بجان میکوشم
گفتم بخویش کز وی بر گیر دل دلم گفت:
کار کسیست این کو با خویشتن بر آید
- ۴۷۶-۵۳۰ در عاشقی گریز نباشد ز سوز و ساز
استاده‌ام چو شمع مترسان ز آتشم
قیاس کردم تدبیر عقل در ره عشق
- ۲۴۷-۲۸۷ چو شب نمی است که در بحر میکشد رقمی
در ضمیر ما نمی گنجد بغیر از دوست کس
هر دو عالم را بدشمن ده که ما را دوست بس
- ۲۴۷-۲۸۷ قلب بی حاصل ما را بزن اکسیر مراد
یعنی از خاک در دوست نشانی بمن آر

دست از طلب ندارم تا کام من بر آید

246-۱۹۰

یا جان رسد بجانان یا جان زتن بر آید

(مقطعات ص ۲۶۵) شمه‌ای از داستان عشق شور انگیز ماست

آنحکایتها که از فرهاد و شیرین کرده‌اند

از دست غیبت تو شکایت نمیکنم

293-۲۵۷

تا نیست غیبتی ندهد لذتی حضور

گر دیگران بعیش و طرب خرم‌اند و شاد

ما را غم نگار بود مایه سرور

عمریست تا براه غمت رو نهاده‌ایم

۳۴۸

روی و ریای خلق بیکسو نهاده‌ایم

شده‌ام خراب و بدنام و هنوز امیدوارم

560-۴۵۴

که بهمت عزیزان برسم به نیکنامی

سایه‌ای بر دل ریشم فکن ای گنج مراد

407-۳۶۸

که من این خانه بسودای تو ویران کردم

نیست ما را بجز از وصل تو در سرهوسی

این تجارت ز متاع دو جهان ما را بس

خیال قد بلند تو میکند دل من

تو دست کوتاه من بین و آستین دراز

بلب رسید مرا جان و بر نیامد کام

256-۱۸۸

بسر رسید امید و طلب بسر نرسید

- چو بید بر سر ایمان خویش میلرزم 324-۲۷۸
- که دل بدست کمان ابروئیست کافر کیش
- بغیر آنکه بشد دین و دانش از دستم 373-۳۸۱
- دگر بگو که ز عشقت چه طرف بر بستم
- چون میرود این کشتی سر گشته که آخر 431-۳۸۰
- جان در سر این گوهر يك دانه نهادیم
- از آستین طبیبان هزار خون بچکد 324-۲۷۸
- گرم بتجربه دستی نهند بر دل ریش
- ءاشك خونین بطیبان بنمودم گفتند 254-۱۴۳
- درد عشقت و جگر سوز دوائی دارد
- فکر بهبود خود ایدل ز در دیگر کن 417-۳۵۱
- درد عاشق نشود به ز مداوای حکیم
- بکوی عشق منه بی دلیل راه قدم 184-۲۲۱
- که من بخویش نمودم صد اهتمام و نشد
- هر دم چو بیوفایان نتوان گرفت یاری 246-۱۹۰
- مائیم و آستانش تا جان زتن بر آید
- شرح مجموعه گل مرغ سحر داند و بس 92-۴۱
- که ندهر کو ورقی خواند معانی دانست
- مرا چو خلعت سلطان عشق میدادند
- ندا زدند که حافظ خموش باش خموش

537-۴۵۸

منال ایدل که در زنجیر زلفش
همه جمعیت است آشفته حالی

5-۹

بگر چه بدنامیست نزد عاقلان
ما نمیخواهیم ننگ و نام را

34-۴۴

از ننگ چه گوئی؟ که مرا نام ز ننگ است
وز نام چه پرسی؟ که مرا ننگ ز نام است

435-۳۷۸

• مرا عهدیست با جانان که تاجان در بدن دارم
هوا داری کویش را چو جان خویشتن دارم

151-۱۸۶

✓ در بحر فتاده ام چو ماهی
تا یار ، مرا بشست گیرد

150-۲۴۴

بادا هزار دشمن اگر دوست با من است
دانم مصاف را و تترسم ز کارزار

305-۲۶۶

مرا تا عشق تعلیم سخن کرد
حدیثم نکته هر محفلی بود

247-۱۴۲

در قلم آورده حافظ قصه لعل لبش
دلنشین شد سخنم تا تو قبولش کردی

246-۱۹۰

آری آری سخن عشق نشانی دارد
گویند ذکر خیرش در خیل عشقبازان
هر جا که نام حافظ ز آن انجمن بر آید

حافظ حدیث عشق تو از بسکه دلکشست

نشنید کس که از سر رغبت ز بر نکرد

هر نکته‌ای که گفتم در وصف آن شمایل 365 - 303

هر کس شنید گفتا: الله در قائل

ز در خویش خدا را به بهشتم مفرست 315 - 267

که سر کوی تو از کون و مکان مارا بس

در ره او چو قلم گر بسم باید رفت 391 - 382

با دل درد کش و دیده گریان بروم

بهوا داری او ذره صفت رقص کنان

تا لب چشمه خورشید درخشان بروم

روز مرگم نفسی وعده دیدار بده 285 - 201

وانگهم تا به لحد فارغ و آزاد ببر

حافظ صبور باش که در راه عاشقی

هر کس که جان نداد بجانان نمیرسد

اگر بر جای من غیری گزیند دوست حاکم اوست 373 - 324

حرامم باد اگر من جان بجای دوست بگزینم

آشنایان ره عشق گرم خون بخورند 422 - 311

کافرم گر بشکایت بر بیگانه روم

۵۰ (ذیل) ما قصه سکندر و دارا نخوانده‌ایم

از ما بجز حکایت مهر و وفا مپرس

۲۱۱ - 181 کمینه شرط وفا ترك سر بود حافظ
 برو اگر ز تو اینکار بر نمی آید

۳۸۷ - 461 ✓ وفا کنیم و ملامت کشیم و خوش باشیم
 که در طریقت ما کافرست رنجیدن

۳۵۱ - 417 بعد صد سال اگر بر سر خاکم گذری
 سر بر آرد ز گلم رقص کنان عظم رمیم

برو ای طبیبم از سر که خبر ز سر ندارم
 بخدا رها کنم جان که ز جان خبر ندارم

۱۳۳ - 139 جناب عشق بلند است همتی حافظ
 که عاشقان ره بی همتان بخود ندهند

۱۴۷ - 170 با هیچکس نشانی ز آندلستان ندیدم
 یا من خبر ندارم یا او نشان ندارد

۳۰۵ - 356 ✓ بدرد عشق بساز و خموش شو حافظ
 رموز عشق مکن فاش پیش اهل عقول

۱۳۲ - 218 بعد از این روی من و آینه حسن نگار
 که در آنجا خبر از جلوه ذاتم دادند

۴۸ (ذیل) بهیچ در نروم بعد از این ز حضرت دوست
 چو کعبه یافتم از بت پرستی آیم باز

۳۸ - 39 اگر چه مستی عشقم خراب کرد ولی
 اساس هستی من زین خراب آباد است

۲۰-۲۷ من هماندم که وضو ساختم از چشمهٔ عشق
چار تکبیر زدم یکسره بر هر چه که هست

۳۹۲-۴۵۰ ختم کن حافظ که گرزین گونه خوانی درس عشق
خلق در هر گوشه ای افسانه ای خواند ز من

منصب دوم

رندی

کردیم دگر شیوه رندی آغاز «خیام»

ما سرخوشان مست دل از دست داده ایم
428-338
همراز عشق و همنفس جام باده ایم

در همه دیر مغان نیست چو من شیدائی
525-406
خرقه جائی گرو باده و دفتر جائی

عاقبت چشم مدار از من میخانه نشین
397-309
که دم از خدمت رندان زده‌ام تا هستم

من اگر رند خراباتم اگر حافظ شهر
387-342
این متاعم که تو می بینی و کمتر زینم

رند عالم سوز را با مصلحت بینی چکار
321-280
کار ملکست آنکه تدبیر و تأمل بایش

عاشق یارم مرا با کفر و با ایمان چکار؟
تشنه‌دردم مرا با وصل و با هجران چکار؟
کشته عشقم مرا از شحنه دوران چه غم
مفلس عورم مرا با زمره دیوان چکار؟
چونکه اندر هر دو عالم یار میباید مرا
بابهشت و دوزخ و باحور و باغلماں چکار؟

گر من از سر زنش مدعیان اندیشم
421-337
شیوه مستی و رندی نرود از پیشم

- خرقه پوشی من از غایت دینداری نیست 420-۳۴۱
- پرده‌ای بر سر اسرار نهان می پوشم
- در خرقه از این بیش منافق نتوان بود 431-۳۸۰
- بنیاد از این شیوه رندانه نهادیم
- کی بود در زمانه وفا؟ جام می بیار 384-۳۳۹
- تا من حکایت جم و کاوس و کی کنم
- چو بیخود گشت حافظ کی شمارد ۳ (ذیل)
- بيك جو ملكت كاوس كى را
- ساقیا جام میم ده که نگارنده غیب 114-۱۰۱
- نیست معلوم که در پرده اسرار چه کرد
- می ده که هر که آخر کار جهان بدید 67-۷۲
- از غم سبک بر آمد و رطل گران گرفت
- بیا که قصر امل سخت سست بنیاد است 32-۹۴
- بیار باده که بنیاد عمر بر باد است
- در بزم عیش يك دو قدح در کش و برو 4-۶
- یعنی طمع مدار وصال دوام را
- خانه بی تشویش و ساقی یار و مطرب بذله گو ۶ (ذیل)
- موسم عیش است و دور ساغر و عهد شباب
- شراب لعل و جای امن و یار مهربان ساقی 185-۲۲۰
- دلا کی به شود کارت اگر اکنون نخواهد شد؟
- جوانی باز میآرد بیادم 534-۴۹۳
- صدای چنگ و نوشانوش ساقی

- زهد رندان نو آموخته راهی بد نیست 421 - ۳۳۷
 من که بد نام جهانم چه صلاح اندیشم
- شیوه رندی نه لایق بود طبعم را ولی 438 - ۳۴۵
 چون در افتادم چرا اندیشه دیگر کنم
- مطرب کجاست تا همه محصول زهد و علم 384 - ۳۳۹
 در کار بانگ بربط و آواز نی کنم
- چنگ بنواز و بسازار نبود عود چه باک 291 - ۲۵۲
 آتشم عشق و دلم عود و تنم مجمر گیر
- می بده تا دهمت آگهی از سر قضا 27 - ۲۰
 که بروی که شدم عاشق و بر بوی که مست
- من که امروزم بهشت نقد حاصل میشود 438 - ۳۴۵
 وعده فردای زاهد را چرا باور کنم ؟
- ✓ قصر فردوس پیاداش عمل می بخشند 315 - ۲۶۷
 ما که رندیم و گدا دیر مغان ما را بس
- نه من سبو کش این دیر رند سوزم و بس 23 - ۱۷
 بسا سریکه در این آستانه سنگ و سبوست
- بس تجربه کردیم درین دار مکافات 232 - ۱۷۲
 با درد کشان هر که در افتاد بر افتاد
- درویشم و گدا و برابر نمی کنم
 پشمین کلاه خویش بصد تاج خسروی
- ما ملک عافیت نه بلشکر گرفته ایم 413 - ۳۱۳
 ما تخت سلطنت نه بازو نهاده ایم

نهاده‌ایم بار جهان بر دل ضعیف

این کار و بار بسته بیکسو نهاده‌ایم

سالها پیروی مذهب رندان کردم

407-۳۶۸

تا بفتوای خرد عقل بزندان کردم

من بسر منزل عنقا نه بخود بردم راه

قطع این مرحله با مرغ سلیمان کردم

خرقه پوشان همگی مست گذشتند و گذشت

177-۱۲۸

قصه ماست که بر هر سر بازار بماند



منصب سوم

نظر بازی

یکدست جام باده و یکدست زلف یار
«جلال الدین محمد مولوی»

150-۲۴۴

مسلمانان مرا وقتی دلی بود
که با وی گفتمی گر مشکلی بود

دلی همدرد و یاری مصلحت بین
که استظهار هر اهل دلی بود

بگردابی چو می افتادم از غم
بتدبیرش امید ساحلی بود

ز من ضایع شد اندر کوی جانان
چه دامن گیر یارب منزلی بود

بحال این پریشان رحمت آرید
که وقتی کاردانی کاملی بود

فغان کاین لولیان شوخ شیرین کار شهر آشوب
چنان بردند صبر از دل که ترکان خوان یغمارا

8-۳

شهریست پر کرشمه و خوبان زشش جهت

424-۳۱۸

چیزیم نیست ورنه خریدار هر ششم

شیراز معدن لب لعلست و کان حسن

من جوهری و مفلس از آنرو مشوشم

- شاهدان گر دلبری زینسان کنند ۱۳۵-۱۲۴
- زاهدان را رخنه در ایمان کنند
- ۶۵ (ذیل) من بخلوت نه نشینم پس از این ور بمثل
- زاهد صومعه بر پای نهد زنجیرم
- ۱۴۳-۱۸۰ دلم جز مهر مهرویان طریقی بر نمیگیرد
- زهر در میدهم پندش ولیکن در نمیگیرد
- ۳۳۰-۲۷۴ عروس طبع را زیور ز فکر بکر می بندم
- بود کز نقش ایامم بشست افتد شکاری خوش
- ۱۱۷-۱۱۸ داده ام باز نظر را بتدروی پرواز
- باز خواهد مگرش بخت شکاری بکند
- ۲۵۷-۲۲۵ مغیبه ای میگذشت راهزن دین و دل
- در پی آن آشنا از همه بیگانه شد
- ۳۴۷ در گوشه امید چو نظارگان ماه
- چشم طلب بر آن خم ابرو نهاده ایم
- ۲۵۵-۲۱۴ علم و فضلی که بچل سال دلم جمع آورد
- ترسم آن تر گس مستانه بیک جا ببرد
- بیک فریب بدادم صلاح خویش زدست
- دریغ ز آنهمه زهد و صلاح و مستوری
- ۴۴۵-۳۸۹ دیدی دلا که آخر پیری و زهد و علم
- با من چه کرد دیده معشوق باز من

- تا دل هرزه گرد من رفت بچین زلف او
زان سفر دراز خود یاد وطن نمیکند
191-۱۲۰
- از جان طمع بریدن آسان بود ولیکن
از دوستان جانی مشکل بود بریدن
453-۳۸۵
- بمژگان سیه کردی هزاران رخنه در دینم
بیا کز چشم بیمارت هزاران درد برچینم
372-۳۲۴
- تا بو که دست در کمر او توان زدن
در خون دل نشسته چو یاقوت احمرم
436-۳۶۴
- حافظا شاید اگر در طلب گوهر وصل
دیده دریا کنم از اشک و در آن غوطه خورم
349-۲۹۶
- طالع اگر مدد کند دامنش آورم بکف
گر بکشد زهی طرب و ربکشد زهی شرف
560-۴۵۴
- سر خدمت تو دارم بخر و بهیچ مفروش
که چو بنده کمتر افتد بمبار کی غلامی
143-۱۸۰
- چه خوش صید دلم کردی بنام چشم مستت را
که کس آهوی و حشی را از این خوشتر نمیگیرد
72-۸۴
- ز گریه مردم چشمم نشسته در خونست
به بین که در طلبت حال مردمان چونست
171-۱۴۸
- نی من تنها کشم تطاول زلفت
کیست بدل داغ این سیاه ندارد

از این مرقع پشمینه نیک در ننگم 454-388

بیک کرشمه صوفی وشم قلندر کن

در خلوص منت ار هست شکی تجربه کن 353-300

کس عیار زر خالص شناسد چو محک

حباب وار بر اندازم از نشاط کلاه 217-176

اگر ز روی تو عکسی بجام ما افتد

حافظ اندیشه کن از نازکی خاطر یار 285-251

برو از در گهش این ناله و فریاد ببر

به تیغم گر زند دستش نگیرم 377-310

و گر تیرم زند منت پذیرم

ز مهربانی جانان طمع ببر حافظ 176-129

که نقش مهر و نشان ستم نخواهد ماند

دوش سودای رخس گفتم ز سر بیرون کنم 395-321

گفت: کو زنجیر تا تدبیر این مجنون کنم؟

زیر کی را گفتم این احوال خود خندید و گفت: 540-422

صعب کاری بوالعجب دردی پریشان عالمی

تلقین درس اهل نظر یک اشارتست 430-329

کردم اشارتی و مکرر نمی کنم

پند پیرانه دهد واعظ شهرم لیکن ۶۵ (ذیل)

من نه آنم که دگر پند کسی بپذیرم

۱۸۵-۲۲۰ مرا مهر سیه چشمان ز سر بیرون نخواهد شد
قضای آسمان اینست و دیگر گون نخواهد شد

۱۲۸-۳۳۸ بر ما بسی کمان ملامت کشیده اند
تا کار خود ز ابروی جانان گشاده ایم

بجای طعنه اگر تیغ میزند دشمن
ز دوست دست نداریم هر چه بادا باد

بکام تا نرساند مرا لبش چون نی
نصیحت همه عالم بگوش من باد است

۲۲۱-۱۳۰ در نظر بازی ما بیخبران حیرانند
من چنینم که نمودم دگر ایشان دانند

۲۰۸-۱۲۱ ما را که درد عشق و بلای خمار هست
یا وصل دوست یا می صافی دوا کند

۱۱۷-۱۱۸ یا وفا یا خبر وصل تو یا مرگ رقیب
بازی چرخ از این يك دوسه کاری بکند

رقیب در گذر و بیش از این مکن نخوت
که ساکنان در دوست خاکسارانند

۳۷۴-۳۰۹ من کز وطن سفر نگزیدم بعمر خویش
در عشق دیدن تو هوا خواه غریبم

۳۴ (ذیل) عشقست نه سرسریست که از سر بدر شود
مهرت نه عارضیست که جای دگر شود

عشق تو در وجودم و مهر تو در دلم

باشیر اندرون شد و با جان بدر شود

فدای پیرهن چاک ماهرویان باد

308-۲۶۰

هزار جامه تقوی و خرقة پرهیز

باغ بهشت و سایه طوبی و قصر حور

430-۳۲۹

با خاک کوی دوست برابر نمیکنم

مجال من همان باشد که پنهان مهر او ورزم

185-۲۲۰

کنار و بوس و آغوشش چه گویم چون نخواهد شد

حریف بزم تو بودم چو ماه نو بودی

250-۲۴۹

کنون که ماه تمامی نظر دریغ مدار

ندارم دستت از دامن بجز در خاک آن دم هم

چو بر خاکم گذار آری بگیر دامنم گردم

شب رحلت هم از بستر روم تا قصر حور العین

372-۳۲۴

اگر در وقت جان دادن تو باشی شمع بالینم

رحم کن بر دل مجروح خراب حافظ

۸۴ (ذیل)

زانکه هست از پس امروز یقین فردائی

سحرم دولت بیدار بیالین آمد

229-۱۵۷

گفت: برخیز که آن خسرو شیرین آمد

شاهد عهد شباب آمده بودش بخواب

257-۲۲۵

در پی آن آشنا از همه بیگانه شد

دی در میان زلف بدیدم رخ نگار (ذیل) ۳۴

بر هیئتی که ابر محیط قمر شود
گفتم که ابتدا کنم از بوسه گفت: نی
بگذار تا که ماه ز عقرب بدر شود

آن پریشانی شبهای دراز و غم دل ۱۹۲-۲۲۲
همه در سایه گیسوی نگار آخر شد

می شکفتم ز طرب زانکه چو گل بر لب جوی ۱۷۲-۲۳۴
بر سرم سایه آن سرو سهی بالا بود

قد خمیده ما سہلت نماید اما ۲۲۴-۱۹۷
بر چشم دشمنانت تیر از کمان توان زد

باما به از این میباش تا راز نگردد فاش
نبود بد اگر باشی با دلشدگان نیکو

فلك آواره بهر سو كندم میدانسی (ذیل) ۱
رشك میآیدش از صحبت جان پرور ما

تا چکند با رخ تو دود دل من ۱۷۱-۱۴۸
آینه دانی که تاب آه ندارد

خون خور و خامش نشین که این دل نازک
طاقت فریاد داد خواه ندارد

چو عکس باده کند جلوه در رخ ساقی ۲۰۵-۲۰۸
ز زهد من بسرود ترا نه یاد آرید

- ۲۲۴-۲۴۱ بصدور مصطبهام می نشاند اکنون یار
 گدای شهر نگه کن که میر مجلس شد
- ۲۳۲-۲۲۶ کی شعر تر انگیزد خاطر که حزین باشد
 يك نكته درین معنی گفتیم و همین باشد
- ۱۲۷-۲۰۹ رقص بر شعر تر و ناله نی خوش باشد
 خاصه رقصی که دراو دست نگاری گیرند
- ۲۵۰-۲۸۳ راز سر بسته ما بین که بدستان گفتند
 هر زمان با دف و نی بر سر بازار دگرا

منصب چهارم

میخوارگی

باشد که در این میکرده‌ها دریابیم
عمریکه در آن مدرسه‌ها گم کردیم «خیام»

۸۴ (ذیل) آرزو می‌کنم از تو چه پنهان دارم
شیشه باده و کنجی و رخ زیبائی

۳۳۲-۳۹۳ گل بجوش آمد و از می نزدیمش آبی
لاجرم ز آتش حرمان و هوس می‌جوشیم

۳۳۹-۳۸۴ از قال و قیل مدرسه حالی دلم گرفت
یک چند نیز خدمت معشوق و می کنم

۳۴۶-۳۶۹ سخن درست بگویم نمی‌توانم دید
که می خورند حریفان و من نظاره کنم

۶۰ (ذیل) صراحتی و حریفی خوشم ز دنیا بس
که غیر از این همه اسباب تفرقه است و صداع

۶۵ (ذیل) چند روزیست که دورم ز رخ ساقی و می
بس خجالت که پدید آید از این تقصیرم

۲۸ (ذیل) من این مرقع پشمینه بهر آن دارم
که زیر خرقه کشم می کس این گمان نبرد

۱۲۸-۱۷۷ داشتم دلقی و صد عیب مرا می پوشید
خرقه رهن می و مطرب شد و زنار بماند

۲۲۵-۲۵۷ حافظ خلوت نشین دوش بمیخانه شد
از سر پیمان گذشت بر سر پیمانه شد

201-۲۱۵ اگر نه باده غم دل زیاده ما ببرد

نهیب حادثه بنیاد ما ز جا ببرد

۶ (ذیل) صبح دولت میدمد کوجام همچون آفتاب

فرستی زین به کجا یابم بده جام شراب

312-۲۶۸ بهر يك جرعه که آزار کش در پی نیست

زحمتی میکشم از مردم نادان که مپرس

۵۵ (ذیل) محتسب خم شکست و من سر او

سن بالسن و الجروح قصاص

327-۲۸۱ شراب خانگی از بیم محتسب خوردن

بروی یار بنوشیم و بانك نوشا نوش

۶۳ (ذیل) حافظ برو و بندگی پیر مغان کن

بر دامن او دست زن و از همه بگسل

ببوی آنکه ز میخانه کوزه‌ای یابم

روم سبوی خراباتیان کشم بر دوش

109-۸۵ نخفتم بخیالی که می پزم شب ها

خمار صد شبه دارم شرابخانه کجاست؟

484-۴۲۹ در سرای مغان رفته بود و آب زده

نشسته پیر و صلائی بشیخ و شاب زده

سپو کشان همه در بندگیش بسته کمر

ولی ز طرف کله خیمه بر سحاب زده

فروغ جام و قدح نور ماه پوشیده
 عذار مغیچگان راه آفتاب زده
 گرفته ساغر عشرت فرشته رحمت
 ز جرعه بر رخ حور و پری گلاب زده
 ز شور عربده شاهدان شیرین کار
 شکر شکسته سمن ریخته رباب زده
 عروس بخت در آن حجله با هزاران ناز
 کشیده و سمه و بر برگ گل گلاب زده
 سلام کردم و با من بچشم خندان گفت :
 که ای خمار کش مفلس شراب زده
 که کرد اینک تو کردی بضعف همت و رای
 ز کنج خانه شده خیمه بر خراب زده
 وصال دولت بیدار ترسمت ندهد
 که خفته‌ای تو در آغوش بخت خواب زده
 رموز عشق و سرمستی زمن بشنونه از واعظ
 که با جام و قدح هر شب قرین ماه و پروینم
 بنده پیر مغانم که ز جهلم برهاند
 پیر ما هر چه کند عین رعایت باشد
 صراحی میکشم پنهان و مردم دفترانگارند
 عجب گر آتش این ذرق در دفتر نمی گیرد

366-۳۵۷

190-۱۸۳

143-۱۸۰

چون عمر تبه کردم چندانکه نگه کردم 508-۴۵۳

در کنج خراباتی افتاده خراب اولی

دوش رفتم بدر میکرده خواب آلوده 485-۴۲۱

دامن خرقه و سجاده شراب آلوده

آمد افسوس کنان مغیبه‌ای باده فروش

گفت بیدار شو ای رهرو خواب آلوده

شست و شوئی کن و آنکه بخرابات خرام

تا نگردد ز تو این دیر خراب، آلوده

خدایرا به میم شست و شوی خرقه کنید 344-۲۹۲

که من نمی‌شنوم بوی خیر از این اوضاع

بیار باده که رنگین کنیم جامه و دلق 58-۳۲

که مست جام غروریم و نام هشیاریست

روز عید است و من امروز در آن تدبیرم ۶۵ (ذیل)

که دهم حاصل سی روزه و ساغر گیرم

ز باده خوردن پنهان ملول شد حافظ 369-۳۴۶

بیانگ بربط و نی رازش آشکاره کنم

خلق گویند که حافظ سخن پیرنیوش ۶۵ (ذیل)

سالخورده می امروز به از صد پیرم

ما ورد سحر بر سر میخانه نهادیم 431-۳۸۰

اوقات دعا در ره جانانه نهادیم

سلطان ازل کنج غم عشق بما داد
تا روی درین منزل ویرانه نهادیم

واعظ ز تاب فکرت بی حاصلم بسوخت 424 - 318
ساقی کجاست تا زند آبی بر آتشم؟

من نه آن رندم که ترک شاهد و ساغر کنم
محتسب داند که من اینکارها کمتر کنم

لاله ساغر گیر و نر گس مست و بر ما نام فسق 438 - 340
داوری دارم بسی یارب کرا داور کنم؟

دوش وقت سحر از غصه نجاتم دادند 218 - 132
و ندر آن ظلمت شب آب حیاتم دادند
بیخود از شعله پرتو ذاتم کردند
باده از جام تجلی صفاتم دادند
کیمیائست عجب بندگی پیر مغان
خاک او گشتم و چندین درجاتم دادند

ای دل بشارتی دهمت محتسب نماند 400 - 327
وز می جهان پر است و بت می گسارهم

چل سال رنج و غصه کشیدیم و عاقبت 210 - 239
تدبیر ما بدست شراب دو ساله بود

بفریادم رس ای پیر خرابات 377 - 310
بیک جرعه جوانم کن که پیرم

- ۴۰۲ - ۳۱۷ بدین شکرانه می بوسم لب جام
که کرد آگه ز دور روز گارم
- ۴۲۹ - ۳۷۷ قدح پر کن که من از دولت عشق
جوان بخت جهانم گر چه پیرم
در آن غوغا که کس از کس نپرسد
من از پیر مغان منت پذیرم
- ۴۹۸ - ۴۸۷ زین دایره مینا خونین جگرم می ده
تا حل کنم این مشکل زین ساغر مینائی
- ۴۱۳ - ۳۱۳ طاق و رواق مدرسه و قیل و قال فضل
در راه جام و ساقی مهر و نهاده ایم
- ۴۲۲ - ۳۱۱ گر از این منزل غربت بسوی خانه روم
نذر کردم که هم از راه بمیخانه روم
تا بگویم که چه شد کشفم از این سیرو سلوک
بر در میکرده با بربط و پیمان روم
- ۴۶۱ - ۳۸۷ بمی پرستی از آن نقش خود بر آب زدم
که تا خراب کنم نقش خود پرستیدن
- ۴۴۱ - ۳۳۵ امروز بر دلم در معنی گشاده شد
کز ساکنان در گه پیر مغان شدم
- ۴۳۱ - ۴۷۵ مئی دارم چون جان صافی و صوفی میکند عیش
خدایا هیچ عاقل را مبادا بخت بد روزی

بروید پارسایان که نماند پارسائی
می ناب در کشیدیم و نماند ننگ و نامی

560 - ۴۵۴

خدارا ای نصیحت گو حدیث از مطرب و می گو
که نقشی در خیال ما از این خوشتر نمیگیرد

143 - ۱۸۰

خوشتتر از فکر می و جام چه خواهد بودن
تا به بینم که سرانجام چه خواهد بودن

453 - ۴۰۳

حاشا که من بموسم گل ترك می کنم
من لاف عقل میزنم اینکار کی کنم؟

384 - ۳۳۹

من و انکار شراب؟ این چه حکایت باشد
غالباً اینقدرم عقل کفایت باشد

190 - ۱۸۳

من که شبها ره تقوی زده ام بادف و چنک
این زمان سر بره آرم؟ چه حکایت باشد

کردار اهل صومعه ام کرد می پرست
وین دود بین که نامه من شد سیاه از او

373 - ۴۱۴

حالیا مصلحت وقت در آن می بینم
که کشم رخت بمیخانه و خوش بنشینم

387 - ۳۴۲

جز صراحی و کتابم نبود یار و ندیم
تا حریفان دغا را بجهان کم بینم

جام می گیرم و از اهل ریا دور شوم
یعنی از اهل جهان پاك دلی بگزینم

خلوت ما را فروغ از عکس جام باده باد 200 - ۲۱۶

زانکه کنج اهل دل باید که نورانی بود

زاهد برو که طالع اگر طالع منست 400 - ۳۲۷

جامم بدست بینی و زلف نگار هم

مطلب طاعت و پیمان درست از من مست 27 - ۲۰

که به پیمانه کشی شهره شدم روز الست

خود گرفتم کافکنم سجاده چون سوسن بدوش 200 - ۲۱۶

همچو گل بر خرقه رنگ می مسلمانانی بود

من همان ساعت که از می خواستم شد توبه کار

گفتم این شاخ ار دهد باری پشیمانی بود

تا زمیخانه و می نام و نشان خواهد بود 175 - ۱۹۳

سر ما خاک ره پیر مغان خواهد بود

چون نیست نماز من میخواره نیازی 406 - ۳۶۹

در میکده زان کم نشود سوز و گدازم

محمود بود عاقبت کار در این راه

ور سر برود در سر سودای ایازم

سلطان غم هر آنچه تواند بگو بکن 473 - ۴۱۴

من برده ام بیاده فروشان پناه از او

گر چه مستم سه چار جام دگر ۴۵ (ذیل)

تا بکلی شوم خراب بیار

۳۰۸ - ۲۶۰ پیاله در کفتم بند تا سحر گه حشر
بمی ز دل ببرم هول روز رستاخیز

۳۶۹ - ۳۴۶ گدای میکدهام لیک وقت مستی بین
که ناز بر فلک و حکم بر ستاره کنم

۲۳۴ - ۱۷۲ سالها دفتر ما در گرو صهبا بود
رونق مدرسه از درس و دعای ما بود
نیکی پیر مغان بین که چو ما بد مستان
هر چه کردیم بچشم کرهش زیبا بود

۱۹۳ - ۱۷۵ حلقه پیر مغانم ز ازل در گوش است
ما همانیم که بودیم و همان خواهد بود

۳۵۴ - ۴۱۵ غم زمانه که هیچش کران نمی بینم
دواش جز می چون ارغوان نمی بینم
بترك صحبت پیر مغان نخواهم گفت
چرا که مصلحت خود در آن نمی بینم

۳۴۹ - ۴۰۸ سرم خوشست و بیانگ بلند میگویم
که من نسیم حیات از پیاله میجویم

۲۵۸ - ۳۰۹ مهل که روز وفاتم بخاک بسپارند
مرا به میکده بر در خم شراب انداز

۶۲ (ذیل) بی می و مطرب بفردوسم مخوان
راحتی فی الراح لا فی السلسبیل

چل سال بیش رفت که من لاف میزنم 383 - ۳۳۶
 کز چاکران در گه پیر مغان منم
 هرگز بیمن عاطفت پیر میفروش
 ساغر تهی نشد ز می صاف روشنم

دوش دیدم که ملایک در میخانه زدند 222 - ۱۳۴
 گل آدم بسرشتند و به پیمانه زدند
 سالکان حرم سر عفاف ملکوت
 با من راه نشین باده مستانه زدند

صوفی صومعه عالم قدسم ایکن 419 - ۳۵۳
 حالیا دیر مغانست حوالنگاهم

آن روز، عشق ساغر می خرمم بسوخت 67 - ۷۳
 کاتش ز عکس عارض ساقی در آن گرفت

شود مست وحدت ز جام الست ۲۴ (ذیل)
 هر آنکو چو حافظ می صاف خورد

در بحر مائی و منی افتاده ام بیار 557 - ۴۹۶
 می تا خلاص بخشدم از مائی و منی

خرم دل آنکه همچو حافظ 151 - ۱۸۶
 جامی ز می الست گیرد

گفتی ز سر عهد ازل نکته ای بگوی 424 - ۳۱۸
 آنکه بگویمت که دو پیمانه در کشم

دارم از لطف ازل جنت فردوس طمع 407 - 368
گر چه در بانی میخانه فراوان کردم

حاش لله که نیم معتقد طاعت خویش 420 - 341
اینقدر هست که گه گه قدحی مینوشم

مار را بمستی افسانه کردند 489 - 424
پیران جاهل شیخان گمراه

شوخی پریوتش شاعر

دل جز بسرزلف پریزاد مده
«خیام»

هر آنکو خاطری مجموع و یار نازنین دارد 246-۱۳۹

سعادت همدم او گشت و دولت همقرین دارد

کنار آب و پای بید و طبع شعرو یاری خوش 330-۲۴۷

معاشر دلبری شیرین و ساقی گلهذاری خوش

آمرزش نقد است کسی را که درین جا 501-۴۷۲

یارِ یست چو حوری و سرائی چو بهشتی

کو حریفی خوش و سرمست که پیش گرمش 255-۲۱۴

عاشق سوخته دل نام تمنا ببرد

بفراغ دل زمانی نظری بماهروئی ۷۵ (ذیل)

به از آنکه چترشاهی همه عمرهای وهوئی

دل داده ام بیاری عاشق کشی نگاری 365-۳۰۳

مرضیة السجایا محمودة الخصایل

هر کجا آن شاخ نرگس بشکفت 135-۱۲۴

گلرخانش دیده نرگسدان کنند

مراد ما ز تماشای باغ عالم چیست 461-۳۸۷

بدست مردم چشم از رخ تو گلچیدن

بخط و خال گدایان مده خزینه دل 145-۱۵۰
بدست شاه وشی ده که محترم دارد

گفتند خلایق که توئی یوسف ثانی 561-۴۸۹
چون نیک بدیدم بحقیقت به از آنی

ملك در سجده آدم زمین بوس تونیت کرد 569-۴۷۰
که در حسن تو چیزی یافت غیر از طور انسانی

آن سیه چرده که شیرینی عالم با او ست 24-۱۸
چشم میگون لب خندان دل خرم با او ست
خال مشکین که بر آن عارض گندم گونست
سر آن دانه که شد رهن آدم با او ست

لفظ فصیح شیرین قد بلند چابک 486-۴۲۶
روی لطیف نازک چشم خوش کشیده

بقدر و چهره هر آنکس که شاه خوبان شد 211-۲۱۳
جهان بگیرد اگر داد گستری داند

اگر برق بر افکندی از آن روی چومه روزی
مدام از نرگس مستش جهان پر شور و شر بودی

حافظ ارباده خوری باصنمی گل رخ خور 346-۲۹۴
که از این به نبود درد و جهان هیچ متاع

خیال روی تو در کارگاه دیده کشیدم ۴۳۲-۳۵۵
بصورت تو نگاری ندیدم و نشنیدم

روشنی طلعت تو ماه ندارد 171-۱۴۸

پیش تو گل رونق گیاه ندارد

فروغ ماه میدیدم ز بام قصر او روشن 245-۱۵۳

که روی از شرم او خورشید بر دیوار میآورد

غلام نرگس مست تو تاجدارانند 137-۱۳۱

خراب بادۀ لعل تو هوشیارانند

بجز آن نرگس مستانه که چشمش مرصاد 27-۲۰

زیر این طارم فیروزه کسی خوش نشست

دیده‌ام آن چشم دل سیه که تو داری 171-۱۴۸

جانب هیچ آشنا نگاه ندارد

شوخی نرگس نگر که پیش تو بشکفت

چشم دریده ادب نگاه ندارد

بر آن چشم سیه صد آفرین باد 105-۵۴

که در عاشق‌کشی سحر آفرین است

مئی در کاسۀ چشمست ساقی را بنامیزد 330-۲۷۴

که مستی میکند با عقل و میآرد خماری خوش

من از رنگ صلاح آدم بخون دل بشستم دست 276-۱۹۵

که چشم باده پیمایش صلا بر هوشیاران زد

گشت بیمار که چون چشم تو گردد نرگس 177-۱۲۸

شیوۀ آن نشدش حاصل و بیمار بماند

کشته غمزه تو شد حافظ ناشنیده پند 191-۱۲۰

تیغ سزااست هر که را درك سخن نمیکند

هم ظاهر از دو چشم تودر دیده مردمی
هم روشن از دو لعل تو در دیده مردمك

بوی شیر از لب همچون شکرش میآید 313-۲۷۹
گرچه خون میچکد از شیوه چشم سیهش

چشم تو خدك از سپر جان گذرانید 561-۴۸۹
بیمار که دیده است بدین سخت کمانی

گوشه ابروی تست منظر چشم 171-۱۴۸
خوشر از این گوشه پادشاه ندارد

شد رهزن سلامت زلف تووین عجب نیست 224-۱۹۷
گر راهزن تو باشی صدکاروان توان زد

لرزه بر اعضای مهر از رشك آن مهر و نگر
نافه را خون در جگر زان زلف عنبر بوبه بین

مفروش عطر عقل بهندوی زلف یار 478-۴۱۳
کانجا هزار نافه مشکین به نیم جو

گفتم که بوی زلفت گمراه عالم کرد 194-۱۸۱
گفتا اگر بدانی هم اوت رهبر آید

مقطعات (ص ۲۶۵) نکبت جان بخش دارد خاك کوی گلرخان
عارفان آنجا مشام عقل مشکین کرده اند

- ۱۷۵-۱۹۳ سر زمینی که نشان کف پای تو بود
سالها سجده صاحب نظران خواهد بود
- ۲۳۰-۲۳۰ دلفریبان نباتی همه زیور بستند
دلبرماست که با حسن خدا داد آمد
- ۱۱۹-۲۱۴ گوهر پاک تو از مدحت ما مستغنی است
فکر مشاطه چه با حسن خدا داد کند
- ۲۱۷-۱۹۱ بس نکته غیر حسن بیاید که تا کسی
مقبول طبع مردم صاحب نظر شود
- ۲۲۴-۲۴۱ کرشمه تو شرابی بعاشقان پیمود
که علم بی خبر افتاد و عقل بیخس شد
- ۱۹۲-۱۵۳ ساقی ارباده از این دست بجام اندازد
عارقان را همه در شرب مدام اندازد
- ۲۲۹-۱۸۰ دلق و سجاده حافظ ببرد باده فروش
گر شراب از کف آن ساقی مهوش باشد
- ۱۲۴-۱۳۵ یار ما چون سازد آهنگ سماع
قدسیان در عرش دست افشان کنند
- ۱۷۱-۱۷۹ عکس روی تو چو در آینه جام افتاد
عارف از پرتومی در طمع خام افتاد
- ۱۳۱-۱۳۷ ترا صبا و مرا آب دیده شد غماز
وگر نه عاشق و معشوق راز دارند

خط ساقی گر از اینگونه زند نقش بر آب
۱۸۰-۲۲۹
ای بسا رخ که بخونابه منقش باشد

از این افیون که ساقی در می افکند
۲۸۵-۲۸۲
حریفان را نه سر ماند نه دستار

روی خوبست و کمال هنر و دامن پاک
۱۸-۲۴
لاجرم همت پاکان دو عالم با اوست

دلربائی همه آن نیست که عاشق بکشند
۲۸۸-۳۱۸
خواجه آنست که باشد غم خدمتگارش

گر دولت وصال خواهد دری گشودن
۱۹۷-۲۲۴
سر ها بر این تخیل بر آستان توان زد

بنمای رخ که خلقی واله شوند و حیران
۱۹۰-۲۴۶
بگشای لب که فریاد از مرد وزن بر آید

مرا امید وصال تو زنده میدارد
۳۰۱-۳۵۵
و گر نه صدر هم از هجرتست بیم هلاک

از غم خویش چنان شیفته کردی باز
۶۱ (ذیل)
کز خیال تو بخود باز نمی پردازم

دردم از یار است ز درمان نیز هم
۳۷۶-۳۹۸
دل فدای او شد و جان نیز هم

قتل این خسته بشمشیر تو تقدیر نبود
۲۳۶-۲۶۱
ورنه هیچ از دل بیرحم تو تقصیر نبود

- از چشم خود بپرس که مارا که میکشد 74-81
- جانا گناه طالع و جرم ستاره نیست
- چشمت از ناز بحافظ نکند میل آری 195-228
- سر گرانی صفت نرگس شهلا باشد
- نخست روز که دیدم رخ تو دل میگفت 390-222
- اگر رسد خللی خون من بگردن چشم
- بروز واقعه تابوت ما ز سرو کنید 519-467
- که مرده‌ایم ز داغ بلند بالائی
- بعشق روی تو روزیکه از جهان بروم 483-417
- ز تربتم بدمد سرخ گل بجای گیاه
- زلف بر باد مده تا ندهی بر بادم 404-322
- ناز بنیاد مکن تا نکنی بنیادم
- شهره شهر مشو تا نهم سر در کوه
- شور شیرین منما تا نکنی فرهام
- می مخور باد گران تا نخورم خون جگر
- رام شو تا بدمد طالع فرخ زادم
- ۲۵ (ذیل) یار دارد سر صید دل حافظ یاران
- شاهبازی بشکار مگسی می آید
- کدام آهن دلش آموخت این آئین عیاری
- کز اول چون برون آمد ره شب زنده داران زد

خیال شهسواران پخت و نا گه شد دل مسکین 276-۱۹۵
خداوندان نگهدارش که بر خیل سواران زد

رسم عاشق کشی و شیوه شهر آشوبی 260-۱۹۴
جامه‌ای بود که بر قامت او دوخته بود

چه حاجتست بشمشیر قتل عاشق را ۳۸ (ذیل)
که نیم جان مرا يك کرشمه بس باشد

تو از خاکم نخواهی بر گرفتن 402-۳۱۷
بجای اشک اگر گوهر ببارم

موج اشک ما کی آرد در حساب ۶۲ (ذیل)
آنکه کشتی راند بر خون قتیل

بر جبین نقش کن از خون دل من خالی 421-۳۳۷
تا بدانند که قربان تو کافر کیشم

حالیا عشوه عشق تو ز بنیادم برد 214-۱۱۹
تا دگر فکر حکیمانه چه بنیاد کند

یکسر موی بدست من و یکسر با دوست
سالها بر سر این موی کشاکش دارم

درویش مکن ناله ز شمشیر احبا 84-۵۷
کاین طایفه از کشته ستانند غرامت

میان عاشق و معشوق فرق بسیار است 231-۲۰۷
چو یار ناز نماید شما کنید

- ۳۸ (ذیل) اگر بهر دو جهان يك نفس زنم با دوست
مرا ز هر دو جهان حاصل آن نفس باشد
- ۱۱۹-214 یارب اندر دل آن خسرو شیرین انداز
که برحمت گذری بر سر فرهاد کند
- ۲۵ (ذیل) دوست را گر سر پرسیدن بیمار غم است
گو بیا خوش که هنوزش نفسی میآید
- ۱۲۵-136 گفتم ز لعل نوش لبان پیر را چه سود
گفتا ببوسه شکرینش جوان کنند
- ۳۳۵-441 هر چند پیر و خسته دل و ناتوان شدم
هر گه که یاد روی تو کردم جوان شدم
- ۳۰۱-355 اگر تو زخم زنی به که دیگری مرهم
و گر تو زهر دهی به که دیگری تریاک
- ۴۲۷-494 وصال او ز عمر جاودان به
خداوندا مرا آن ده که آن به
بشمیرم زد و با کس نگفتم
که راز دوست از دشمن نهان به
- ۳۰۱-355 هزار دشمنم ار میکنند قصد هلاک
گرم تو دوستی از دشمنان ندارم باک
- ۴۲۷-494 بداغ بندگی مردن بدین در
بجان او که از ملک جهان به

دوش میگفت که حافظ همه روی است وریا
بجز از خاک درت با که بگو روی آرم

423-۳۶۲

اعتمادی بنما و بگذر بهر خدای
تا بدانی که درین خرقه چه نادر ویشم

421-۳۳۷

مژده وصل تو کو کز سر جان برخیزم
طایر قدسم و از هر دو جهان بر خیزم
بولای تو که گر بنده خویشم خوانی
از سر خواجگی کون و مکان بر خیزم
بر سر تربت من بی می و مطرب منشین
تا ببویت ز لحد رقص کنان بر خیزم
گر چه پیرم تو شبی دست در آغوشم گیر
تا سحر که ز کنار تو جوان بر خیزم
تو مپندار که از خاک سر کوی تو من
بجفای فلک و جور زمان بر خیزم

439-۳۷۲

حافظ از جور تو حاشا که بنالد روزی
من از آن روز که در بند توام آزادم
ذره خاکم و در کوی توام وقت خوشست
ترسم ای دوست که بادی ببرد ناگاهم

419-۳۵۳

عهد کردی که بسوزی ز غم خویش مرا
هیچ غم نیست تو میسوز که من میسازم

۶۶ (ذیل)

- عاشقان را گردد آتش می‌پسندد لطف دوست 438-۳۴۵
 تنگ چشم گر نظر بر چشمه کوثر کنم
- آنکه پا مال جفا کرد چو خاک را هم 419-۳۵۳
 خاک می بوسم و عذر قدمش میخوام
- خرد که قید مجانین عشق میفرمود 488-۴۱۹
 بیوی حلقه زلف تو گشت دیوانه
- دشمن و دوست گو بگوهر غرضی که ممکن است 472-۴۰۸
 جور همه جهانیان میکشم از برای تو
 خرقة زهد و جام می گرچه نه در خور همنده
 اینهمه نقش میزنم در طلب رضای تو
 من که ملول گشتمی از نفس فرشتگان
 قال و مقال عالمی میزنم از برای تو
- منعم مکن ز عشق وی ای مفتی زمان 481-۴۲۲
 معذور دارمت که تو او را ندیده‌ای
- سراسر بخشش جانان طریق لطف و احسان بود 245-۱۵۳
 اگر تسبیح میفرمود اگر ز نار میآورد
- هر که در پیش بتان از سر جان می‌لرزد
 بی تکلف تن او لایق قربان نشود
- شبی مجنون به لیلی گفت کای محبوب بیمتا
 ترا عاشق شود پیدا ولی مجنون نخواهد شد

505-۴۶۵

گوی خوبی بردی از خوبان دوران شاد باش
جام کیخسرو طلب کافر اسباب انداختی

کن نگاهی از دو چشمت تا روان
مرگ را بر بیدلان آسان کنند

334-۲۸۶

در مقامیکه بیاد لب او می نوشند
سقله آنست که باشد خبر از خویشتنش

266-۳۵۷

شراب تلخ صوفی سوز بنیادم نخواهد بود
لبم بر لب نه‌ای ساقی بسان جان شیرینم

562-۴۸۰

لبت میبوسم و در میکشم می
به آب زندگانی برده‌ام پی

178-۲۴۰

حسن مهر و یان مجلس گر چه دل میبرد و دین
عشق ما بر لطف طبع و خوبی اخلاق بود

559-۴۹۲

کرا رسد که کند عیب دامن پاکت
تو هم‌چو قطره که بر برک گل چکد پاکی

353-۳۰۰

توئی آن گوهر یکدانه که در عالم قدس
ذکر خیر تو بود حاصل تسبیح ملک

۴۲ (ذیل)

اگر ز کوی تو بوئی بمن رساند باد
بمژده جان جهان را بیاد خواهم داد

246-۱۹۰

جان بر لبست و در دل حسرت که از لبانش
نگرفته هیچ کامی جان از بدن بر آید

- ۲۲۴-۱۹۷ از شرم در حجابم ساقی تلافی کن
باشد که بوسه‌ای چندبر آن دهان توان زد
- ۳۹۹-۳۵۶ گر بکاشانه رندان قدمی خواهی زد
نقل شعر شکرین و می بیغش دارم
- ۳۷۵-۳۷۸ تو همچو صبحی و من شمع خلوت سحرم
تبسمی کن و جان بین که چون همی سپرم

بخش دوم

حافظ در قید انجمن

بند اول - گذر مهر

پرده اول - خود ستائی

حوان است و جویای نام آمده

306-۲۶۳

فکند زمزمه عشق در حجاز و عراق
نوای بانگ غزلهای حافظ شیراز

109-۸۵

در اندرون من خسته دل ندانم کیست
که من خموشم و او در فغان و در غوغاست

431-۳۸۰

در خرقه صد زاهد عاقل زند آتش
این داغ که ما بر دل دیوانه نهادیم

5-۹

دود آه سینه سوزان من
سوخت این افسردگان خام را

428-۳۳۸

ای گل تو دوش جام صبوحی کشیده‌ای
ما آن شقایقیم که با داغ زاده‌ایم

222-۱۳۴

آسمان بار امانت نتوانست کشید
قرعه فال بنام من دیوانه زدند

143-۱۸۰

میان گریه میخندم که چون شمع اندرین مجلس
زبان آتشینم هست اما در نمیگیرد

109-۸۵

چو بشنوی سخن اهل دل مگو که خطاست
سخن شناس نه‌ای دلبر خطا اینجاست

226-۲۳۲ هر کو ننماید فهم این کلك خیال انگیز
نقشش بحرام ار خود صورتگر چین باشد

211-۲۱۳ ز شعر دلکش حافظ شود کسی آگاه
که لطف طبع و سخن گفتن دری داند
نه هر که چهره برافروخت دلبری داند
نه هر که آینه سازد سکندری داند
نه هر که طرف کله کج نهاد و تند نشست
کلاه داری و آئین سروری داند
هزار نکته باریکتر ز مو اینجاست
نه هر که سر تراشد قلندری داند

212-۱۷۸ هزار نقد بمیدان کاینات آرند
یکی بسکه صاحب عیار ما نرسد

423-۳۶۲ منم آن شاعر ساحر که بافسون سخن
از نی کلك همه شهد و شکر میبارم

158-۲۰۲ شکر کن شوند همه طوطیان هند
زین قند پارسی که به بنگاله میرود
طی مکان به بین و زبان در سلوک شعر
کاین طفل یکشبه ره صد ساله میرود

334-۲۸۶ شعر حافظ همه بیت الغزل معرفت است
آفرین بر نفس دلکش و طبع سخنش

غزل سرائی ناهید صرفه‌ای نبرد
299-۲۶۱ در آن مقام که حافظ برآورد آواز

استاد غزل سعدیست پیش همه کس اما
دارد غزل حافظ طرز سخن خواجو

چه جای گفته خواجو و شعر سلمان است
294-۲۵۲ که شعر حافظ شیراز به ز شعر ظهیر

چو سلك در خوشابست نظم شعر تو حافظ
499-۴۶۱ که گاه لطف سبق میبرد ز نظم نظامی

ز شعر حافظ شیراز میگویند و میرقصند
535-۴۹۵ سیه چشمان کشمیری و ترکان سمرقندی

حافظ حدیث سحر و فریب خوشت رسید
541-۴۳۵ تا حد چین و شام و باقصای روم و ری

به بستان رو که از بلبل طریق عشق گیری یاد
531-۴۷۵ بمجلس آی کز حافظ سخن گفتن بیاموزی

بحث بلبل بر حافظ مکن از خوش نفسی
۳۹ (ذیل) پیش طوطی نتوان صوت هزار آوا برد

صبحدم از عرش میآمد سروشی عقل گفت:
132-۱۲۲ قدسیان گویا که شعر حافظ از بر میکنند

من آن مرغم که هر شام و سحر گاه
377-۳۱۰ ز بام عرش میآید صفرم

- ۹ (ذیل) هر دلی را اطلاعی نیست بر اسرار غیب
محرم این سر معنی دار علوی جان ماست
- ۱۹-26 آب حیوانش ز منقار بلاغت میچکد
زاغ کلك من بنا میزد چه عالی مشربست
- ۳۵۷-366 نه هر کو نقش نظمی زد کلامش دلپذیر آمد
تذرو طرفه میگیرم که چالا کست شاهینم
و گر باور نمیداری رواج صور تگر چین پرس
که مانی نسخه میخواند ز نوک کلك مشکینم
- ۱۴۷-170 آنرا که خواندی استاد گر بنگری بتحقیق
صنعتگریست اما طبع روان ندارد
- ۳۰۴-357 حجاب ظلمت از آن بست آب خضر که گشت
ز نظم حافظ و این طبع همچو آب خجل
- ۱۹۷-224 با عقل و فهم و دانش داد سخن توان داد
چون جمع شد معانی گوی بیان توان زد
- ۲۸ (ذیل) سخن بنزد سخندان ادا مکن حافظ
که تحفه کس درو گوهر بیحر و کان نبرد
- ۱۳۲-218 اینهمه قند و شکر کز سختم میریزد
اجر صبریست کز آن شاخ نباتم دادند
- ۷۳-67 حافظ چو آب لطف ز نظم تو میچکد
غیری چگونه نکته تواند بر آن گرفت

کلك حافظ شکرین شاخ نباتست بچین 462-392
که درین باغ نه بینی ثمری بهتر از این

آفرین بر کلك نقاشی که داد 358-306
بکر معنی را چنین حسنی جمیل

معجز است این شعر یا سحر حلال
هاتف آورد این سخن یا جبرئیل

کس نداند گفت شعری زین نمط
کس نیارد سفت دری زین قبیل

حافظ سخن بگوی که در صفحه جهان 288-252
این نقش ماند از قلمت یادگار عمر

پایه نظم، بلند است و جهانگیر بگوی 436-364
تا کند پادشه بحر دهان پر گهرم

باین شعر تر و شیرین ز شاهنشاه عجب دارم 143-180
که سرتاپای حافظ را چرادر زر نمیگیرد

دوستان عیب من بیدل حیران مکنید 371-361
گوهری دارم و صاحب نظری میجویم

بکن معامله ای وین دل شکسته بجز 80-93
که با شکستگی ارزد بصد هزار درست

بخیر خاطر ما کوش کاین کلاه نمد 167-154
بسی شکست که بر افسر شهی آرد

- حافظ از سیم و زرت نیست برو شا کرباش 417-351
- چه به از دولت لطف سخن و طبع سلیم
- چو گل بدامن از این باغ میبری حافظ 551-433
- چه غم ز ناله و فریاد باغبان داری؟
- حافظ از مشرب قسمت گله بی انصافی است 315-267
- طبع چون آب و غزلهای روان ما را بس
- نگارستان چین دانم نخواهد شد سرایت لیک 44 (ذیل)
- بنوك كلك رنك آمیز نقشی می نگار آخر
- قسم بحشمت جاه و جلال شاه شجاع 344-299
- که نیست با کسم از بهر مال و جاه نزاع
- بفر دولت گیتی فروز شاه شجاع 60 (ذیل)
- که هست در نظر من جهان حقیر متاع
- ما نگوئیم بد و میل بنا حق نکنیم 434-300
- جامه کس سیه و دلخ خود ازرق نکنیم
- ما نه مردان ریائیم و حریفان نفاق 106-61
- آنکه او عالم سر است بدین حال گواست
- چاک خواهم زدن این دلخ ریائی چکنم 417-351
- روح را صحبت نا جنس عذاییست الیم
- رنك تزویر پیش ما نبود 418-315
- شیر سرخیم و افعی سیهیم

- ۱۴۳-۱۸۰ نصیحت کم کن و مارا بفریاد دفونی بخش
که غیر از راستی نقشی در این دفتر نمیگیرد
- ۴۰۲-۳۱۷ من از بازوی خود دارم بسی شکر
که زور مردم آزاری ندارم
- ۱۵۶-۱۶۹ حافظ نهاد نیک تو کامت بر آورد
جانها فدای مردم نیکو نهاد باد
- ۵۳۵-۴۹۵ دعای صبح و شام تو کلید گنج مقصود است
باین راه و روش میرو که بادلدار پیوندی
- ۴۴۱-۳۳۵ شکر خدا که هر چه طلب کردم از خدای
بر منتهای همت خود کامران شدم
- بعد از این نور با آفاق دهم از دل خویش
چون بخورشید رسیدیم غبار آخر شد
- ۴۰۷-۳۱۸ صبح خیزی و سلامت طلبی چون حافظ
هر چه کردم همه از دولت قرآن کردم
- ۸۵-۵۶ عشقت رسد بفریاد گر خود بسان حافظ
قرآن ز بر بخوابی با چارده روایت
- ۵۳-۷۸ میدهد هر کسش افسونی و معلوم نشد
که دل نازک ما مایل افسانه کیست
- ۱۷۵-۱۹۳ بر سر تربت من چون گذری همت خواه
که زیارتگه رندان جهان خواهد بود

پرده دوم

درماندگی

بيك نير برگشتی از آزار زار
«فردوسی»

چرا بيك نى قندش نمیخرند آنرا 530-476
که کرد صد شکر افشانی از نى قلمی

حیفست بلبلى چو من اکنون درین قفس 383-326
با این لسان عذب که خامش چو سوسنم

چنین قفس نه سزای چو من خوش الحانست 385-328
روم بگلشن رضوان که مرغ آن چمنم
اگر ز خون دلم بوی مشک می آید
عجب مدار که همدرد نافه ختمم

بطرب حمل مکن سرخی رویم که چو جام 423-362
خون دل عکس برون میدهد از رخسارم

جهان پیر است و بی بنیاد از این فرهاد کش فریاد 372-324
که کرد افسون و نیرنگش ملول از جان شیرینم

هنر نمیخرد ایام و غیر از تنم نیست ۶۰ (ذیل)
کجا روم بتجارت بدین کساد متاع

معرفت نیست در این قوم خدا را مددی
تا برم گوهر خود را بخریدار دگر

هردم از درد بنالم که فلك هر ساعت
283-۲۵۰
کندم قصد دل زار به آزار دگر

چو بر در تو من بینوای بی‌زر و زور
356-۳۰۵
بهیچ باب ندارم ره خروج و دخول
کجا روم، چکنم، حال دل کرا گویم؟
که گشته‌ام ز غم و جور روزگار ملول

سینه گو شعله آتشکده فارس بکش
285-۲۵۱
دیده گو آب رخ دجله بغداد ببر

غلام مردم چشم که با سیاه دلی
378-۳۷۵
هزار قطره ببارد چو درد دل شمرم
چه شکر گویمت ای سیل غم عفاك الله
که روز بی کسی آخر نمیروی زسرم

سحر سرشك روانم سر خرابی داشت
390-۳۳۳
گرم نه خون جگر می‌گرفت دامن چشم

دیگران قرعه قسمت همه بر عیش زدند
186-۱۹۶
دل غمدیده ما بود که هم برغم زد

هنر بی عیب حرمان نیست لیکن
150-۲۴۴
ز من محروم تر کی سائلی بود؟

چون این گره گشایم وین راز وانمایم؟
542-۴۹۱
دردی و صعب دردی کاری و صعب کاری

- ۱-۱ همه کارم ز خود کامی به بدنامی کشید آخر
نهان کی ماند آن رازی کز او سازند محفلها
- ۲۵۳-۱۷۰ من نه در تدبیر خود بیچاره ام
چاره آن غمگساران یاد باد
- ۴۲۰-۳۴۱ گرچه از آتش دل چون خم می در جوشم
مهر بر لب زده خون میخورم و خاموشم
- ۴۱۶-۳۵۸ کوکب بخت مرا هیچ منجم نشناخت
یارب از مادر گیتی بچه طالع زادم
- ۳۷۷-۳۸۰ غم گیتی چو از پایم در آورد
بجز ساغر نباشد دستگیرم
- ۴۹۶-۴۳۶ حافظ از فقر مکن ناله که گر شعر این است
هیچ خوشدل نپسندد که تو محزون باشی

پردهٔ سوم

تکذیب شیراز

نتوان مرد بسختی که من اینجا زادم
«سعدی»

- 332-۲۸۲ ما آزموده‌ایم در این شهر بخت خویش
باید برون کشید از این ورطه رخت خویش
- ۳۴- (ذیل) اول یکی منم که درین شهر هر شبی
فریاد من بقلهٔ افلاک بر شود
- 370-۳۶۰ سخندان و خوشخوانی نمیورزند در شیراز
بیا حافظ که ما خود را بملک دیگر اندازیم
- 383-۳۳۶ آب و هوای پارس عجب سقله پرور است
کو همراهی که خیمه از این خاک بر کنم؟
- 491-۴۳۰ از گل فارسیم غنچهٔ عیشی نشکفت
حبذا دجله و بغداد و می روحانی
- 214-۱۱۹ ره نبردیم بمقصود خود اندر شیراز
خرم آن روز که حافظ ره بغداد کند

پرده چهارم

طبقه حاکمه - دلسردی شاعر

جاهل بمسند افدرو عالم برون در
جوید بحیله راه و بدر بان نمیرسد
«وطواط»

۳۳۲-۳۹۳

حافظ این حال عجب با که توان گفت؟ که ما
بلبلانیم که در موسم گل خاموشیم
ارغنون ساز فلک رهزن اهل هنر است
چون از این غصه تنالیم و چرا نخروشیم؟

۶۷ (ذیل)

ابلهان را همه شربت ز گلاب و قند است
قوت دانا همه از خون جگر می بینم ✓
اسب تازی شده مجروح بزیر پالان
طوق زرین همه در گردن خر میبینم ✓

۲۸۸-۳۱۸

جای آنست که خون موج زند در دل لعل
زین تغابن که خرف میشکند بازارش

۷۹ (ذیل)

برند از فاقه پیش هر خسیسی
کنون اهل هنر دست گدائی
کسی کو فاضلست امروز در دهر
نمی بیند ز غم یکدم رهائی
اگر شاعر بخواند شعر چون آب
که دل را زو فزاید روشنائی

نبخشندش جوی از بخل و امساك

و گر خود فی‌المثل باشد سنائی

فلک بمردم نادان دهد زمام مراد

314-۲۶۹

تو اهل دانش و فضلی همین گناهت بس

کارم ز دور چرخ بسامان نمیرسد

خون شد دلم ز درد و بدرمان نمیرسد

چون خاك راه پست شدم همچو بادوباز

تا آبرو نمیرودم نان نمیرسد

از دستبرد جور زمان اهل فضل را

این غصه بس که دست سوی‌جان نمیرسد

سیرم ز جان خود بدل راستان ولی

بیچاره را چه چاره که فرمان نمیرسد

از حشمت اهل جهل بکیوان رسیده‌اند

جز آه اهل فضل بکیوان نمی‌رسد

آه آه از دست صرافان گوهر ناشناس

هر زمان خر مهره را بادربر می‌کنند

خفته بر سنجاب شاهی نازنینی را چه غم

۱۴-16

گرز خار و خارِه سازد بستر و بالین غریب

همای گو مفکن سایه شرف هرگز

189-۲۳۰

در آن دیار که طوطی کم از زغن باشد

تابی سرو پا باشد اوضاع فلک زینسان

508-453

در سر هوس ساقی در دست شراب اولی

سر بآزادگی از خلق بر آرم چون سرو

387-342

گر دهد دست که دامن ز جهان بر چینم

پرده پنجم

حقوق معاشرت - فراموشی پاس آن

خراب شود که چه زمانه ای شده!

این چه شور است که دردور قمر می بینم ۶۷ (ذیل)

همه آفاق پر از فتنه و شر می بینم

هر کسی روز بهی میطلبد از ایام
علت آنست که هر روز بتر می بینم

ما ز یاران چشم یاری داشتیم 426-۳۲۳
خود غلط بود آنچه ما پنداشتیم

یاری اندر کس نمی بینیم یاران را چه شد؟ 223-۲۲۶
دوستی کی آخر آمد دوستداران را چه شد؟

رفیقان چنان عهد صحبت شکستند 538-۴۷۷
که گوئی نبوده است هیچ آشنائی

تخم وفا و مهر درین کهنه کشتزار 478-۴۱۳
آنگه عیان شود که رسد موسم درو

پدید آمد رسوم بی وفائی ۷۹ (ذیل)
نماند از کس نشان آشنائی

حدیث عهد مروت ز کس نمی شنوم 455-۴۰۰
وفای صحبت یاران و همنشینان بین

205-۲۰۸

نمیخورند زمانی غم وفا داران

ز بیوفائی دور زمانه یاد آرید

116-۱۱۰

من از بیگانگان هرگز نالم

✓ که با من آنچه کرد آن آشنا کرد

533-۴۳۸

نمی بینم نشاط عیش در کس

نه درمان دلی نه درد دینی

نه همت را امید سر بلند است

نکه دعوت را کلید آهینی

223-۲۲۶

زهره ساز خود نمی گیرد مگر عودش بسوخت؟

کس ندارد ذوق مستی میگسارانرا چه شد؟

533-۴۳۸

مروت گرچه نامی بی نشان است

نیازی عرضه کن بر نازنینی

درونها تیره شد باشد که از غیب

چراغی بر کند خلوت نشینی

۷۶ (ذیل)

دخترانرا همه جنگست و جدل با مادر

پسرانرا همه بدخواه پدر می بینم

هیچ رحمی نه برادر به بردار دارد

هیچ شفقت نه پدر را به پسر می بینم

536-۴۴۹

بوی یکرنگی از این قوم نیاید برخیز

دلق آلوده صوفی بمی ناب بشوی

- نیست در کس کرم و وقت طرب میگذرد 393-۳۳۲
- چاره آنست که سجاده بمی بفروشیم
- دل که آئینه شاهی است غباری دارد 525-۴۵۶
- از خدا می طلبم صحبت روشن رایی
- بر دلم گرد ستمهاست خدایا میسند 387-۳۴۲
- که مکدر شود آئینه مهر آئینم
- درین خمار کسم جرعه‌ای نمی بخشد 415-۳۵۴
- به بین که اهل دلی در جهان نمی بینم
- وفا مجوی ز کس گر سخن نمی شنوی 320-۲۸۹
- بهرزه طالب سیمرغ و کیمیا میباش

پرده ششم
شکایت از ابناء جنس

اگر درجهان ازجهان رسته‌ایست
در ازخلق بر خویشان بسته‌ایست
(سعدی)

- بی مزد بود و منت هر خدمتی که کردم 85-56
- یارب مباد کس را مخدوم بی عنایت
- حافظ غم دل با که بگویم که درین دور 406-360
- جز جام نشاید که بود محرم رازم
- حافظ جناب پیر مغان مأمن وفاست 478-413
- درس وفا و مهر بر او خوان و زو شنو
- شراب لعل مینوشم من ازجام زمرد گون 328-275
- که زاهدافعی وقتست و میسازم بدان کورش
- اگر این شراب خام است اگر آن حریف پخته 560-454
- بهار بار بهتر ز هزار پخته خامی
- حافظ جناب پیر مغان مأمن وفاست 430-329
- من ترك خاکبوسی این در نمی‌کنم
- بیار می که بفتوای حافظ از دل پاک 408-349
- غبار زرق بفیض قدح فرو شویم
- بروز واقعه غم با شراب باید گفت 524-450
- که اعتماد بکس نیست در چنین زمانی

- جفا نه شیوه درویشی است و راهروی ۱۳۳-۱۳۹
- بیار باده که این سالکان نه مرد رهند
- درین زمانه رفیقی که خالی ازخلل است ۵۲-۴۷
- صراحی می ناب و سفینه غزل است

پرده هفتم

بیاد وطن مألوف

بهر کجا که روی آسمان همین رنگست

۱۶۸-۱۹۹

نمی دهند اجازت مرا بسیر و سفر
نسیم باد مصلی و آب رکناباد

۴۲۷-۴۹۴

اگر چه زنده رود آب حیاتست
ولی شیراز ما از اصفهان به

۳۱۱-۴۲۲

زین سفر گر بسلامت بوطن باز رسم
دگر آنجا که روم عاقل و فرزانه روم

۳۴۷-۳۸۱

چرا نه در پی عزم دیار خود باشم
چرا نه خاک کف پای یار خود باشم
غم غریبی و غربت چو بر نمی تابم
بشهر خود روم و شهریار خود باشم

۳۸۲-۳۹۱

خرم آنروز کزین منزل ویران بروم
راحت جان طلبم وز پی جانان بروم
گرچه دانم که بجائی نبرد راه غریب
من بیوی خوش آن زلف پریشان بروم
دل از وحشت زندان سکندر بگرفت
رخت بر بندم و تا ملک سلیمان بروم

نذر کردم که گر این غم بسر آید روزی
تا در میکده شادان و غزلخوان بروم

نماز شام غریبان چو گریه آغازم 440-۳۲۶
بمویه های غریبانه قصه پردازم
بیاد یار و دیار آن چنان بگریم زار

که از جهان ره ورسم سفر بر اندازم

دگر ز منزل جانان سفر مکن درویش 341-۲۶۹
که سیر معنوی و کنج خانقاهت بس

پرده هشتم

دلخوشی شاعر

تا بوده همین بوده

88-50

منت سدره و طوبی ز پی سایه مکش
که چه خوش بنگری ای سروروان اینهمه نیست
دولت آنست که بی خون دل آید بکنار
ورنه با سعی و عمل باغ جنان اینهمه نیست

535-495

درین بازار گرسودیست بادریش خرسنداست
خدایا منعم گردان بدرویشی و خرسندی

264-164

بی خار گل نباشد و بی نیش نوش هم
تدبیر چیست کار جهان این چنین فتاد

176-129

من ار چه در نظر یار خاکسار شدم
رقیب نیز چنین محترم نخواهد ماند

332-282

ای حافظ ار مراد میسر شدی مدام
جمشید نیز دور نماندی ز تخت خویش

169-209

تو عمر خواه و صبوحی که چرخ شعبده باز
هزار بازی از این طرفه تر بر انگیزد

پرده نهم

بی اعتباری دنیا

بس بگردید و بگردد روزگار

«سعدی»

- 1-۱ مراد در منزل جانان چه عیش و نوش چون هر دم
- جرس فریاد میدارد که بر بندید محملها
- 7-۸ برو از خانه گردون بدر و نان مطلب
کاین سیه کاسه در آخر بکشد مهمانرا
- 47-۵۲ بچشم عقل در این رهگذار پر آشوب
جهان و کار جهان بی ثبات و بی محل است
- 78-۸۶ که شنیدی که درین بزم دمی خوش بنشست
که نه در آخر صحبت بندامت برخاست
- 199-۱۶۸ ز انقلاب زمانه عجب مدار که چرخ
از این فسانه و افسون هزار دارد یاد
که آگهست که جمشید و جم کجا رفتند
که واقفست که چون رفت تخت جم بر باد؟
مگر که لاله بدانست بیوفائی دهر
که تا بزاد و بشد جام می ز کف ننهاد
- 176-۱۲۹ غنیمتی شمر ای شمع وصل پروانه
که این معامله تا صبحدم نخواهد ماند

- ایمن مشوز عشوه دنیا که این عجوز 158-۲۰۲
 مکاره می‌نشیند و محتاله می‌رود
- رسم بد عهدی ایام چو دید ابر بهار 229-۱۵۸
 گریه‌اش بر سمن و سنبل و سرین آمد
- بعشوه‌ای که سپهرت دهد ز راه مرو 76-۶۹
 ترا که گفت که این زال ترک دستان گفت؟
- فغان که با همه کس نرد فتنه باخت فلک 201-۲۱۵
 کسی نبود که دستی از این دغا ببرد
- آسمان کشتی ارباب هنر می‌شکند 434-۳۵۰
 تکیه آن به که بر این بحر معلق نکنیم
- بنشین بر لب جوی و گذر عمر بین 315-۲۶۷
 کاین اشارت ز جهان گذران مارا بس
 نقد بازار جهان بنگر و آزار جهان
 گر شمارانه بس این سودوزیان مارا بس
- طره شاهد دنیا همه مکر است و فریب 346-۲۹۴
 عارفان بر سر این نکته نجویند نزاع
- اعتمادی نیست بر کار جهان 398-۳۷۶
 بلکه بر گردون گردان نیز هم
- سماط دهر دون پرور ندارد شهد آسایش 328-۲۷۵
 مذاق از زهرا و ایدل بشوی از تلخ و از شورش

- ۴۱۳-۴۷۸ شکل هلال هر سر مه میدهد نشان
از افسر سیامک و طرز کلاه او
- ۴۱۶-۴۷۷ تکیه بر اختر شبگرد مکن کاین عیار
تاج کاووس ربود و کمر کیخسرو
- ۴۷۲-۵۰۱ تا کی غم دنیای دنی ایدل دانا
حیفست ز خوبی که شود عاشق زشتی
- ۴۷۴-۵۱۴ زمانه هیچ نبخشد که باز نستاند
مجو ز سفله مروت که شیئه لاشی
نوشته اند بر ایوان جنت الماوی
که هر که عشوه دنیا خرید وای بوی
شکوه سلطنت و حکم کی ثباتی داشت؟
ز تخت جم سخنی مانده است و افسر کی
- ۴۶۳-۵۱۷ جمشید جز حکایت جام از جهان نبرد
ز زهار دل مبند بر اسباب دنیوی
- ۴۰۰-۵۲۴ هر آنکه کنج قناعت بگنج دنیا داد
فروخت یوسف مصری بکمترین ثمنی
- ۴۹۰-۵۲۸ بس گل شکفته میشود این باغ را ولی
کس بیجفای خار نچیده است از او گلی
حافظ مدار امید فرح از مدار چرخ
دارد هزار عیب و ندارد تفضلی

- 536-۴۴۹ سفلہ طبعست جهان بر کرمش تکیہ مکن
ای جهانندیده ثبات قدم از سفلہ مجوی
- 541-۴۳۵ بر مهر چرخ و عشوہ او اعتماد نیست
ایوای بر کسی کہ شد ایمن ز مکر وی
- جهان پیر رعنا را مروت در جیلت نیست
زمهر او چه میخواهی در او همت چه می بندی
- 535-۴۹۵ همائی چون تو عالی قدر و مهر استخوان تا کی؟
دریغ این سایہ دولت کہ بر نا اهل افکندی
- 121-۱۹۹ جهان چو خلد برین شد بدور سوسن و گل
ولی چه سود کہ دروی نہ ممکن است خلود
- 540-۴۳۲ چشم آسایش کہ دارد زین سپهر گرم رو
ساقیا جامی بیاور تا بر آسایم دمی
- 306-۲۶۲ حال خونین دلان کہ پرسد باز؟
وز فلک خون جم کہ جوید باز؟
- جز فلاطون خم نشین خراب
سر حکمت بما کہ گوید باز؟

پرده دهم

پرهیز از دنیا

دل بدنيا درنبندد هوشيار

(سعدی)

32-94

نصيحتي كنمت يادگير و در عمل آر

که اين حديث ز پير طريقتم ياداست

مجو درستي عهد از جهان سست نهاد

که اين عجوزه عروس هزار داماداست

76-69

گره بباد وزن گرچه برهراد وزد

که اين سخن بمثل باد با سليمان گفت

264-164

بادت بدست باشد اگر دل نهی بهيچ

در موضعي که تخت سليمان رود بباد

33-123

في الجملة اعتماد مكن بر ثبات دهر

کاين کارخانه است که تغيير ميکنند

255-214

رهزن دهر نخفته است مشو ايمن از او

اگر امروز نبرده است که فردا ببرد

62-10

هر که آمد بجهان نقش خرابي دارد

در خرابات مپرسيد که هشار کجاست

247-142

مرغ زيرك نشود در چمنش نغمه سراي

هر بهاري که بدنبال خزاني دارد

- ۳۵۰-۲۹۸ بمأمنی رو و فرصت شمر غنیمت عمر
که در کمینگه عمرند قاطعان طریق
- ۳۹۴-۳۱۴ بشنو ز جام باده که این زال نو عروس
بسیار کشت شوهر چون کیقباد و جم
ایدل تو جام جم طلب و ملک جم مخواه
کاین بود قول بلبل دستانسرای جم
- ۳۲۸-۲۷۵ کمند صید بهرامی بیفکن جام جم بردار
که من پیمو دم این صحرا نه بهرامست و نه گورش
- ۱۲۱-۱۹۹ ز دست شاهد سیمین عذار عیسی دم
شراب نوش و رها کن حدیث عادو ثمود
- ۲۶۴-۱۶۴ سودو زیان و مایه چو خواهد شدن ز دست
از بهر این معامله غمگین مباش و شاد
- ۳۵۴-۲۹۹ مخور دریغ و بخور می بشاهد و دف و چنک
که بیدریغ زند روزگار تیغ هلاک
- ۵۳۱-۴۷۵ سخن در پرده میگویم چو گل از پرده بیرون آی
که بیش از پنجره روزی نیست حکم میر نوروزی

پرده یازدهم

بشت پا دنیا

پول چرا بدهم در دسر چرا بخرم ؟

مشکل خویش بر پیر مغان بردم دوش 123-۱۰۲
کو بتأیید نظر حل معما میکرد
دیدمش خرم و خندان قدح باده بدست
وندران آینه صد گونه تماشا میکرد
گفتم: این جام جهان بین بتو کی داد حکیم؟
گفت آنروز که این گنبد مینا میکرد

به پیر میکرده گفتم که چیست راه نجات 461-۳۸۷
بخواست جام می و گفت راز پوشیدن
شب صحبت غنیمت دان و داد خوشدلی بستان 220-۱۵۱
بسی گردش کند گیتی بسی لیل و نهار آرد

می خور که عمر سرمد گردد جهان توان یافت ۲۳ (ذیل)
جز باده بهشتی هیچش سبب نباشد

بغفلت عمر شد حافظ بیا با ما بمیخانه 330-۲۷۴
که شنگولان سرمستت پیاموزند کاری خوش

بهشت عدن اگر خواهی بیا با ما بمیخانه 370-۳۶۰
که از پای خمت يك سر بحوض کوثر اندازیم

- ۱۲۱-۱۹۹ بباغ تازه کن آئین دین زردشتی
کنون که لاله پرافروخت آتش نمرود
- ۵۳۹-۴۶۲ همچو جم جرعه می کش که ز ستر ملکوت
پرتو جام جهان بین دهدت آگاهی
- ۱۹۹-۱۶۸ بیا بیا که زمانی ز می خراب شویم
مگر رسم بگنجی درین خراب آباد
- (مقطعات ص ۲۶۵) در سفالین کاسه رندان بخواری منگرید
کاین حریفان خدمت جام جهان بین کرده اند
- ۳۲۸-۲۷۵ بیا تا در صف صافیت راز دهر بنمایم
بشرط آنکه ننمائی بکج طبعان دل کورش
- ۱۸۵-۲۲۰ بیا تا در می صافیت راز دهر بنمایم
که کار عشق از این افسانه بی افسون نخواهد شد
- ۴۹۶-۴۳۶ ایدل آن دم که خراب از می گلگون باشی
بی زر و گنج بصد حشمت قارون باشی
- ۱۲۵-۱۰۳ گدائی در میخانه طرفه اکسیر است
گر این عمل بکنی خاک زر توانی کرد
- ۱۵۳-۱۹۲ ای خوشا حالت آن مست که در پای رقیب
سر و دستار نداند که کدام اندازد
- ۴۲۹-۳۷۷ خوشا آن دم که استغنائی مستی
فراغت بخشد از شاه و وزیرم

پرده دوازدهم

قناعت

تنرها کن تا نخواهی پیرهن
(قاآنی)

گوش کن پند ای پسر از بهر دنیا غم مخور
گفتمت چون در حدیثی گرتوانی دار گوش

43-63 بهست و نیست مر نجان ضمیر و خوش میباش
که نیستی است سر انجام هر کمال که هست

510-485 بنیاد هستی تو چو زیر و زبر شود
در دل مدار هیچ که زیر و زبر شوی

324-278 نه عمر خضر بماند نه ملک اسکندر
نزاع بر سر دنیای دون مکن درویش

7-8 هر که را خوابگاه آخر بدو مشتی خاکست
گوچه حاجت که بر افلاک کشی ایوان را

52-45 از زبان سوسن این آوازه ام آمد بگوش
کاندرین دیر کهن کار سبکباران خوش است

142-198 بس آسان مینمود اول غم دریا بیوی سود
غلط گفتم که هر موجش بصد گوهر نمی ارزد

523-446 در شاهراه جاه و بزرگی خطر بسی است
آن به کزین کریوه سبکبار بگذری

۱۹۸-۱۴۲

برو گنج قناعت جوی و کنج عافیت بنشین

که یکدم تنگدل بودن ببحر و بر نمی‌ارزد

شکوه جباه سلطانی که بیم جان دراودرج است

کلاهی دلکشست اما بترک سر نمی‌ارزد

۲۹-۳۶

خسروان قبله حاجات جهانند ولی

از ازل تا باید فرصت درویشانست

روی مقصود که شاهان جهان می‌طلبند

مظهرش آینه طلعت درویشانست

دولتی را که نباشد غم از آسیب زوال

بی تکلف بشنو دولت درویشانست

گنج‌قارون که فرو میرود از قهر هنوز

خوانده باشی که هم از غیرت درویشانست

۵۱ (ذیل)

بپادشاهی عالم فرو نیارد سر

اگر ز سر قناعت خبر شود درویش

۴۶۳-۵۱۷

خوش‌فرش بوریاء و گدائی و خواب امن

کاین عیش نیست درخور اورنگ خسروی

۲۱۶-۲۰۰

گرچه بی سامان نماید کارها سهلش مبین

کاندرین کشور گدائی رشک سلطانی بود

۴۴۶-۵۲۳

سلطان و فکر لشکر و سودای تاج و گنج

درویش و امن خاطر و کنج قلندری

اگر ت سلطنت فقر ببخشند ای دل
 539-۴۶۲
 کمترین ملک تو از ماه بود تا ماهی

ای سکندر منشین و غم بیهوده مخور
 که نبخشند ترا آب حیات از شاهی

غم دنیای دنی چند خوری باده بخور
 180-۲۲۹
 حیف باشد دل دانا که مشوش باشد

کام بخشی دوران عمر در عوض خواهد
 جهد کن که از عشرت کام خویش بستانی
 568-۴۵۱
 پند عاشقان بشنو وز در طرب باز آ
 کاینهمه نمی ارزد شغل عالم فانی

خاطر بدست تفرقه دادن نه زیر کی است
 400-۳۲۷
 مجموعه ای بخواه و صراحی بیار هم

مرو بخانه ارباب بیمروت دهر
 80-۸۷
 که کنج عافیت در سرای خویشتن است

مکش رنج بیهوده خرسند باش
 قناعت کن ار نیست اطلس چو برد

خشت، زیر سر و بر تارك هفت اختر پای
 539-۴۶۲
 دست قدرت نگر و منصب صاحب جاهی

پرده سیزدهم

خوش باش

خود را به کم و بیش دژم نتوان کرد

(خیام)

نصیحت گوش کن جانا که از جان دوستر دارند 8-3

جوانان سعادتمند پند پیر دانا را

خواهی که سخت و سست جهان بر تو بگذرد 332-282

بگذر ز عهد سست و سخنهای سخت خویش

هر وقت خوش که دست دهد مقتنم شمار 55-47

کس را وقوف نیست که انجام کار چیست

حافظا چون غم و شادی جهان در گذر است 399-356

بهتر آنست که من خاطر خود خوش دارم

گرچه در بازار دهر از خوشدلی جز نام نیست 52-45

شیوه رندی و خوشباشی عیاران خوشست

دوش باش بامن گفت پنهان راز دانی تیزهوش 325-291

کز شما پنهان نشاید داشت راز می فروش

گفت آسان گیر بر خود کارها کز روی طبع

سخت میگیرد جهان بر مردمان سخت گوش

در بزم عیش يك دو قدح در کش و برو 4-6

یعنی طمع مدار وصال دوام را

پرده چهاردهم

دم غنیمت است

چون بوده گذشت و نیست نابوده پدید
زنهار غم بوده و نابوده مخور
(خیام)

۲۰۸-۱۲۱ مطرب بساز عود که کس بی اجل نمرد
وان گونه این ترانه سراید خطا کند

۳۴۸-۲۹۵ نشاط عیش و جوانی چو گل غنیمت دان
که حافظا نبود بر رسول غیر بلاغ

۵۶۸-۴۵۱ وقت را غنیمت دان آنقدر که بتوانی
حاصل از حیات ایجان یکدم است تادانی

۳۵۰-۲۹۸ مقام امن و می بیغش و رفیق شفیق
گرت مدام میسر شدی زهی توفیق

۵۶۵-۴۴۸ نو بهار است در آن کوش که خوشدل باشی
که بسی گل بدمد باز و تودر گل باشی

۵۶۴-۴۸۸ می خواه و گل افشان کن از دهر چه میجوئی
این گفت سحر که گل بلبل تو چه میگوئی

۳۳۰-۲۷۴ شب صحبت غنیمت دان وداد خوشدلی بستان
که مهتابی دلفروز است و طرف جویباری خوش

۱۷۰-۱۴۷ چنك خمیده قامت میخواندت بعشرت
بشنو که پند پیران هیچت زیان ندارد

چو هست آب حیات بدست تشنه ممیر
فلا تمت و من الماء کل شیء حی

ساقیا عشرت امروز بفردا مفکن 287-247
یار دیوان قضا خط امانی بمن آر

ساقیا تکیه بر ایام چو سهواست و خطا 396-320
من چرا عشرت امروز بفردا فکنم؟

خیز تا خرقه صوفی بخرابات بریم 388-379
زرق و طامات بیزار خرافات بریم
تا همه خلوتیان جام صبو حی گیرند

چنک و سنجی بدر پیر مناجات بریم
نقد عمرت ببرد غصه دنیا بگزاف 565-448
گر شب و روز در این قصه باطل باشی

درین مقام مجازی بجز پیاله مگیر 306-263
درین سراچه بازیچه غیر عشق مبار

ز وصل روی جوانان تمتعی بر گیر 294-253
که در کمینگه عمر است مکر عالم پیر

در سماع آی و ز سر خرقه بر انداز و برقص 291-252
ورنه در گوشه نشین دل قریا در بر گیر

مفروش بباغ ارم و نخوت شداد 501-472
یک شیشه می و نوش لبی و لب کشتی

پرده پانزدهم

داروی غم

زهر است غم جهان و می تریاکش
(خیام)

۲۴ (ذیل) هزار آفرین بر می سرخ باد
که از روی ما رنگ زردی ببرد

بنازیم دستی که انگور چید
مریزاد پائی که در هم فشرد

۲۱۴-۲۵۵ جام مینائی می سدره تنگدلی است
منه از دست که سیل غمت از جا ببرد

۱۶۸-۱۹۹ بنوش باده صافی بناله دف و چنگ
که بسته اند بر ابریشم طرب دل شاد

۶۹-۷۶ غم کهن بمی سالخورده دفع کنید
که تخم خوشدلی اینست پیردهقان گفت

۳۵-۳۵ چون نقش غم ز دور به بینی شراب خواه
تشخیص کرده ایم مداوا مقرر است

۹-۵ ساقیا بر خیز و در ده جام را
خاک بر سر کن غم ایام را

۱۰۳-۱۲۵ مباش بی می و مطرب که زیر چرخ کبود
بدین ترانه غم از دل بدر توانی کرد

- ۴۰۳-۴۵۲ باده خور غم مخور و پند مقصد مشنو
اعتبار سخن عام چه خواهد بودن
- زنگ غمت از دل می گلرنگ زداید
بشنو که چنین گفت مرا پاک سرشتی
- ۴۳۶-۴۹۶ ساغری نوش کن و جرعه برافلاک فشان
تا بچند از غم ایام جگرخون باشی
- ۴۸۲-۵۶۷ نوش کن جام شراب يك منی
تا بدان بیخ غم از دل بر کنی
- ۳۶۰-۳۷۰ اگر غم لشکرانگیزد که خون عاشقان ریزد
من وساقی بهم سازیم و بنیادش براندازیم
- ۳۷۹-۳۸۸ فتنه میبارد از این چرخ مقرنس برخیز
تا بمیخانه پناه از غم آفات بریم
- ۲۷۵-۳۲۸ شراب تلخ میخواهم که مردافکن بود زورش
که تا یکدم بر آسایم زدنیام و شورش
- ۳۲۰-۳۹۶ خورده ام تیر فلک باده بده تا سرمست
عقد در بند کمر ترکش جوزا فکنم

پرده شانزدهم درمان غرور و عقال عقل

از می طرب و نشاط و مردی خیزد
از باده شود تکبر از سرها کم
(خیام)

۴۵ (ذیل) داروی درد عشق یعنی می
کو است درمان شیخ و شاب بیار
میکند عقل سرکشی تمام
گردنش را ز می طناب بیار

۱۹۳-۲۲۷ رندی آموز و کرم کن که نه چندین هنر است
حیوانی که ننوشد می و انسان نشود

۲۰۰-۲۱۶ مجلس انس و بهار و بحث عشق اندر میان
جام می نگرفتن از جانان گرانجانی بود

۵۶۷-۴۸۲ دل گشاده دار چون جام شراب
سر گرفته چند چون خم دنی
چون ز جام بیخودی رطلی کشی
کم زنی از خویشتن لاف منی

۱۶۴-۱۴۰ زباده هیچت اگر نیست این نه بس که ترا
دمی ز وسوسه عقل بی خبر دارد

(مقطعات ص ۲۲۵) از خرد بیگانه شو چون جانش اندر بر بکش
دختر رزرا که نقد عقل کابین کرده اند

354-۲۹۹

فریب دختر رز طرفه میزند ره عقل

مباد تا بقیامت خراب طارم تاك

318-۲۸۸

صوفی ارسر خوش از اینست که کج کرد کلاه

بدو جام دگر آشفته شود دستارش

پرده هفدهم

گشودگی چشم و گوش

از طاعت و معصیت خدا مستغنی است

باری تو مراد خود ز عالم برگیر

(خیام)

392-374 در خرابات مغان نور خدا می بینم
این عجب بین که چه نوری ز کجا می بینم

133-122 ای گدای خانقه باز آ که در دیر مغان
میدهند آبی و دلها را توانگر میکنند

532-437 زان می صاف کز او پخته شود هر خامی
گرچه ماه رمضان است بیاور جامی

254-143 پیر دردی کش ما گرچه ندارد زر و زور
خوش عطا بخش و خطاپوش خدائی دارد

333-284 هاتقی از گوشه میخانه دوش
گفت ببخشند گنه می بنوش

عفو الهی بکند کار خویش
مژده رحمت برساند بگوش

این خرد خام به میخانه بر
تا می لعل آوردش خون بجوش

293-257 می خور بیانگ چنگ و مخور غصه ور کسی
گوید ترا که باده مخور گو هو الغفور

- 305-۲۶۶ ساقیایک جرعه ده زان آب آتشگون که من
در میان پختگان عشق او خامم هنوز
- 471-۴۰۷ بهشت اگر چه نه جای گناهکاران است
بیار باده که مستظهرم برحمت او
- 539-۴۶۲ بر گدایان در میکده ای سالک راه
بادب باش گر از سر خدا آگاهی
- 471-۴۰۷ بر آستانه میخانه گر سری بینی
مزن پای که معلوم نیست نیت او
- 171-۱۴۸ گو برو و آستین بخون جگر شوی
هر که در این آستانه راه ندارد
- 471-۴۰۷ بیار باده که دوشم سروش عالم غیب
نوید داد که عام است فیض رحمت او
- 333-۲۸۴ عفو خدا بیشتر از جرم ماست
نکته سربسته چه گوئی خموش

پرده هجدهم

راه زندگی

زنهار که سرمایه این ملک جهان
عمر است و چنان کش گذرانی گذرد
(خیام)

۲۶۴-۲۶۵ دی پیر می فروش که ذکرش بخیر باد
گفتا شراب نوش و غم دل ببر زیاد
گفتم بیاد میدهم باده نام و ننگ
گفتا قبول کن سخن و هرچه باد باد

۲۸ (ذیل) مشو فریفته رنگ و بو قدح در کش
که رنگ غم ز دلت جز می مغان نبرد

۲۷۵-۳۲۸ بیاور می که نتوان شدز مکر آسمان ایمن
بلعب زهره چنگی و بهرام سلحشورش

۱۲۹-۱۷۶ سرود مجلس جمشید گفته اند این بود
که جام باده بیاور که جم نخواهد ماند

۱۶۴-۲۶۴ پر کن ز جام باده دما دم بگوش هوش
بشنو از او حکایت جمشید و کیقباد

۳۱۹-۳۶۷ جایی که تخت و مسند جم میرود بیاد
گر غم خوریم خوش نبود به که می خوریم

۷۷ (ذیل) جام می پیش آر و چون حافظ مخور
غم که جم کی بود یا کاووس کی

۵۱۳-۴۲۹ آخر الامر گل کوزه گران خواهی شد
حاليا فکر سبو کن که پر از باده کنی

۵۵۷-۴۹۶ می ده که سر بگوش من آورد چنگ و گفت
خوش بگذران و بگذر از این پیرمنحنی

۵۴۲-۴۹۱ می بی غش است بشتاب وقت خوش است در باب
سال دگر که دارد امید نو بهاری؟

۴۵۹-۳۹۶ روزی که چرخ از گل ما کوزه ها کند
زنهار کاسه سر ما پر شراب کن

پرده نوزدهم

طرز میگزاری

و کاس شربت علی لذة
واخری تداویت منها بها
لکی يعلم الناس انی امره
اخذت المعیشة من بابها
(منوچهری)

530-476 حدیث چون و چرا درد سر دهد ساقی
پیاله گیسو بیاسا بعمر خویش دمی

524-450 دو یار زیرک و از باده کهن دو منی
فراغتی و کتابی و گوشه چمنی
من اینمقام بدنیا و آخرت ندم
اگر چه از پیم افتند خلق انجمنی

بصوت بلبل و قمری اگر ننوشی می
علاج کی کنمت آخر الدوا الکی
514-474 ذخیره ای بنه از رنگ و بوی فصل بهار
که میرسند ز ره رهنان بهمن و دی

پیشتر زانکه شوی خاک در میکده ها
یکدو روزی بسر اندر ره میخانه بپوی

538-477 ز کوی مغان رو مگردان که آنجا
فروشدن مفتاح مشکل گشائی
اشیاء روزگار بمی ساز در گرو
کز مرد راه باز نمانده است هیچ شی

325-۲۸۱

با دل خونین لب خندان بیاور جام می
نی گرت زخمی رسد آئی چونی اندر خروش

334-۲۸۶

عرض و مال از در میخانه نشاید اندوخت
هر که این آب خورد رخت بدریا فکش

گر محتسبت بر کدوی باده زند سنگ
بشکن تو کدوی سر او نیز بخشتی

417-۳۵۱

فتوی پیر مغان دارم و عهدیست قدیم
که حرامست می آنجا که نه یاراست و ندیم

171-۱۴۸

رطل گرانم ده ای مرید خرابات
شادی شیخی که خانقاه ندارد

برزحیات کی خوری گر نه مدام می خوری
باده بخور بیاد او تازه بتازه نو بنو

230-۲۸۹

نگویمت که همه سال می پرستی کنی
سه ماه می خور و نه ماه پارسا میباش

153-۱۹۲

آن زمان وقت می صبح فروغست که شب
گرد خرگاه افق پرده شام اندازد
روز در کسب هنر کوش که می خوردن روز
دل چون آینه در زنگ ظلام اندازد

567-۴۸۲

گر صبحدم خمار ترا درد سر دهد
پیشانی خمار همان به که بشکنی

هنگام تنگدستی در عیش و کوش و مستی
کاین کیمیای هستی قارون کند گدا را

۱۵۳-۱۹۲ باده با محتسب شهر ننوشی حافظ
که خورد باده‌ات و سنگ بجام اندازد

۹-۷ چو با حبیب نشینی و باده پیمائی
بیاد آر حریفان باده پیمای را

۲۲۴-۱۹۷ راهی بزن که آهی بر ساز آن توان زد
شعری بخوان که باورطل گران توان زد

۱۳۹-۱۳۳ قدم منه بخرابات جز بشرط ادب
که سالکان درش محرمان پادشهند

۱۹۹-۱۶۸ قدح بشرط ادب گیر زانکه ترکیبش
ز کاسه سر جمشید و بهمنست و قباد

۲۰۰-۲۱۶ همت عالی طلب جام مرصع گو مباش
رند را آب عنب یا قوت رمانی بود

۵۳۴-۴۹۳ خرد در زنده رود انداز و می نوش
بگلپانگ جوانان عراقی

۲۸۷-۲۸۷ منکران راهم از این می دوسه ساغر بچشان
اگر ایشان نستانند روانی بمن آر

۲۸۲-۲۴۵ بمستوران مگو اسرار مستی
حدیث جان میسر از نقش دیوار

۳۷-۱۶۳ صوفی ار باده باندازه خورد نوشش باد
ور نه اندیشه اینکار فراموشش باد

۱۹۹-۱۶۸ شراب و عشق نهان چیست؟ کار بی بنیاد
زدیم بر صف رندان هر آنچه بادا باد

پرده بیستم

قلندری

دوزخ شرری ز رنج بیهوده ماست
فردوس دری ز وقت آسوده ماست
بر گوشه عرصه سلامت بنشین
بازیچه دهر را تماشا میکن
(خیام)

۲۱-28 تاچه بازی رخ نماید بیدقی خواهیم راند
عرصه شطرنج رندان را مجال شاه نیست

۴۷۷-538 مرا گر تو بگذاری ای نفس طامع
بسی پادشاهی کنم در گدائی

۴۵۴-560 که برد بنزد شاهان ز من گدا پیامی
که بکوی می فروشان دو هزارجم بجامی

۲۵۶-284 حافظا در کنج فقر و خلوت شبهای تار
تا بود وردت دعا و درس قرآن غم مخور

۴۴۶-523 حافظ غبار فقر و قناعت ز رخ مشوی
کاین خاک بهتر از عمل کیمیاگری

۷۶-41 دولت فقر خدایا بمن ارزانی دار
کاین کرامت سبب حشمت و تمکین من است

۴۳۶-496 در مقامیکه صدارت بفقیران بخشند
چشم دارم که بجاه از همه افزون باشی

۷۴ (ذیل) غلام همت رندان بی سر و پایم
که هر دو کون نیرزد بنزدشان يك گاه

- ۴۵۵-۴۰۰ بخرمن دو جهان سر فرو نمی آرند
دماغ و کبر گدایان خوشه چینان بین
- ۲۱۱-۲۱۳ غلام همت آن رند عافیت سوزم
که در گدا صفتی کیمیاگری داند
- ۱۴۲-۱۹۸ چو حافظ در قناعت کوش و از دنیا ی دون بگذر
که يك جومنت دونان بصد من زر نمی ارزد
- ۱۲۸-۱۴۵ سر ما فرو نیاید بکمان ابروی کس
که درون گوشه گیران ز جهان فراغ دارد
- ۱۳۳-۱۲۲ بنده پیر خراباتم که درویشان او
گنج را از بی نیازی خاک بر سر میکنند
- ۲۸-۲۱ حافظ ار بر صدر ننشیند ز عالی همتی است
عاشق دردی کش اندر بندمال و جاه نیست
- ۴۲۱-۳۳۷ شاه شوریده سران خوان من بی سامان را
زانکه در کم خردی از همه عالم پیشم
- ۲۲۴-۱۹۷ درویش را نباشد منزل سرای سلطان
مائیم و کهنه دلقی کاتش در آن توان زد
- ۱۴۵-۱۵۰ دلی که غیب نمایست و جام جم دارد
ز خاتمی که از او گم شود چه غم دارد
- ۲۸۵-۲۵۱ ما که دادیم دل و دیده بطوفان بلا
گو بیا سیل غم و خانه ز بنیاد ببرد

نالان و داد خواه بمیخانه میروم 210-۲۳۹
 کانجا گشاد کار من از آه و ناله بود

بر در میکرده رندان قلندر باشند 539-۴۶۲
 که ستانند و دهند افسر شاهنشاهی

دفتر دانش ما جمله بشوئید به-ی 172-۲۳۴
 که فلك دیدم و در قصد دل دانا بود

ما مریدان رو بسوی کعبه چون آریم چون؟ 172-۲۳۴
 رو بسوی خانه خمار دارد پیر ما

در طریقت پیش سالک هر چه آید خیر اوست 28-۲۱
 در صراط المستقیم ایدل کسی گمراه نیست

زمانه افسر رندی نداد جز بکسی 64-۳۳
 که سرفرازی عالم درین کله دانست

پرده بیست و یکم آزادگی

آسوده زهر چه نیست میباید شد
و آزاده زهر چه هست میباید بود
(خیام)

230-۱۶۰

زیر بارند درختان که تعلق دارند
ای خوشا سرو که از بند غم آزاد آمد

145-۱۵۰

نه هر درخت تحمل کند جفای خزان
غلام همت سروم که این قدم دارد

142-۱۹۸

دیار و یار، مردم را مقید میکند لیکن
چه جای پارس کاین محنت جهان یکسر نمی‌ارزد

534-۴۹۳

مسیحای مجرد را برازد
که با خورشید سازد هموثاقی

32-۹۴

غلام همت آنم که زیر چرخ کبود
زهرچه رنگ تعلق پذیرد آزاد است

۸-۲

ملك آزادگی و کنج قناعت گنجی است
که بشمشیر میسر نشود سلطان را

پرده بیست و دوم

به نقاد

من زان خودم چنانکه هستم هستم
(خیام)

رقیبم سرزنشها کرد کز این باب رخ برتاب 142-198

چه افتاد این سرما را که خاک در نمی‌ارزد

گفتی از حافظ ما بوی ریا می‌آید 536-449

آفرین بر نفست باد که خوش بردی بوی

دی‌عزیزی گفت حافظ می‌خورد پنهان شراب 200-216
ای عزیز من گناه آن به که پنهانی بود

در حق من به‌درد کشی ظن بد مبر 383-336
کالوده گشته خرقه ولی پاک دامنم

گر بدی گفت حسودی و رفیقی رنجید 434-350
گو تو خوش باش که ما گوش باحق نکنیم

حافظ از خصم خطا گفت نگیریم بر او
ور بحق گفت جدل با سخن حق نکنیم

الا ای پیر فرزانه مکن عیبم ز پیمانه 435-378
که من در ترک پیمانه سری پیمان شکن دارم

نصیب ماست بهشت ای خدا شناس برو 137-131
که مستحق کرامت گناهکارانند

- 421-۳۳۷ دامن از رشحه خون دل ما در هم چین
که اثر در تو کند گر بخراشی ریشم
- 202-۱۱۵ مرا برندی و عشق آن فضول عیب کند
که اعتراض بر اسرار علم غیب کند
کمال صدق و محبت به بین نه نقص گناه
که هر که بی هنر افتد نظر به عیب کند
- 508-۴۵۳ چون پیرشدی حافظ از میکرده بیرون رو
رندی و هوسناکی در عهد شباب اولی
- 247-۱۴۲ مدعی گو برو و نکته بحافظ مفروش
کلك ما نیز زبانی و بیانی دارد
- نصیحتم چه کنی ناصحا تو میدانی
که من نه معتقد مرد عافیت جویم
- 139-۲۳۰ روا مدار خدایا که در حریم وصال
رقیب، محرم و حرمان نصیب من باشد

بند دوم
علم اخلاق
درس اول
تحدیر از خود پرستی

آه سحری ز سینه خماری
از ناله بوسعید و ادهم خوشتر
(خیام)

- ۱۱۱-۱۲۲ ای کبک خوش خرام که خوش میروی بایست
غره مشو که گریه عابد نماز کرد
- ۳۹-۳۶ ای توانگر مفروش اینهمه نخوت که ترا
سرو زر در کف همت درویشان است
- ۱۲۳-۱۳۹ بهوش باش که هنگام باد استغنا
هزار خرمن طاعت به نیم جو بدهند
- ۲۹۱-۲۲۵ در بساط نکته دانان خود فروشی شرط نیست
یا سخن دانسته گو ای مرد بخرد یا خموش
- ۲۳ (ذیل) در محفلی که خورشید اندر شمار ذره است
خود را بزرگی دیدن شرط ادب نباشد
- ۲۸۰-۳۲۱ تکیه بر تقوی و دانش در طریقت کافریست
راهرو گر صد هنر دارد تو کمل بایش
- ۶۳-۴۳ بیال و پر مرو از ره که تیر پرتابی
هوا گرفت زمانی ولی بخاک نشست
- بگذر ز کبر و ناز که دیده است روزگار
چین قبای قیصر و طرف کلاه کی

هشیار شو که مرغ سحر مست گشت هان 541-۴۳۰
بیدار شو که خواب عدم در پی است هی

حافظ افتادگی از دست مده زانکه حسود 114-۱۰۹
عرض و مال و دل و دین در سر مغروری کرد

درس دوم

مردم داری

خوش میخور و می بخش کزین دیر سپنج
با خود نبری جوی اگر داری گنج
(خیام)

۴۴۴-۳۸۶

ای نور چشم من سخنی هست گوش کن
تا ساغرت پر است بنوشان و نوش کن
پیران ، سخن بتجربه گفتند گفتمت
هان ای پسر که پیر شوی پند گوش کن

۱۷۶-۱۲۹

بر این رواق زبرجد نوشته اند بزر
که جز نکوئی اهل کرم نخواهد ماند

۵۳۶-۴۴۹

شکر آنرا که دگر بار رسیدی بهار
بیخ نیکی بنشان و ره تحقیق بجوی

۶۶۰

مباش در پی آزار و هر چه خواهی کن
که در طریقت ما غیر از این گناهی نیست

۶۷ (ذیل)

پند حافظ بشنو خواجه برو نیکی کن
که من این پند به از در و گهر می بینم

۲۰۴-۲۳۱

ایا پر لعل کرده جام زرین
بیخشا بر کسی کش زر نباشد

۱۷۶-۱۲۹

توانگرا دل درویش خود بدست آور
که مخزن در و گنج درم نخواهد ماند

۱۷۸-۲۴۰ بر در شام گدائی نکته‌ای در کار کرد
گفت بر هر خوان که بنشستم خدا رزاق بود

۳۲۸-۲۷۵ نظر کردن بدرویشان منافی بزرگی نیست
سلیمان با چنان حشمت نظرها بود بامورش

۴۹۸-۴۸۷ دایم گل این بستان شاداب نمی ماند
دریاب ضعیفان را در وقت توانائی

۲۴۶-۱۳۹ چو بر روی زمین باشی توانائی غنیمت دان
که دوران ناتوانیها بسی زیر زمین دارد

۲۰۸-۱۲۱ ساقی بجام عدل بده باده تا گدا
غیرت نیاورد که جهان پر بلا کند

۲۴۶-۱۳۹ بلا گردان جان و دل دعای مستمندان است
که بیند خیر از آن خرمن که عار از خوشه چین دارد؟
بخواری منگرای منعم ضعیفان و فقیران را
که صدر مسند عزت فقیر ره نشین دارد

۳۵۴-۲۹۹ چه دوزخی چه بهشتی چه آدمی چه ملک
بمذهب همه کفر طریقتست امساک

۷-۸ یار مردان خدا باش که در کشتی نوح
هست خاکی که بآبی نخرد طوفان را

۴۲۶-۲۲۳ تا درخت دوستی کسی بر دهد
حالیا رفتیم و تخمی کاشتیم

هر کو نکاشت مهر و زخوبی گلی نچید
در رهگذار باد نگهبان لاله بود 210-239

نزع بر سر دنیای دون کسی نکند
باشتی ببر ای نور دیده گوی فلاح ۲۲ (ذیل)

خلل پذیر بود هر بنا که می بینی
بجز بنای محبت که خالی از خلل است 47-52

در من موم

رفیق بازی

رو نکوئی کن و در آب انداز

کلید گنج سعادت قبول اهل دل است 202-115

مباد کس که در این نکته شک و ریب کند

بر زلیخاستم ای یوسف مصری میسند
زانکه از عشق بر او اینهمه بیداد آمد

۲۲ (ذیل)

در کیش جان فروزان فضل و هنر نزیید
انجا نسب نگنجد آنجا حسب نباشد

گفتن بر خورشید که من چشمه نورم 102-51
دانند بزرگان که سزاوار مها نیست

صورت مردان چه خواهی سیرت مردان گزین
مرد عاشق پیشه را با صورت ایوان چکار

درخت دوستی بنشان که کام دل بیار آرد 220-115
نهال دشمنی بر کن که رنج بیشمار آرد

دامن دوست بدست آرد و ز دشمن بگسل 457-401
مرد یزدان شو و ایمن گذر از اهرمان

دولت از مرغ همایون طلب و سایه او 216-219
زانکه با زاغ وزغن شهر دولت نبود

نغز گفت آن بت ترسا بچه باده فروش
شادی روی کسی جو که صفائی دارد 254-۱۴۳

اگر رفیق شفیقی درست پیمان باش
حریف حجره و گرمابه و گلستان باش 316-۲۸۵

حافظ وفا نمی کند ایام سست مهر
این پنجروز عمر بیا تا وفا کنیم

حقا که در زمان برسد مژده امان
گر سالکی بعد امانت وفا کند 208-۱۲۱

هر آنکه جانب اهل وفا نگهدارد
خداش در همه حال از بلا نگهدارد 146-۱۴۴

اندرین دایره میباش چو دف حلقه بگوش
ور قفائی خوری از دایره جمع مرو
هر که در مزرع دل تخم وفا سبز نکرد
زرد روئی کشد از حاصل خود وقت درو

معاشران ز حریف شبانه یاد آرید
حقوق بندگی مخلصانه یاد آرید 205-۲۰۸

سمند دولت اگر تند و سرکشست ولی
ز همرهان بسر تازیانه یاد آرید

یار مفروش بدنیا که بسی سود نکرد
آنکه یوسف بزر ناسره بفروخته بود 260-۱۹۴

۴۷۱-۴۲۹ ملول از همراهان بودن طریق کاردانی نیست
بکش دشواری منزل بیاد عهد آسانی

۱۴۴-۱۴۶ دلا معاش چنان کن که گر بلغزد پای
فرشته ات بدو دست دعا نگهدارد

۲۹۸-۲۵۰ دریغ و درد که تا این زمان ندانستم
که کیمیای سعادت رفیق بود رفیق

درس چهارم

صلاح اندیشی

دوزخ بجهان صحبت ناجنس بود
آن لقمه که داری ز کسی بازمدار
«خیام»

- سخن بی غرض از بنده مخلص بشنو 522-457
ای که منظور بزرگان حقیقت بینی
نازنینی چو تو پاکیزه رخ و پاک نهاد
بهتر آنست که با مردم بد نشینی
- پیر پیمانۀ کش من که روانش خوش باد 457-40
گفت پرهیز کن از صحبت پیمان شکنان
- حکایت شب هجران بدشمنان مکنید 49 (ذیل)
که نیست سینه ارباب کینه محرم راز
- نیک نامی خواهی ایدل با بدان صحبت مدار 200-216
خود پرستی جان من برهان نادانی بود
- بیاموزمت کیمیای سعادت 538-477
ز هم صحبت بد جدائی جدائی
- نخست موعظه پیر میفروش این است 231-207
که از معاشر ناجنس احتراز کنید
- گر خود رقیب شمع است احوال از او بپوشان 170-147
کاین شوخ سر بریده بند زبان ندارد

- ۲۴ (ذیل) چنان زند گانی کن اندر جهان
که چون مرده باشی نگویند مرد
- ۱۲۷ - 209 قوت بازوی پرهیز بخوبان مفروش
که در این خیل حصاری بسواری گیرند
- ۴۲۸ - 290 چو ذکر خیر، طلب میکنی سخن این است
که در بهای سخن سیم و زر دریغ مدار
- ۴۲۷ - 494 جوانا سر مپیچ از پند پیران
که رأی پیر از بخت جوان به
- تکیه بر جای بزرگان نتوان زد بگزاف
تا که اسباب بزرگی همه آماده کنی
- ۴۶۳ - 517 دهقان سالخورده چه خوش گفت با پسر
کی نور چشم من بجز از کشته ندروی
- ۳۵۰ - 434 عیب درویش و توانگر به کم و بیش بد است
کار بد مصلحت آنست که مطلق نکنیم
- ۴۴۶ - 523 يك حرف صوفیانه بگویم اجازتست
ای نوردیده صلح به از جنگ و داوری
- ۴۷۵ - 531 طریق کام جستن چیست ترك کام خود گفتن
کلاه سروری اینست اگر این ترك بردوزی
- ۶ - آسایش دو گیتی تفسیر این دو حرف است
با دوستان مروت با دشمنان مدارا

بند سوم

فلسفه

جبر

(اساس)

از بوته مرا چنین فرو ریخته‌اند
(خیام)

۳۲ - ۹۴ رضا بداده بده وز جبین گره بگشای
که بر من و تو در اختیار نگشاده است

۱۶۹ - ۲۰۹ بر آستانه تسلیم سر بنه حافظ
که گر ستیزه کنی روزگار بستیزد

۴۷ - ۵۲ ز قسمت ازلی چهره سیه بختان
بشست و شوی نگر دد سفید و این مثلست

۲۳۲ - ۱۷۲ گر جان بدهد سنک سیه لعل نگر دد
با طینت اصلی چه کند بد گهر افتاد

۵۹ - ۴۹ بر عمل تکیه مکن خواهی که در روز ازل
تو چه دانی قلم صنع بنامت چه نوشت

۲۸ (ذیل) مباش غره بعلم و عمل فقیه زمان
که هیچکس ز قضای خدای جان نبرد

۴۰۸ - ۳۴۹ مکن در این چمنم سر ز نش بخود روئی
چنانکه پرورشم میدهند میرویم

۶۰ - ۴۸ مکن بنامه سیاهی ملامت من مست
که آگهست که تقدیر بر سرش چه نوشت؟

۲۴ (ذیل) برو زاهدا خرده بر ما مگیر
که کار خدائی نه کاریست خرد

۴۰۷ - ۳۶۸ نقش مستوری و مستی نه بدست من و تست
آنچه استاد ازل گفت بکن آن کردم

۳۰۹ - ۲۷۴ عییم مکن برندی و بدنامی ای فقیه
این بود سرنوشت ز دیوان فطرتم

می خور که عاشقی نه به کسب است و اختیار
این موهبت رسید ز دیوان قسمتم

۲۲۰ - ۱۸۵ مرا روز ازل کاری بجز رندی نفرمودند
هر آن قسمت که آنجا شد کم و افزون نخواهد شد

۴۰۷ - ۴۷۱ مکن بچشم حقارت نگاه در من مست
که نیست معصیت و زهد بی مشیت او

۷۴ (ذیل) نصیب من چو خرابات کرده است الاه
در آنمیان به گو زاهدا مرا چه گناه؟

کسیکه در ازلش جام می نصیب افتاد
چرا بحشر کنند این گناه از او درخواه

۴۹ - ۵۹ نا امیدم مکن از سابقه روز ازل
تو چه دانی که پس پرده که خوبست و که زشت

۳۶۳ - ۳۷۶ برو ای زاهد و بر درد کشان خرده مگیر
کار فرمای قدر میکند این، من چه کنم؟

۲۳۹ - 210 خون میخورم و لیک نه جای شکایتست
روزی ما ز خوان کرم این حواله بود

۳۷۳ - 405 نیست امید صلاحی ز فساد ای حافظ
چونکه تقدیر چنین بود چه تدبیر کنم؟

۲۱۰ - 196 بسعی خود نتوان برد پی بگوهر مقصود
خیال باشد کاین کار بی حواله بر آید

۱۷۱ - 179 من ز مسجد بخرابات نه خود افتادم
اینم از روز ازل حاصل و فرجام افتاد

چکند کز پی دوران نرود چون پرگار
هر که در دایره گردش ایام افتاد

۴۶۹ - 513 کار خود گر بخدا باز گذاری حافظ
ای بسا عیش که با لطف خداداده کنی

۲۳۲ - 226 جام می و خون دل هریک بکسی دادند
در دایره قسمت اوضاع چنین باشد

در کار گلاب و گل حکم ازلی این بود
کان شاهد بازاری وین پرده نشین باشد

۴۶۹ - 513 بشنو این نکته که خود را ز غم آزاده کنی
خون خوری گر طلب روزی نهاده کنی

۱۲۱ - 208 گر رنج پیش آید و گر راحت ای حکیم
نسبت مکن بغیر که اینها خدا کند

- 200-۲۱۶ در ازل هر کو بفیض دولت ارزانی بود
تا ابد جام مرادش همدم جانی بود
- 282-۲۴۵ سکندر را نمی بخشند آبی
بزور و زر میسر نیست این کار
- ۶۲ (ذیل) اختیاری نیست بدنامی ما
ضلّی فی العشق من یهدی السبیل
- 294-۲۵۳ بر آن سرم که ننوشم می و گنه نکنم
اگر موافق تدبیر من شود تقدیر
- ۳۲ (ذیل) گفتم که خطا کردی و تدبیر نه این بود
گفتا چه توان کرد که تقدیر چنین بود
- گفتم که قرین بدت افکند بدین روز
گفتا که مرا بخت بد خویش قرین بود
- گفتا که بسی خط خطا بر تو کشیدند
گفتا همه آن بود که بر لوح جبین بود
- ۲۴ (ذیل) مرا در ازل عشق شد سر نوشت
قضای نوشته شاید سترد
- 174-۲۴۱ دیدی آن قهقهه کبک خرامان حافظ
که ز سر پنجه شاهین قضا غافل بود

تسلیم و رضا

(نتیجه)

تقدیر ترا هر آنچه بایست بداد
غم خوردن و کوشیدن ما بیهوده است
(خیام)

نصیحتی کنمت بشنو و بهانه مگیر
هر آنچه نا صح مشفق بگویدت بپذیر
چو قسمت ازلی بی حضور ما کردند
گر اندکی نه بوفق رضاست خرده مگیر

294-۲۵۳

بیا که هاتف میخانه دوش با من گفت
که در مقام رضا باش و از قضا مگریز

308-۲۶۰

بجد و جهد چو کاری نمیرود از پیش
بکردگار رها کرده به مصالح خویش

۵۱ (ذیل)

چون مصلحت اندیشی دوراست ز درویشی
هم سینه پر آتش به هم دیده پر آب اولی

508-۴۵۳

پس زانو منشین و غم بیهوده مخور
که زغم خوردن تو رزق نگردد کم و بیش
چونکه این کوشش بیفایده سودی ندهد
پس میازار دل خود زغم ای دور اندیش

۵۲ (ذیل)

روزی اگر غمی رسد تنگدل مباش
روشکر کن مباد که از بد بتر شود

191-۲۱۷

- ۳۸ - ۳۹ غم جهان هخورو پند من میر از یاد
 که این لطیفه تغزم ز رهروی یاد است
- ۵۱ (ذیل) بنوش باده که قسام صنع قسمت کرد
 در آفرینش از انواع نوش دارد و نیش
- ۴۹ (ذیل) دلا ز هجر مکن ناله ز آنکه در عالم
 غم است و شادی و خار و گل و نشیب و فراز

تشویق بسمی و عبرت از روزگار

خیام زمانه از کسی دارد تنگ
کو در غم ایام نشیند دلتنگ
(خیام)

308-۲۶۰ غلام آن کلماتم که آتش افروزد
نه آب سرد زند در سخن بر آتش تیز

353-۳۰۰ چرخ برهم زنم از جز بمرادم گردد
من نه آنم که زبونی کشم از چرخ و فلک

109-۸۰ سرم بدنی و عقبی فرو نمی آید
تبارك الله از این فتنه‌ها که در سر ماست

333-۲۸۴ گر چه وصالش نه بکوشش دهند
هر قدر ای دل که توانی بکوش

510-۴۸۰ ای بیخبر بکوش که صاحب خبر شوی
تاراه بین نباشی کی راهبر شوی

565-۴۴۸ در چمن هر ورقی دفتر حالی دگر است
حیف باشد که ز حال همه غافل باشی

چنگ در پرده همی میدهدت پند و لیک
وعظت آنگاه دهد سود که قابل باشی

558-۴۵۲ کاروان رفت و تو در خواب و بیابان در پیش
وه که بس بی خبر از غلغل بانگ جرسی

- ۲۰۹-۱۲۷ مصلحت دید من آن است که یاران همه کار
بگذارند و خم طره یاری گیرند
- قدر وقت ار نشناسد دل و کاری نکند
بس خجالت که از این حاصل اوقات بریم
- ۱۳۵-۱۲۴ ای جوان سروقد گوئی بزَن
پیش از آن کز قامت چو گان کنند
- ۵۵۸-۴۵۲ بال بگشا و صفیر از شجر طوبی زن
حیف باشد چو تو مرغیکه اسیر قفسی
- ۴۱۷-۳۵۱ گوهر معرفت اندوز که با خود ببری
که نصیب دگران است نصاب زرو سیم
- ۲۸۵-۲۵۱ سعی نا کرده درین راه بجائی نرسی
مزد اگر میطلبی طاعت استاد ببر
- ۴۹۵-۴۵۹ ترسم کزین چمن نبری آستین گل
کز گلبنش تحمل خاری نمی کنی
- بر خیز تا طریق تکلف رها کنیم
دکان معرفت بدو جو پر بها کنیم
- ۱۲۶-۱۷۹ هیچ روئی نشود آینه چهره بخت
مگر آن روی که مالندبران سم سمند
- ۵۳۶-۴۴۹ روی جانان طلبی آینه را قابل ساز
ورنه هر گز گل و نسرين ندمد ز آهن و روی

۱۶۹ ————— تشویق بسعی و عبرت از روزگار

تاج شاهی طلبی گوهر ذاتی بنم-ای
496-۴۳۶
ور خود از گوهر جمشید و فریدون باشی

دلا در ملك شبخیزی گراز اندوه نگریزی
۴۴ (ذیل)
دم صبحت بشارتها بیارد زان نگار آخر

کمتر از ذره نئی پست مشو مهر بورز
457-۴۰۱
تا بخلوتگه خورشید رسی چرخ زنان

امید

که گردون نگردد مگر بر بهی
بما باز گردد کلاه مهی
(فردوسی)

۱۲۹ - 176 رسید مژده که ایام غم نخواهد ماند

چنان نماند و چنین نیز هم نخواهد ماند
چه جای شکرو شکایت، ز نقش نیک و بد است
که کس همیشه گرفتار غم نخواهد ماند

۱۹۷ - 224 بر رغم کار دانی فالسی بزن چه دانی

باشد که گوی خیری درین میان توان زد

۲۱۷ - 191 ایدل صبور باش و مخور غم که عاقبت

این شام صبح گردد و این شب سحر شود

۱۸۷ - 159 صبر و ظفر هر دو دوستان قدیمند

بر اثر صبر نوبت ظفر آید

۱۷۶ - 217 بنا امیدی از این در مرو بزن فالی

بود که قرعه دولت بنام ما افتد

۲۵۶ - 284 در بیابان گر بشوق کعبه خواهی زد قدم

سرزنشها گر کند خار مغیلان غم مخور
هان مشو نومید چون واقفئی از سر غیب
باشد اندر پرده بازیهای پنهان غم مخور

۱۵۱- 220 بهار عمر خواه ایدل و گر نه این چمن هر سال
چو نسرین صد گل آرد بار و چون بلبل هزار آرد

۲۳۱- 204 غمناک نباید بود از طعن حسود ایدل
شاید که چو وابینی خیر تو در این باشد

۱۸۷- 159 بلبل عاشق تو عمر خواه که آخر
سبز شود باغ و سرخ گل بدر آید

۲۱۴- 255 سحر با معجزه پهلو نزند دل خوشدار
سامری کیست که دست ازید بیضا ببرد

۲۲۷- 193 اسم اعظم بکند کار خود ایدل خوشباش
که به تلبیس و حیل دیو سلیمان نشود

۲۰۷- 231 بجان دوست که غم پرده شما ندرد
گر اعتماد بر الطاف کار ساز کنید

۴۵۰ . 524 بصبر کوش تو ایدل که حق رها نکند
چنین عزیز نگینی بدست اهرمنی

دلا منال ز شامی که صبح در پی او است
که نیش و نوش بهم باشد و نشیب و فراز

۲۵۶- 284 گر بهار عمر باشد باز بر طرف چمن
چتر گل بر سر کشی ای مرغ خوشخوان غم مخور

بند چهارم

مذهب

دریدن پرده ریا

يك باده هزار مرد بيدین ارزد

(خیام)

بسکه در خرقه سالوس زدم لاف صلاح 387-242

شرمسار رخ ساقی و می رنگینم

میکشم باده و سجاده تقوی بر دوش 65 (ذیل)

آه اگر خلق شوند آگه از این تزویرم

عبوس زهد بوجه خمار نشیند 408-349

مرید خرقه دردی کشان خوشخویم

دلا دلالت خیرت کنم براه نجات 327-281

مکن بفسق مباهات و زهد هم مفروش

حافظ این خرقه بینداز مگر جان پیری 78-86

کاتش از خرمن سالوس و کرامت برخاست

آتش زرق و ریا خرمن دین خواهد سوخت 477-416

حافظ این خرقه پشمینه بینداز و برو

مبوس جز لب معشوق و جام می حافظ 461-387

که دست زهد فروشان خطاست بوسیدن

مرید طاعت بیگانگان مشو حافظ 320-289

ولی معاشر رندان آشنا میباش

۵۰ (ذیل)

از دلّی پوش صومعه نقد طلب مجوی
یعنی ز مفلسان سخن کیمیا مپرس

۱۱- 12

دلم ز صومعه بگرفت و خرّقه سالوس
کجاست دیر مغان و شراب ناب کجاء؟

۱۵- 62

دلم از صومعه وصحبت شیخ است ملول
یار ترسا بچه کو خانه خمار کجاست

۱۵۰- 145

ز جیب خرّقه حافظ چه طرف بتوان بست
که ما صمد طلبیدیم و او صنم دارد

۴۳۸- 533

خدا زین خرّقه بیزار است صد بار
که صد بت باشدش در آستینی

۳۹۴- 451

درین خرّقه بسی آلودگی هست
خوشا وقت قبای میفروشان

۴۵۳- 508

این خرّقه که من دارم در رهن شراب‌اولی
وین دفتر بی معنی غرق می ناب‌اولی

۱۸۰- 143

من از پیر مغان دیدم کرامت‌های مردانه
که این دلّی ریائی را بجامی بر نمیگیرد

۱۹۸- 142

بکوی میفروشانش بجامی بر نمیگیرند
زهی سجاده تقوی که يك ساغر نمی‌ارزد

۳۵۲- 414

شرم از خرّقه آلوده خود می‌آید
که بهر پاره دو صد شعبده پیراسته‌ام

- ۴۸۶ - ۴۴۴ تسبیح و خرقه لذت مستی نبخشد
 همت درین عمل طلب از میفروش کن
- ۲۷۲ - ۳۲۹ صوفی گلی بچین و مرقع بخار بخش
 وین زهد خشک را بمی خوشگوار بخش
 طامات و زرق در ره آهنگ چنگ نه
 تسبیح و طیلسان بمی و میگسار بخش
 زهد گران که شاهد و ساقی نمیخرند
 در حلقه چمن به نسیم بهار بخش
- صوفی بشوی زنک دل خود بآب می
 زین شست و شوی خرقه که غفران نمیرسد
- ۱۴۰ - ۱۶۴ ز زهد خشک ملولم بیار باده ناب
 که بوی باده مدام دماغ ، تر دارد
- ۴۷۷ - ۵۳۸ می صوفی افکن کجا میفروشد
 که در تابم از دست زهد ریائی
- ۱۴۰ - ۱۶۴ کسیکه در ره تقوی قدم برون نهاد
 بعزم میکند اکنون سر سفر دارد
- ۳۹۶ - ۴۵۹ ما مرد زهد و توبه و طامات نیستیم
 با ما بجام باده صافی خطاب کن
- ۵ - ۹ ساغر می در کفم نه تا ز سر
 بر کشم این دلق ازرق فام را

- ۵۳۰ - ۴۷۶ دلم گرفت ز سالوس و طبل زیر گلیم
خوشا دمیکه بمیخانه بر کنم علمی
- ۷۳ (ذیل) زین زهد و پارسائی بگرفت خاطر من
ساقی بیار باده تا دل شود گشاده
- ۵۰۶ - ۴۷۹ ساقی بیار آبی از چشمهٔ خرابات
تا خرقه‌ها بشوئیم از عجب خانقاهی
- ۲۳۵ - ۱۵۶ ز خانقاه بمیخانه میرود حافظ
مگر زمستی زهد و ریا بهوش آمد
- ۳۷۱ - ۳۶۱ گرچه بادلق ملمع می گلگون عیب است
مکنم عیب کز او رنگ ریا می شویم
- ۵۸ - ۳۲ بیار باده که رنگین کنیم جامه و دل
که مست جام غروریم و نام هشیاری است
- ۵۲۷ - ۴۳۱ ای که در دل ملع طلبی ذوق حضور
چشم سری عجب از بی بصران میداری
- ۱۱۶ - ۱۱۰ بشارت بر بکوی می فروشان
که حافظ توبه از زهد و ریا کرد
- ۵۱۲ - ۴۴۵ گر خرقه‌پوش بینی مشغول کار خود باش
هر قبله‌ای که بینی بهتر ز خود پرستی
- ۱۱۸ - ۱۰۵ فغان که نرگس جماش شیخ شهر امروز
نظر به درد کشان از سر حقارت کرد

۴۲۸ - 433 ما شیخ و زاهد کمتر شناسیم

یا جام باده یا قصه کوتاه

۲۱۹ - 216 گر مدد خواستم از پیر مغان عیب مکن

شیخ ما گفت که در صومعه همت نبود

۱۲۷ - 209 نقدها را بود آیا که عیاری گیرند

تاهمه صومعه داران پی کاری گیرند

۱۸۰ - 143

سروچشمی باین خوبی تو گوئی چشم از او بر گیر

برو کاین وعظ بی معنی مرا در سر نمیگیرد

نصیحت گوی رندان را که با حکم خدا جنگست

بسی دلتنگ می بینم چرا ساغر نمیگیرد

۴۷۳ - 543

ز کنج مدرسه حافظ مجوی گوهر عشق

قدم برون نه اگر میل جستجو داری

۴۷۵ - 531

بعجب علم نتوان شد ز اسباب طرب محروم

بیا زاهد که جاهل را زیاده میرسد روزی

۲۵۲ - 294

حافظ آراسته کن بزم و بگو واعظ را

که بین مجلسم و ترك سر منبر گیر

۱۱۶ - 248

پشمینه پوش تندخو کز عشق نشنیده است بو

از مستیش رمزی بگو تا ترك هشیاری کند

زاهد پشیمان را ذوق باده در جان است

عاقلا مکن کاری کآورد پشیمانی

پیش زاهد از رندی دم مزن که نتوان گفت
با طبیب نا محرم حال درد پنهانی

568 - ۴۵۱

در میخانه را بگشا که هیچ از خانقه نگشود
گرت باور بود ورنه سخن این بود ما گفتیم

382 - ۳۴۴

صوفی بیا که خرقة سالوس بر کشیم
وین نقش زرق را خط بطلان بسر کشیم

409 - ۳۳۰

نذر فتوح صومعه در وجه می دهیم
دلّی ریا بآب خرابات بر کشیم

دل بمی بردار تا مردانه وار
گردن سالوس و تقوی بشکنی

خاکسان شو در قدم نه همچو ابر
جمله رنگ آمیزی و تر دامنی

567 - ۴۸۲

حافظ مکن ملامت رندان که در ازل
مارا خدا ز زهد و ریا بی نیاز کرد

122 - ۱۱۱

پیر میخانه چه خوش گفت بدردی کش خویش
که مگو حال دل سوخته با خامی چند

141 - ۱۳۵

رند و يك رنگم و باشاهد و می همصحبیت
نتوانم که دگر حبله و تزویر کنم

طعنه بدین فروشان

از بهر خدا جامه تزویر مپوش

(خیام)

بود آیا که در میکده ها بگشایند ۱۳۷ - 188

گره از کار فرو بسته ما بگشایند

در میخانه به بستند خدایا مپسند

که در خانه تزویر وریا بگشایند

اگر از بهر دل زاهد خود بین بستند

دل قوی دار که از بهر خدا بگشایند

بده ساقی می باقی که در جنت نخواهی یافت

۳ - 8

کنار آب رگنا باد و گلکشت مصلی را

چمن حکایت اردیبهشت میگوید

۴۸ - 60

نه عاقل است که نسیه خرید و نقد بهشت

معنی آب زندگی و روضه ارم

۴۷ - 55

جز طرف جویبار و می خوشگوار چیست؟

دانی که چنک و عود چه تقریر میکنند

پنهان خورید باده که تکفیر میکنند

ناموس عشق و رونق عشاق میبرند

عیب جوان و سرزنش پیر میکنند

۱۲۳ - 33 جز قلب تیره هیچ نشد حاصل و هنوز
باطل در این خیال که اکسیر میکند

۲۲۹ - 180 نقد صوفی نه همه صافی و بی غش باشد
ای بسا خرقه که مستوجب آتش باشد

صوفی ما که ز ورد سحری مست شدی
شامگاهش نگران باش که سرخوش باشد

۴۵۳ - 508 من حال دل زاهد با خلق نخواهم گفت
کاین قصه اگر گویم باچنگ و رباب اولی

۱۷۱ - 179 صوفیان جمله حریفند و نظر باز ولی
زان میان حافظ دل سوخته بدنام افتاد

۲۳۴ - 172 پیر گلرنک من اندر حق ازرق پوشان
رخصت خبث نداد ار نه حکایتها بود

۲۱ - 28 زاهد ظاهر پرست از حال ما آگاه نیست
در حق ماهر چه گوید جای هیچ اکر اه نیست

بر در میخانه رفتن کار یکرنگان بود
خود فروشان را بکوی میفروشان راه نیست

۲۹۶ - 349 بیخبرند زاهدان نقش بخوان ولا تقل
مست ریاست محتسب باده بنوش ولا تخف

۶۱ - 106 باده نوشی که در او هیچ ریائی نبود
بهتر از زهد فروشی که در او روی و ریاست

- ۱۳۵ - ۱۴۱ عیب می جمله بگفتی هنرش نیز بگوی
نهی حکمت مکن از بهر دل خامی چند
- ۴۵۴.۳۸۸ اگر فقیه نصیحت کند که می مخورید
پیالهای بد هش گو دماغ را تر کن
- ۱۹۲ - ۱۵۳ زاهد خام طمع بر سر انکار بماند
پخته گردد چو نظر بر می خام اندازد
- ۲۲۵ - ۲۵۷ صوفی مجلس که دی جام و قدح میشکست
دوش بیک جرعه می عاقل و فرزانه شد
- ۳۴۶ - ۳۶۹ نه قاضیم نه مدرس نه محتسب نه فقیه
مرا چه کار که منع شرابخواره کنم
- ۱۱۱ - ۱۲۲ صنعت مکن که هر که محبت نداشت کرد
عشقتش بروی دل در محنت فراز کرد
- ۱۳۳ - ۱۳۹ غلام همت در دی کشان یکرنگم
نه آن گروه که ازرق لباس و دل سپهند
- ۱۰۷ - ۱۲۰ نفاق و زرق نبخشد صفای دل حافظ
طریق رندی و عشق اختیار خواهم کرد
- ۱۲۲ - ۱۴۰ مرید پیر مغانم ز من مرنج ای شیخ
چرا که وعده تو کردی و او بجا آورد
- ۲۳۶ - ۲۶۱ سر ز حیرت بدر می کده ها می کردم
چون شناسای تودر صومعه یک پیر نبود

تو و تسبیح و مصلی و ره زهد و ورع
من و میخانه و ناقوس و ره دیر و کنشت

ما و می و زهدان تقوی ۱۴۹-۱۶۳
تا یار سر کدام دارد

واعظ شحنه شناس این عظمت گو مفروش ۷۶-۴۱
زانکه منزلگه سلطان دل مسکین من است

زاهد اگر به حور و قصور است امیدوار ۲۵۷-۳۹۳
ما را شرابخانه قصور است و یار، حور

تو و طوبی و ما و قامت یار ۱۶-۲۲
فکر هر کس بقدر همت او است

زاهد و عجب و نماز و من و مستی و نیاز ۱۸۳-۱۹۰
تا خود او را زمین با که عنایت باشد

تو بندگی چو گدایان بشرط مزد مکن ۲۱۳-۲۱۱
که خواجه خود روش بنده پروری داند

چو طفلان زاهدا تا کی فریبی ۳۱۰-۳۷۷
بسیب بوستان و جوی شیرم

بخلدم زاهدا دعوت مفرمای ۴۲۷-۴۹۴
که این سیب زرخ زان بوستان به

ز آینه دل زنگ غمت می بزداید
ایزاهد اگر طالب حوری و بهشتی

۵۰۹ - ۴۸۱ بر تو گر جلوه کند شاهد ما ای زاهد

از خدا جز می و معشوق تمنا نکنی

۴۸۲ - ۴۸۱ منعم مکن ز عشق وی ای مفتی زمان

معذور دارمت که تو او را ندیده‌ای

۳۸ - ۳۹ برو بکار خود ای زاهد این چه فریاد است

مرا فتاد دل از کف ترا چه افتاد است

۴۹ - ۵۹ نه من از جامه تقوی بدر افتادم و بس

پددم نیز بهشت ابد از دست بهشت

۳۴۱ - ۴۲۰ پددم روضه رضوان بدو گندم بفروخت

نا خلف باشم اگر من بجوی تفروشم

۵۱ - (ذیل) ریای زاهد سالوس جان من فرسود

قدح بیار و بزن مرهمی برین دل ریش

۳۸۷ - ۴۶۱ عنان بمیکده خواهیم تافت زین مجلس

که وعظ بی عملان واجب است نشنیدن

۲۲۳ - ۲۱۳ گر ز مسجد بخرابیات شدم غیب مکن

مجلس وعظ دراز است و زمان خواهد شد

۱۸۳ - ۱۹۰ زاهد ار راه برندی نبرد معذور است

عشق کاریست که موقوف هدایت باشد

۴۳۷ - ۵۳۲ گله از زاهد بد خو چکنم رسم این است

که چو صبحی بدمد از پیش افتد شامی

- ۱۱۰-۱۱۶ غلام همت آن نازنینم
که کار خیربسی روی و ریا کرد
- ۴۷۶-۵۳۰ بیا که خرقة من گرچه وقف میکند هاست
ز مال وقف نبینی بنام من درمی
- ۱۶-(ذیل) حلفی زبان بدعوی عشقش گشوده اند
ای من غلام آنکه دلش بازبان یکی است
- ۴۰۰-۴۵۵ بزیر دل ق ملمع کمند ها دارند
دراز دستی این کوته آستینان بین
- ۴۳-۴۹ فقیه مدرسه دی مست بود فتوی داد
که می حرام ولی به زمال اوقافست
- ۲۴۸-۲۸۶ ترسم که روز حشر عنان در عنان رود
تسبیح شیخ و خرقة رند شرابخوار
- ۸-۷ ترسم آن قوم که بر درد کشان میخندند
بر سر کار خرابات کنند ایمان را
- ۵-۸ ترسم که صرفه ای نبردروز باز خواست
نان حلال شیخ ز آب حرام ما
- ۱۰۶-۱۱۹ خوشا نماز و نیاز کسی که از سر درد
بآب دیده و خون جگر طهارت کرد
- ۱۳۳-۱۳۹ من ارچه عاشقم و رند مست و شاهد باز

- ۱۱۱-۱۲۲ فردا که پیشگاه حقیقت شود پدید
 شرمنده رهروی که نظر بر مجاز کرد
- ۲۱۹-۲۱۶ چون طهارت نبود کعبه و بتخانه یکی است
 نبود خیر در آن خانه که عصمت نبود
- ۲۳۰-۱۸۹ من آن نگین سلیمان بهیچ نستانم
 که گاه گاه در او دست اهرمن باشد
- ۳۵۰-۴۳۴ ما نگوئیم بد و میل بناحق نکنیم
 جامه کس سیه و دلق خود ازرق نکنیم
 رقم مغلطه بر دفتر دانش نکشیم
 سر حق با ورق شعبده ملحق نکنیم
- ۳۲۹-۴۳۰ این تقویم بس است که چون زاهدان شهر
 ناز و کرشمه بر سر منبر نمی‌کنم
- ۲۱-۲۸ بنده پیر خراباتم که لطفش دائم است
 ور نه لطف‌شیخ و زاهد گاه هست و گاه نیست
- ۲۱۸-۲۳۳ زاهد شهر چو مهر ملک و شحنه گزید
 من اگر مهر نگاری بگزینم چه شود؟
- ۳۵-۳۰ در کوی ما شکسته دلی می‌خرند و بس
 بازار خود فروشی از آن سوی دیگر است
- ۴۹-۵۹ عیب‌رندان مکن‌ای زاهد پاکیزه سرشت
 که گناه‌دگری بر تو نخواهند نوشت

دامن دوست بصد خون دل افتاد بدست
۱۲۷-۱۰۴
بفسونی که کند خصم رها نتوان کرد

چه جای صحبت نامحرم است مجلس انس
۲۳۵-۱۰۶
سر پیاله بپوشان که خرقه پوش آمد

نه من ز بی عملی در جهان ملولم و بس
۴۷-۵۲
ملالت علما هم ز علم بی عمل است

ای پیر خانقه بخرابات شو دمی
غسلی بر آر و توبه هفتاد ساله کن

وصف حال دین فروشان

نا برده بصبح در طلب شامی چند
تنهاده برون ز خویشتن گامی چند
در کسوت خام آمده عامی چند
بد نام کننده نکو نامی چند
(خیام)

احوال شیخ و قاضی و شرب الیهودشان 326-290

کردم سؤال صبحدم از پیر میفروش
گفتا نه گفتنی است سخن گر چه محرمی
در کش زبان و پرده نگهدار و می بنوش

نشان مرد خدا عاشقی است با خود آی 415-304

که در مشایخ شهر این نشان نمی بینم

ز رهم میفکن ای شیخ بدانه های تسبیح 560-404

که چومرغ، زیرك افتد نفقد بهیچ دامی

شیخم بطنز گفت حرام است می مخور 430-329

گفتم بچشم، گوش بهر خر نمی کنم

امام شهر که سجاده می کشید بدوش 119-106

بخون دختر رز جامه را طهارت کرد

ز کوی میکده دوشش بدوش می بردند 227-281

امام شهر که سجاده میکشید بدوش

بیا وز زرق این سالوسیان بین 451-394

صراحی خون دل و بریط خروشان

۱۱۱-۱۲۲

صوفی نهاد دام و سر حقه باز کرد
بنیاد مکر با فلک حقه باز کرد
بازی چرخ بشکندش بیضه در کلاه
زیرا که عرض شعبده با اهل راز کرد

۲۹۰-۲۲۶

صوفی ز کنج صومعه در پای خم نشست
تا دید محتسب که سبو میکشد بدوش

۷۴ (ذیل)

تو خرقه را ز برای هوی همی پوشی
که تا بزرق بری بندگان حق از راه

۲۹۶-۳۴۶

صوفی شهر بین که چون لقمه شبهه میخورد
پاردمش دراز باد این حیوان خوش علف

۳۹۴-۴۵۱

درین صوفی و شان دردی ندیدم
که صافی باد عیش درد نو شان

۴۳۷-۵۳۲

مرغ زیرك بدر صومعه اکنون نبرد
که نهاده است بهر مجلس وعظی دامی

۱۲۲-۱۳۳

واعظان کاین جلوه در محراب و منبر میکنند
چون بخلوت میروند آنکار دیگر میکنند

مشکلی دارم ز دانشمند مجلس باز پرس
توبه فرمایان چرا خود توبه کمتر میکنند

گوئیا باور نمیدارند روز داوری
کاینهمه قلب و دغل در کار داور میکنند

واعظ ما بوی حق نشنید بشنو این سخن
در حضورش نیز میگویم نه غیبت میکنم

401-۲۳۴

گرچه برواعظ شهر این سخن آسان نشود
تاریا ورزد و سالوس مسلمان نشود

193-۲۲۷

واعظ که دی نصیحت میکرد عاشقان را
امروز دیدمش مست تقوی بیاد داده

(ذیل) ۷۳

بگو بزاهد سالوس خرقه پوش دو رو
که دست زرق دراز است و آستین کوتاه

(ذیل) ۷۴

زاهد دهم توبه ز روی تو زهی روی
هیچش ز خدا شرم و ز روی توحیا نیست

102-۵۱

دور شو از برم ای زاهد و افسانه مگوی
من نه آنم که دگر پند کسی پذیرم

(ذیل) ۶۵

پیر مغان حکایت معقول میکند
معذورم از محال تو باور نمیکنم

ریا حلال شمارند و جام باده حرام
زهی طریقت و ملت زهی شریعت و کیش

(ذیل) ۵۱

زاهد از رندی حافظ نکند فهم چه باک
دیو بگریزد از آن قوم که قرآن خوانند

221-۱۳۰

حافظا می خور و رندی کن و خوشباش ولی
دام تزویر مکن چون دگران قرآن را

7-۸

می خور که شیخ و حافظ و مفتی و محتسب

۱۲۳ - 33

چون نیک بنگری همه تزویر میکنند

راز و نیاز

خواهی تو مرا بسوز و خواهی بنواز
(خیام)

پرده مطربم از دست برون خواهد برد

آه اگر زانکه درین پرده نباشد راهم

ما بدین در نه پی حشمت و جاه آمده ایم

433 - ۳۴۰

از بد حادثه اینجا به پناه آمده ایم

رهر و منزل عشقیم و ز سرحد عدم

تا باقلیم وجود اینهمه راه آمده ایم

لنگر حلم تو ای کشتی توفیق کجاست

که درین بحر کرم غرق گناه آمده ایم

حافظ این خرقه پشمینه بپنداز که ما

از پی قافله آتش و آه آمده ایم

این حدیثم چه خوش آمد که سحر گه میگفت

525 - ۴۵۶

بر در میکده ای با دف و نی ترسائی

گر مسلمانی از این است که حافظ دارد

آه اگر از پی امروز بود فردائی

بارها گفته ام و بار دگر میگویم

که من دلشده این ره نه بخود میپویم

در پس آینه طوطی صفتم داشته‌اند 371 - 361
آنچه استاد ازل گفت همان میگویم

من اگر خارم اگر گل چمن آرائی هست
که بهر دست که می‌پروردم میرویم

برق غیرت چو چنین میجهد از مکن غیب 376 - 363
تو بفرما که من سوخته خرم چکنم

مرا تو عهدشکن خوانده‌ای و میترسم 146 - ۱۹۱
که با تو روز قیامت همین حساب رود

گفتگو آئین درویشی نبود 426 - 323
ور نه با تو ماجراها داشتیم

از ثبات خودم این نکته خوش آمد که بجور 397 - 309
بر سر کوی تو از پای طلب نشستم

هست امیدم که علی‌رغم عدو روز جزا 420 - 341
فیض عفوش نهد بار گنه بر دوشم

دیده بد بین بپوشان ای کریم عیب پوش 401 - 334
زین دلیرها که من در کنج خلوت میکنم

گرچه ببوی وصلت در حشر زنده گردم ۸۲ (ذیل)
سر بر نیارم از خاک از روی شرمساری

فقیر و خسته بدرگاهت آمدم رحمی 308 - 260
که جز ولای توام نیست هیچ دست آویز

۳۷۹- 388 شرم میآیدم از خرقهٔ آلودهٔ خویش

که باین فضل و هنر نام کرامات بریم

۳۲- (ذیل) حافظا این سر وحدت راز دست خود مده

تا خیال زهد و تقوی را تو کل بشکند

۳۳۸- 428 گفתי که حافظ اینهمه رنگ وصال چیست

نفس غلط مخوان که همان لوح ساده‌ایم

۴۶۲- 539 حافظ خام طمع شرمی از این قصه بدار

عملت چیست که مزدش دو جهان میخواهی

۸۵- (ذیل) جان و دل تو حافظا بستهٔ دام آرزو است

ای متعلق خجل دم مزن از مجردی

۵۳- (ذیل) ای دل غلام شاه جهان باش و شاه باش

پیوسته در حمایت لطف اله باش

چون احمدم شفیع بود روز رستخیز

گو این تن بلاکش من پر گناه باش

آن را که دوستی علی نیست کافر است

گو زاهد زمانه و گو شیخ راه باش

امروز زنده ام بولای تو یا علی

فردا بروح پاک امامان گواه باش

شمع جمع آفرینش شاه مردان است و بس

گر توئی از جان غلام شاه مردان غم‌مخور

بند پنجم

تصوف

عشق

درد فتر عشق نام هر کس که نوشت
آزاد زد دوزخ است و فارغ ز بهشت
(خیام)

طفیل هستی عشق اند آدمی و پری 544-488
که جام جم ندهد سود، گاه بی بصری

نقدی از عشق جوی نه از عقل
تا که خالص شوی چو زر عیار

بعزم مرحله عشق پیش نه قدمی 125-103
که سودها بری از این سفر توانی کرد

صحبت عافیت گرچه خوش افتاد ایدل 318-288
جانب عشق عزیز است فرو مگذارش

عاشق شو از نه روزی کار جهان سر آید 511-455
نا خوانده نقش مقصود از کار گاه هستی

هر آن کسی که درین حلقه نیست زنده بعشق 231-207
بر او چو مرده بفتوای من نماز کنید

در مکتب حقایق پیش ادیب عشق
هان ای پسر بکوش که روزی پدر شوی

دست از مس وجود چو مردان ره بشوی
تا کیمیای عشق بیابی و زر شوی

- 510-۴۸۵ خواب و خورت ز مرتبهٔ عشق دور کرد
آندم رسی بدوست که بی خواب و خور شدی
- 177-۱۲۷ از صدای سخن عشق ندیدم خوشتر
یاد گاریکه در این گنبد دوار بماند
- 477-۴۱۶ آسمان گو فروش این عظمت کاند عشق
خرمن مه بجوی خوشهٔ پروین بدو جو
- ایدل جناب عشق بلند است همتی
نیکو شنو حدیث و تو این قصه گوشدار
- 476-۴۱۱ در راه عشق فرق غنی و فقیر نیست
ای پادشاه حسن سخن با گدا بگو
- 294-۲۵۳ نعیم هر دو جهان پیش عاشقان بدو جو
که این متاع قلیل است و آن بهای حقیر
- 74-۸۱ بحر است بحر عشق که هیچش کناره نیست
آنجا جز آنکه جان بسپارند چاره نیست
- 512-۴۴۵ در مذهب طریقت خامی نشان کفر است
آری طریق رندی چالاکی است و چستی
- 511-۴۵۵ عشقت بدست طوفان خواهد سپرد ایجان
چون برق از این کشاکش پنداشتی کدرستی
- 530-۴۷۶ دوام عشق و تنعم نه شیوهٔ عشقت
اگر معاشر مائی بنوش جام غمی

طهارت از نه بخون جگر کند عاشق

306-۲۶۳

بقول مفتی عشقش درست نیست نماز

وصال دوست گرت دست میدهد روزی

551-۴۳۳

برو که هر چه مراد است در جهان داری

بر آستان جانان گر سر توان نهادن

224-۱۹۷

گلپانگ سر بلندی بر آسمان توان زد

اهل نظر دو عالم در يك نظر بپازند

عشق است وداو اول بر نقد جان توان زد

بعشق زنده بود جان مرد صاحب‌دل

اگر تو عشق نداری برو که معذوری

دریغ و درد که در جستجوی گنج حضور

184-۲۲۱

بسی شدم بگدائی بر کرام و نشد

خیره آن دیده که آتش نبرد گریه عشق

216-۲۱۹

تیره آن دل که در او نور مروت نبود

دردیست درد عشق که اندر علاج او

۳۴ (ذیل)

هر چند سعی بیش نمائی بتر شود

زاهد از راه برندی نبرد معذور است

190-۱۸۳

عشق کاریست که موقوف هدایت باشد

طریق عشق طریق عجب خطرناکی است

544-۴۶۸

نعوذ بالله اگر ره بمأمنی نبری

- ۱۳۳-۱۳۹ مبین حقیر گدایان عشق را کاین قوم
شهان بی کمر و خسروان بی کلهند
- ۲۸۵-۳۱۶ زبور عشق نوازی نه کار هر مرغیست
بیا و نوگل این بلبل غزلخوان باش
- ۲۳۱-۲۰۴ بشو اوراق اگر همدرس مائی
که علم عشق در دفتر نباشد
- ۱۳۰-۲۲۱ عاقلان نکته پرگار وجودند ولی
عشق داند که در این دایره سرگردانند
وصف رخساره خورشید زخفاش می‌رس
که در این آینه صاحب نظران حیرانند
- ۱۳۹-۲۴۶ حریم عشق رادر که بسی بالاتر از عقل است
کسی آن آستان بوسد که جان در آستین دارد
- ۴۱-۹۲ ای که از دفتر عقل آیت عشق آموزی
ترسم این نکته بتحقیق ندانی دانست
- ۱۰۲-۱۲۳ آنهمه شعبده ها عقل که میکرد آنجا
سامری پیش عصا و ید بیضا میکرد
- ۲۴۵-۲۸۲ خرد هر چند نقد کائنات است
چه سنجد پیش عشق کیمیا کار
- ۲۴۱-۱۷۴ دل چو از پیر خرد نقد معانی می جست
عشق میگفت بشرح آنچه بر او مشکل بود

من از آن حسن روز افزون که یرسف داشت دانستم
که عشق از پرده عصمت برون آرد زلیخارا

۳۳۵-۲۷۳

بسی شدیم و نشد عشق را کرانه پدید
تبارك الله از این ره که نیست پایانش

۳۶۵-۳۰۳

تحصیل عشق ورندی آسان نمود اول
جانم بسوخت آخر در کسب این فضایل

۳۵-۳۰

يك نکته بیش نیست غم عشق و این عجب
کز هر کسی که می شنوم نا مکرر است

(ذیل)-۲۳

مرغی که با غم دل شد الفتیش حاصل
بر شاخسار عمرش برك طرب نباشد

۲۰۷-۲۰۴

عجائب ره عشق ای رفیق بسیار است
ز پیش آهوی این دشت شیر نر برمید

۳۳۴-۲۸۶

هر که ترسد ز ملال انده عشقش نه حلال
سر ما و قدمش یا لب ما و دهنش

۲۰۷-۲۰۴

خدای را مددی ای دلیل راه حرم
که نیست بادیۀ عشق را کرانه پدید

۸۵-۵۶

در زلف چون کمندش ای دل مپیچ کانجا
سرها بریده بینی بی جرم و بی جنایت

۷۹-۷۷

عاشق که شد که یار بحالش نظر نکرد؟
ایخواجه درد نیست ولیکن طبیب هست

- ۲۵۴-۱۴۳ ستم از غمزه میاموز که در مذهب عشق
هر عمل اجری و هر کرده جزائی دارد
- ۵۰۱-۴۷۲ در مصطفیٰ عشق تنعم نتوان کرد
چون بالش زر نیست بسازیم بخشتی
- ۵۱۲-۴۴۵ در آستان جانان از آسمان بیندیش
کز اوج سر بلندی افقی بخاک پستی
- ۱۴۳-۱۸۰ سخن در احتیاج ما واستغنائی معشوق است
چه سود افسونگری ایدل که در دلبر نمیگیرد
- ۳۵۵-۲۱۴ راه عشق از چه کمینگاه کمانداران است
هر که دانسته رود صرفه ز اعدا ببرد
- ۶۲ (ذیل) یا بنه بر خود که مقصد گم کنی
یا منه پای اندرین ره بی دلیل
- ۴۹۸-۴۸۷ فکر خود و رای خود در عالم رندی نیست
کفر است در این مذهب خود بینی و خود رائی
- ۵۳۵-۴۹۵ قلم را آن زبان نبود که سر عشق گوید باز
ورای حد تقریر است شرح آرزومندی
- ۵۴۰-۴۳۲ در طریق عشقبازی امن و آسایش خطاست
ریش باد آن دل که بادرد تو جوید مرهمی
- اهل ناز و کام را در کوی رندان راه نیست
رهروی باید جهان سوزی نه خامی بی غمی

- خامان ره نرفته چه دانند ذوق عشق
526-۴۸۱
دریا دلی بجوی دلیری سر آمدی
- طیب راه نشین سَر عشق نشناسد
530-۴۷۶
برو بدست کن ای مرده دل مسیح دمی
- بکوی عشق منه بی دلیل راه قدم
207-۲۰۴
که گم شد آنکه درین ره برهبری نرسید
- طیب عشق منم باده خور که این معجون
201-۲۱۵
فراغت آرد و اندیشه بلا ببرد
- پشمینه پوش تندخو کز عشق نشنیده است بو
248-۱۱۶
از مستیش رمزی بگو تاترك هشیاری کند
- گر مرید راه عشقی فکر بد نامی مکن
69-۳۶
شیخ صنعان خرقه رهن خانه خمار داشت
- براه میکده عشاق راست در تكَ و تاز
۴۸ (ذیل)
همان نیاز که حجاج را براه حجاز
- یا مکش بر چهره نیل عاشقی
۶۲ (ذیل)
یا فرو بر جامه تقوی به نیل
- بر هوشمند سلسله نهاد دست عشق
444-۳۸۶
خواهی که زلف یار کشی ترك هوش کن
- دل اندر زلف لیلی بندو کار عشق مجنون کن
535-۴۹۵
که عاشق رازیان دارد مقالات خردمندی

- ۳۳-۱۲۳ صد ملک دل به نیم نظر میتوان خرید
خوبان درین معامله تقصیر میکنند
- ۵۰۰-۴۶۶ هشدار که گر وسوسه عقل کنی گوش
آدم صفت از روضه رضوان بدر آئی
- ۱۷۰-۱۴۷ سر منزل قناعت نتوان زدست دادن
ای ساربان فروکش کاین ره کران ندارد
- گرد دیوانگان عشق مگرد
گر بعقل و عقیده مشهوری
- ۵۰۳-۴۹۴ مستی عشق نیست در سر تو
رو که تو مست آب انگوری
- ۱۶۹-۲۰۹ فراز و شیب بیابان عشق دام بلاست
کجاست شیر دلی کز بلا نپرهیزد
- ۱۲۵-۱۰۳ ولی تو تالِب معشوق و جام میخواهی
طمع مدار که کار دگر توانی کرد
- ۱۰۳-۷۹ نازکان را سفر عشق حرام است حرام
که بهر گام درین ره خطری نیست که نیست
- ۱۸۰-۲۲۹ ناز پرورد تنعم نبرد راه بدوست
عاشقی شیوه رندان بلاکش باشد
- ۵۰۳-۴۹۴ روی زرد است و آه درد آلود
عاشقان را گواه رنجوری

- عشقبازی کار بازی نیست ایدل سرباز 310-۲۷۱
ورنه گوی عشق نتوان زد بچوگان هوس
- درره عشق از آن سوی فنا صد خطر است 397-۳۵۹
تا نگوئی که چو عمرم بسر آید رستم
- آشنایان ره عشق در این بحر عمیق 485-۴۲۱
غرقه گشتند و نگشتند بآب آلوده
- ز عشق نا تمام ما جمال یار مستغنی است 8-۳
بآب ورنه گوی و خال و خط چه حاجت روی زیبارا
- خانه خالی کن دلا تا منزل جانان شود 132-۱۲۲
کاین هوسناکان دل و جان جای دیگر میکنند
- هر که از خود شد مجرد در طریق عاشقی
از غم و دردش چه آگاهی و بادرمان چه کار
- در دفتر طبیب خرد باب عشق نیست
ایدل بدرد خو کن و نام دوا مپرس
- در ره منزل لیلی که خطر هاست بجان 496-۴۳۶
شرط اول قدم آن است که مجنون باشی
- نقطه عشق نمودم بتو هان سهو مکن
ورنه چون بنگری از دایره بیرون باشی
- در کوی عشق شوکت شاهی نمیخرند 523-۴۴۶
اقرار بندگی کن و دعوی چاکری

۸۲ (ذیل)

دکان عاشقی را بسیار مایه باید

دل‌های همچو آذر چشمان رودباری

204-۲۳۱

عجب راهی است راه عشق کانجا

کسی سر بر کند کش سر نباشد

149-۱۹۱

طریق عشق پر آشوب و فتنه است ایدل

بیفتد آنکه در این راه با شتاب رود

254-۱۴۳

مطرب عشق عجب ساز و نوائی دارد

نقش هر پرده که زد راه بجائی دارد

عالم از ناله عشاق مبادا خالی

که خوش آهنگ و فرح بخش نوائی دارد

۲۳ (ذیل)

در کارخانه عشق از کفر ناگزیر است

آتش کرا بسوزد گر بولهب نباشد

500-۴۶۶

شاید که بآبی فلکت دست بگیرد

گر تشنه لب از چشمه حیوان بدر آئی

73-۷۵

عاقبت دست بر آن سرو بلندش برسد

هر کرا در طلبت همت او قاصر نیست

۹۲-۴۱

عرضه کردم دو جهان بر دل کار افتاده

بجز از عشق تو باقی همه فانی دانست

33-۳۴

آنکه جز کعبه مقامش نبدا از یاد لب

بر در می‌کده دیدم که مقیم افتاده است

- گفتم : صنم پرست مشو با صمد نشین
136-۱۲۵
گفتا بکوی عشق هم این و هم آن کنند
- این شرح بی نهایت کز حسن یار گفتند
166-۱۵۵
حرفیست از هزاران کاندرا عبارت آمد
- هر شبی در این ره صدموج آتشین است
170-۱۴۸
دردا که این معما شرح و بیان ندارد
- در حریم عشق دم نتوان زد از گفت و شنید
325-۲۹۱
زانکه آنجا جمله اعضا چشم باید بود و گوش
- حدیث هول قیامت که گفت واعظ شهر
76-۶۹
کنایتی است که از روزگار هجران گفت
- بر آستان تو غوغای عاشقان چه عجب
۳۸ (ذیل)
که هر کجا شکرستان بود مگس باشد
- حافظ اگر سجده تو کرد مکن عیب
171-۱۴۸
کافر عشق ای صنم گناه ندارد
- عالم از شور و شر عشق خبر هیچ نداشت
173-۲۴۲
فتنه انگیز جهان غمزه جادوی تو بود
- معمار وجود از نزدی رنگ تو در عشق
501-۴۷۲
در آب محبت گل آدم سرشتی
- جلوه گاه رخ تو دیده من تنها نیست
221-۱۳۰
ماه و خورشید هم این آینه می گردانند

۲۵ (ذیل)

زاتش وادی ایمن نه منم خرم و بس

موسی اینجا بامید قبسی مباد

566-443

یکیست ترکی و تازی درین معامله حافظ

حدیث عشق بیان کن بهر زبان که تودانی

مرغ دلم طایریست قدسی عرش آشیان

از قفس تن ملول سیر شده از جهان

از در این خاکدان چون پرد مرغ ما

باز نشیمن کند بر سر آن آشیان

چون پرد زین جهان سدره بود جای او

تکیه گه باز ما کنگره عرش دان

سایه دولت فتد بر سر عالم بسی

گر بزند مرغ ما بال و پری در جهان

عالم علوی بود جلوه گه مرغ ما

آبخور او بود گلشن باغ جنان

چون دم وحدت زنی حافظ شوریده حال

خامه توحید کش بر ورق انس و جان

مئی خوردم من از پیمانه عشق

که هشیاری و بیداری ندارم

398-376

عاشق از مفتی نترسد می بیار

بلکه از یرغوی سلطان نیز هم

روندگان حقیقت ره بلا سپرند 299-۲۶۱
رفیق عشق چه غم دارد از نشیب و فراز

۲ (ذیل) رهروان را عشق بس باشد دلیل
آب چشم اندر رهش کردم سبیل

نیازمند بلا گو رخ از غبار مشوی 306-۲۶۳
که کیمیای مراد است خاک کوی نیاز

هرگز نمیرد آنکه دلش زنده شد بعشق 3-۵
ثبت است در جریده عالم دوام ما

سیر و سلوک

آنرا که خبر شد خبری باز نیامد
(سعدی)

- 186-۱۹۶ در ازل پر تو حسنت ز تجلی دم زد
عشق پیدا شد و آتش بهمه عالم زد
نظری کرد که بیند بجهان صورت خویش
خیمه در آب و گل مزرعه آدم زد
عقل میخواست کزان شعله چراغ افروزد
برق غیرت بدرخشید و جهان بر هم زد
- 282-۲۴۵ چه ره بود اینکه زد در پرده مطرب
که میرقصند با هم مست و هشیار
نشوی واقف يك نکته ز اسرار وجود
تا نه سر گشته شوی دایره امکان را
- 305-۲۶۶ در ازل داده است ما را ساقی لعل لب
جرعه جامی که من سرگرم آن جامم هنوز
ترا ز کنگره عرش میزنند صغیر
ندانمت که در این خاکدان چه افتاد است
- 32-۹۴ که ای بلند نظر شاهباز سدره نشین
نشیمن تونه این کنج محنت آباد است
کجاست اهل دلی تا کند دلالت خیر
که ما بدوست نبردیم ره بهیچ طریق
- 235-۱۵۶ ز فکر تفرقه باز آی تا شوی مجموع
بحکم آنکه چو شد اهرمن فروش آمد

- سرّ خدا که عارف سالک بکس نگفت 215-۲۰۵
در حیرتم که باده فروش از کجا شنید
- در راه عشق فرق غنی و فقیر نیست 476-۴۱۱
گو پادشاه حسن سخن با گدا بگو
- آتشی در دل دیوانه ما در زده ای
که چو دودیم همیشه بهوایت رقص
آتش آن نیست که برشعله او خندد شمع 222-۱۳۴
آتش آنست که بر خرمن پروانه زدند
- در بیابان فنا گم شدن آخر تا چند 388-۳۷۹
ره بپرسیم مگر پی بمهمات بریم
- هر دو عالم يك فروغ روی اوست 398-۳۷۶
گفتمت پیدا و پنهان نیز هم
- تا نفخت فیه من روحی شنیدم شدیقین ۹ (ذیل)
برمن این معنی که مازان و بیم اوزان ماست
- سالها دل طلب جام جم از ما میکرد 123-۱۰۲
آنچه خود داشت ز بیگانه تمنا میکرد
- گنج در آستین و کیسه تهی 418-۳۱۵
جام گیتی نما و خاک رهیم
- هوشیار حضور و مست غرور 418-۳۱۵
بحر توحید و غرقه گنهم
- تو کز سرای طبیعت نمیروی بیرون 125-۱۰۳
کجا بکوی حقیقت گذر توانی کرد

- گوهری کز صدف کون و مکان بیرون بود 123-۱۰۲
- طلب از گمشدگان لب دریا میکرد
- اینهمه عکس می و نقش مخالف که نمود 179-۱۷۱
- يك فروغ رخ ساقیست که در جام افتاد
- جلوه‌ای کرد رخس روز ازل زیر نقاب
- عکسی از پرتو آن بر رخ افهام افتاد
- بیدلی در همه احوال خدا با او بود 123-۱۰۲
- او نمیدیدش و از دور خدایا میکرد
- ما از برون در شده مغرور صد فریب 33-۱۲۳
- تا خود درون پرده چه تدبیر میکنند
- صد باد صبا اینجا بی سلسله میرقصند 498-۴۸۷
- اینست حریف ایدل تا باد نه پیمائی
- برقی از پرده لیلی بدرخشید سحر 115-۱۰۱
- وہ کہ با خرمن مجنون دل افکار چه کرد
- مرغ کم حوصله را گوسر خود گیر و برو 452-۴۰۳
- رحم آن کس که نهد دام چه خواهد بودن
- خام را طاقت پروانه پر سوخته نیست ۸۱ (ذیل)
- نازکان را نرسد شیوه جان افشانی
- روز نخست چون دم رندی زدیم و عشق 367-۳۱۹
- شرط آن بود که جز ره آن شیوه نسپریم
- در خرقه چو آتش زدی ای عارف سالک 319-۲۸۳
- جهدی کن و سر حلقه رندان جهان باش

با که این نکته توان گفت که آن سنگین دل

24-۱۸

کشت ما را و دم عیسی مریم با اوست

میان عاشق و معشوق فرق بسیار است

231-۲۵۷

چو دوست ناز نماید شما نیاز کنید

پاك وصافی شو و از چاه طبیعت بدر آی

485-۴۲۱

که صفائی ندهد آب تراب آلوده

گر من آلوده دامنم چه عجب

22-۱۶

همه عالم گواه عصمت اوست

سحر که رهروی در سر زمینی

533-۴۳۸

همی گفت این معما با قرینی

که ای صوفی شراب آنکه شود صاف

533-۴۳۸

که در شیشه بماند اربعینی

ما سر چو گوی در سر کوی تو باختیم

25-۲۳

واقف نشد کسی که چه کوی است و این چه گوست

يك جو از خرمن هستی نتواند برداشت

هر که در راه فناورده حق دانه نکشت

ذره را تا نبود همت عالی حافظ

195-۲۲۷

طالب چشمه خورشید درخشان نبود

هر کرا آینه صافی نشد از زنگ هوی

دیدهاش قابل رخساره حکمت نبود

اگر از وسوسه نفس و هوی دور شوی

318-۲۸۸

بیشکی ره ببری در حرم دیدارش

- تنها نه منم کعبه دل بتکده کرده 501-۴۷۲
- در هر قدمی صومعه‌ای هست و کنشتی
- همه کس طالب یارند چه هشیار و چه مست 59-۴۹
- همه جا خانه عشق است چه مسجد چه کنشت
- هیچکس نیست که در کوی تراش کاری نیست ۲۵ (ذیل)
- هر کس اینجا بامید هوسی می‌آید
- جرعه‌ای ده که بمیخانه ارباب کرم ۲۵ (ذیل)
- هر حریفی ز پی ملتسمی می‌آید
- تو بندگی چو گدایان بشرط مزد مکن 211-۲۱۳
- که خواجه خود روش بنده پروری داند
- کس ندانست که منزلگه مقصود کجاست ۲۵ (ذیل)
- آنقدر هست که بانگ جرسی می‌آید
- بلبل ز شاخ سرو بگلپانگ پهلوی 517-۴۶۳
- میخواند دوش درس مقامات معنوی
- یعنی بیا که آتش موسی نمود گل 517-۴۶۳
- تا از درخت نکته توحید بشنوی
- بلبل از فیض گل آموخت سخن ورنه نبود 318-۲۸۸
- اینهمه قول و غزل تعبیه در منقارش
- گر انگشت سلیمانی نباشد 533-۴۳۸
- چه خاصیت دهد نقش نگینی
- کو عشوہ ای ز ابروی او تا چو ماه نو 409-۳۳۰
- گوی سپهر در خم چو گان زر کشیم

- زین قصه هفت گنبد افلاک پر صداست 68-۶۸
- کوته نظر به بین که سخن مختصر گرفت
- مددی گر بچراغی نکند آتش طور 376-۳۶۳
- چاره تیره شب وادی ایمن چه کنم
- چو مجنون در پی دیدار لیلی
- بباید گشتن ایدل گرد هر حتی
- جمال یار ندارد نقاب و پرده ولی 125-۱۰۳
- غبار ره بنشان تا نظر توانی کرد
- فیض روح القدس از باز مدد فرماید 123-۱۰۲
- دیگران هم بکنند آنچه مسیحا میکرد
- که طره مینمائی و که طعنه میزنی 248-۱۳۸
- ما نیستیم معتقد مرد خود پسند
- سر قضا که در تنق غیب منزویست 409-۳۳۰
- مستانه اش نقاب ز رخساره بر کشیم
- فردا اگر نه روضه رضوان بما دهند 409-۳۳۰
- غلمان ز غرفه حور ز جنت بدر کشیم
- در کارخانه ای که ره علم و عقل نیست 208-۱۲۱
- وهم ضعیف رأی فضولی چرا کند؟
- اگر از پرده برونشد دل من عیب مکن 177-۱۲۸
- شکر ایزد که نه در پرده پندار بماند
- تکیه بر تقوی و دانش در طریقت کافر است 321-۲۸۰
- راهر و گر صد هنر دارد تو کل بایدهش

- جائی که برق عصیان بر آدم صفی زد 506-۴۷۹
 ما را چگونه زبید دعوی بیگناهی
- غرض کرشمهٔ حسنست ورنه حاجت نیست 299-۲۶۱
 جمال دولت محمود را بزلف ایاز
- گرچه رندی و خرابی گنه ماست همه 527-۴۳۱
 عاشقی گفت که ما را تو بر آن میداری
- هر که شد محرم دل درحرم یار بماند 177-۱۲۸
 وانکه اینکار ندانست در انکار بماند
- غیرت عشق زبان همه خاصان بیرید 179-۱۷۱
 از کجا ستر غمش در دهن عام افتاد
- هر که خواهد گویا و هر که خواهد گوید 28-۲۱
 کبر و ناز و حاجب و دربان درین گاه نیست
- غبار راه طلب کیمیای بهره وریست 408-۳۴۹
 غلام دولت این خاک عنبرین بویم
- چو پرده دار بشمشیر میزند همه را 176-۱۲۹
 کسی مقیم حریم حرم نخواهد ماند
- حسن بی پایان او چندانکه عاشق می کشد 132-۱۲۲
 زمرهٔ دیگر بعشق از غیب سر برمیکند
- گریهٔ حافظ چه سازد پیش استغنای دوست 540-۴۳۲
 کاندرین طوفان نماید هفت دریا شبنمی
- حافظ شکایت از غم هجران چه میکنی 309-۲۵۸
 در هجر وصل باشد و در ظلمتست نور

- 519-۴۶۷ فراق و وصل چه باشد رضای دوست طلب
- 28-۲۱ که حیف باشد از او غیر او تمنائی
- این چه استغناست یارب وین چه قادر حکمت است
- 193-۲۲۷ کین همه زخم نهانست و مجال آه نیست
- گوهر پاک بپاید که شود قابل فیض
- ورنه هر سنگ و گلی لؤلؤ و مرجان نشود
- 164-۱۴۰ بپایبوس تو دست کسی رسید که او
- چو آستانه بدین در همیشه سر دارد
- 248-۱۳۸ ز آشتگی حال من آگاه کی شود
- آنها که دل نگشت گرفتار این کمند
- 176-۱۲۱ سروش عالم غییم یشارتی خوش داد
- که بر در کرمش کس درم نخواهد ماند
- 122-۱۱۱ فردا که پیشگاه حقیقت شود پدید
- شرمنده رهرویکه نظر بر مجاز کرد
- 403-۳۷۱ مرغ سان از قفس خاک هوائی گشتم
- بامیدی که مگر صید کند شهبازم
- (مقطعات ص ۲۶۵) شهباز راغ وزغن زیبای قید و صید نیست
- کاین کرامت همراه شهباز و شاهین کرده اند
- 527-۴۳۱ جوهر جام جم از کان جهان دگراست
- تو تمنا ز گل کوزه گران میداری
- 222-۱۳۴ ما بصد خرمن پندار ز ره چون نرویم
- حون ره آدم خاکی بیکی دانه زدند

- ۵۳۹-۴۶۲ قطع این مرحله بی همراهی خضر مکن
ظلماتست ، بترس از خطر گمراهی
دردمندی که کند درد نهان پیش طبیب
درد او بی سببی قابل درمان نشود
- ۱۰۲-۵۸ گر پیر مغان مرشد ما شد چه تفاوت
در هیچ سری نیست که سری ز خدا نیست
- ۳۰۷-۲۵۹ چشم آلوده نظر از رخ جانان دور است
بر رخ او نظر از آینه پاک انداز
- ۲۰۲-۱۱۵ شبان وادی ایمن گهی رسد بمراد
که چند سال بجان خدمت شعیب کند
- ۱۷۹-۱۷۱ زیر شمشیر غمش رقص کنان باید رفت
کانکه شد کشته او نیک سرانجام افتاد
- ۱۷۲-۲۳۴ دل چو پرگار بهر سو دورانی میکرد
وندران دایره سر گشته پا بر جابود
- ۳۰۶-۲۶۳ ز خوف بادیه دل بد مکن ببند احرام
که مرد راه نیندیشد از نشیب و فراز
- ۵۶۵-۴۴۸ گر چه راهیست پراز بیم ز ماتا بر دوست
رفتن آسان بود ار واقف منزل باشی
- ۳۶۵-۳۰۳ گفتم که کی ببخشی بر جان ناتوانم؟
گفت آن زمان که نبود جان در میانه حایل
- حلاج بر سر دار این نکته خوش سراید
از شافعی مپرسید امثال این مسائل

- چگونه طوف کنم در فضای عالم قدس 385-۳۲۸
چو در سراجۀ ترکیب تخته بند تنم
- برحمت سر زلف تو واقفم ورنه 461-۳۸۷
کشش چو نبود از آن سو چه سود کوشیدن
- قلب اندودۀ حافظ بر او خرج نشد 172-۲۳۴
که معامل بهمه عیب نهان بینا بود
- گر چه وصالش نه بکوشش دهند 333-۲۸۴
هر قدر ایدل که توانی بکوش
- ز ساقی کمان ابرو شنیدم 487-۴۲۳
که ای تیر ملامت را نشانه
نه بندی زانمیان طرفی کمروار
اگر خود را به بینی در میانه
- هردم از روی تو نقشی زنده راه خیال 392-۳۷۴
با که گویم که درین پرده چها می بینم
پاك بين از نظر پاك بمقصود رسید
احول از چشم دو بین در طمع خام افتاد
- ز آنجا که پرده پوشی لطف عمیم تست 286-۲۴۸
بر نقد ما بپوش که قلبی است کم عیار
- در دایرۀ قسمت ما نقطۀ پرگاریم 498-۴۸۷
لطف آنچه تو اندیشی حکم آنچه تو فرمائی
- عفو خدا بیشتر از جرم ماست 333-۲۸۴
نکتۀ سر بسته چه گوئی خموش

- عاشق سوخته دل تا به بیابان فنا (ذیل) ۵۴
 نرود در حرم جان نشود خاص الخاص
- مردم ز انتظار و در این پرده راه نیست 228-۱۷۷
 یا هست و پرده دار نشانم نمی دهد
- جهان فانی و باقی فدای شاهد و ساقی 372-۳۲۴
 که سلطانی عالم را طفیل دوست می بینم
- مایه خوشدلی آنجاست که دلدار آنجاست 396-۳۲۰
 میکنم جهد که خود را مگر آنجا فکنم
- در دم از یار است و درمان نیز هم 390-۳۷۶
 دل فدای او شد و جان نیز هم
- نور خدا نمایند آینه مجردی (ذیل) ۸۵
 از در ما در آ اگر طالب عشق سرمدی
- از پای تا سرت همه نور خدا شود 510-۴۸۵
 در راه ذوالجلال چوبی پا و سر شوی
- گوهر از بحر کی برون آرد (ذیل) ۵۵
 ترك سر تا نمیکند غواص
- بها داری آن شمع چو پروانه زشوق (ذیل) ۵۴
 تا نسوزی تو نیایی زغم عشق خلاص
- غسل در اشك زدم کاهل طریقت گویند 507-۲۵۹
 پاك شو اول و پس دیده بر آن پاك انداز
- شدم فسانه بسر گشتگی که ابروی دوست 408-۳۴۹
 کشید در خم چو گان خویش چون گویم

۶۶ (ذیل)

اگر از دام خودم نیز خلاصی بخشی
هم بخاک سر کوی تو بود پروازم

.

.

392-۳۷۴

جلوه بر من مفروش ای ملک الحاج که تو
خانه می بینی و من خانه خدا می بینم

۵۴ (ذیل)

قیمت در گرانمایه ندانند عوام
حافظا گوهر یکدانه مده جز بخواص

123-۱۰۲

گفت آن یار کزو گشت سردار بلند
جرمش آن بود که اسرار هویدا میکرد

.

.

247-۱۴۲

در ره عشق نشد کس بیقین محرم راز
هر کسی بر حسب فهم گمانی دارد

355-۳۰۱

ترا چنانکه توئی هر نظر کجا بیند
بقدر بینش خود هر کسی کند ادراک

.

.

441-۳۳۵

اول ز حرف لوح وجودم خبر نبود
در مکتب غم تو چنین نکته دان شدم

426-۳۲۳

گوهر حسنت نه خود شد دلفریب
ما دم همت بر او بگماشتیم

گویم

ندیم و مطرب و ساقی همه او است 487-۴۲۳

خیال آب و گل در ره بهانه

منکه ره بردم بگنج حسن بی پایان دوست 395-۳۲۱

صد گدای همچو خود را بعد از این قارون کنم

بیا و هستی حافظ ز پیش او بردار 385-۳۲۸

که با وجود تو کس نشنود ز من که منم

حجاب چهره جان می شود غبار تنم 385-۳۲۸

خوشا دمی که از این چهره پرده بر فکنم

نکته بینی و بلند نظری

اکنون که بچشم عقل در می نگریم
معلوم شد که هیچ معلوم نشد

خیام

370-360

یکی از عقل میلاقد یکی طامات می باقد
بیا کاین داوریه را به پیش داور اندازیم

185-220

بیاتادر صفرندان بیانگ چنگ می نوشیم
که ساز شرع از این افسانه بی قانون نخواهد شد

24 (ذیل)

مزن دم ز حکمت که هنگام مرگ
ارسطو دهد جان چو بیچاره کرد

145-150

ز سر غیب کس آگاه نیست قصه مخوان
کدام محرم دل ره درین حرم دارد؟

28-21

چیست این سقف بلند ساده بسیار نقش
زین معما هیچ دانادر جهان آگاه نیست

115-101

ساقیا جام میم ده که نگارنده غیب
نیست معلوم که در پرده اسرار چه کرد

آنکه بر نقش زد این دایره مینائی
کس ندانست که در گردش پرگار چه کرد

175-192

برو ای زاهد خود بین که ز چشم من و تو
راز این پرده نهانست و نهان خواهد بود

- گره ز دل بگشا وز سپهر یاد مکن 199-۱۶۸
- که فکر هیچ مهندس چنین گره نگشاد
- پیر ما گفت خطا بر قلم صنع نرفت 37-۱۶۳
- آفرین بر قلم پاک خطا پوشش باد
- نیست دردایره يك نقطه خلاف از کم و بیش 392-۳۷۴
- که من این مسئله بی چون و چرا می بینم
- وجود ما معمائی است حافظ 487-۴۲۳
- که تحقیقش فسونست و فسانه
- جهل من و علم تو فلک را چه تفاوت 501-۴۷۲
- آنجا که بصر نیست چه خوبی و چه زشتی
- حدیث از مطرب و می گوور از دهر کمتر جو 8-۳
- که کس نگشود و نگشاید بحکمت این معمارا
- بیار باده که در بارگاه استغنا 34-۶۳
- چه پاسبان و چه سلطان چه هوشیار و چه مست
- بیا که رونق این کارخانه کم نشود 524-۴۵۰
- ز زهد همچو توئی یا ز فسق همچو منی
- سودائیان عالم پندار را بگوی ۱۶ (ذیل)
- سرمایه کم کنید که سود وزیان یکی است
- راز درون پرده ز رندان مست پرس 55-۴۷
- ای مدعی نزاع تو با پرده دار چیست؟

راز دورون پرده ز رندان مست پرس

4-6

کاین حال نیست زاهد عالیمقام را

گر چه گرد آلود فقرم شرم باد از همتم

438-340

گر بآب چشمه خورشید دامن تر کنم

منکه دارم در گدائی گنج سلطانی بدست

کی طمع در گردش دوزان دون پرور کنم

با وجود بینوائی روسیه باشم چو ماه

گر قبول فیض خورشید بلند اختر کنم

جنگ هفتاد و دو ملت همه را عذر بنه

222-134

چون ندیدند حقیقت ره افسانه زدند

آدمی در عالم خاکی نمی آید بدست

540-432

عالمی ازو بباید ساخت و ز نو آدمی

من هماندم که وضو ساختم از چشمه عشق

27-20

چهار تکبیر زدم یکسره بر هر چه که هست

غلام همت آنم که زیر چرخ کبود

32-14

ز هر چه رنگ، تعلق پذیرد آزاد است

بدرد و صاف تو را حکم نیست دم در کش

49-43

که آنچه ساقی ما ریخت عین الطافست

عیان نشد که چرا آمدم کجا بودم

385-328

دریغ و درد که غافل ز کار خویشتم

بخش سوم

ملاحظات ادبی

امثال

- 6-۱۰ در کوی نیک نامی ما را گذر ندادند
گر تو نمی پسندی تغییر ده قضا را
- 3-۵ هرگز نمیرد آنکه دلش زنده شد بعشق
ثبت است در جریده عالم دوام ما
- 9-۷ بحسن خلق توان کرد صید اهل نظر
بدام و دانه نگیرند مرغ دانا را
- 22-۱۶ دور مجنون گذشت و نوبت ماست
هر کسی پنجروزه نوبت اوست
- 59-۴۹ من اگر نیکم اگر بد تو برو خود را باش
هر کسی آن درود عاقبت کار که کشت
- 74-۸۱ آندم که دل بعشق دهی خوش دمی بود
در کار خیر حاجت هیچ استخاره نیست
- 191-۲۷۱ در تنگنای حیرتم از نخوت رقیب
یارب مباد آنکه گدا معتبر شود
- 33-۱۲۳ قومی بجهد و جهد گرفتند وصل دوست
قوم دگر حواله بتقدیر میکنند

- 221-۱۳۰ زاهد ار رندی حافظ نکند فهم چه باک
دیوبگریزد از آن قوم که قرآن خوانند
- 247-۱۴۲ با خرابات نشینان ز کرامات ملاف
هر سخن جائی و هر نکته مکانی دارد
- 254-۱۴۳ ستم از غمزه میاموز که در مذهب عشق
هر عمل اجری و هر کرده جزائی دارد
- 211-۲۱۳ هزار نکته باریکتر ز مو اینجاست
نه هر که سر بتر باشد قلندری داند
- 185-۲۲۰ مرامهرسیه چشمان ز سر بیرون نخواهد شد
قضای آسمان اینست و دیگر گون نخواهد شد
- 180-۲۲۹ خوش بود گر محك تجربه آید بمیان
تاسیه روی شود هر که در او غش باشد
- 174-۲۴۱ راستی خانم فیروزه بواسحاقی
خوش درخشید ولی دولت مستعجل بود
- 282-۲۴۵ سخن سر بسته گفتی با حریفان
خدا را زین معما پرده بردار
- گر سرو پیش قد تو سر میکشد مرنج
عقل طویل را نبود هیچ اعتبار
- 227-۲۸۱ رموز مصلحت ملك خسروان دانند
گدای کوی نشینی تو حافظا مخروش

- ۳۵۸-۳۰۶ پای ما لنگ است و منزل بس دراز
دست ما کوتاه و خرما بر نخیل
- ۶۲ (ذیل) یا مکن با پیلبانان دوستی
یا بنا کن خانه ای در خورد پیل
- ۴۲۴-۴۲۷ ماجرای من و معشوق مرا پایان نیست
هر چه آغاز ندارد پذیرد انجام
- ۴۱۵-۴۷۴ هر گل نوز گلرخی یاد همی کند ولی
گوش سخن شنو کجا دیده اعتبار کو
- ۴۱۸-۴۸۰ هر چند آزمودم از وی نبود سودم
من جرب المجرب حلت به الندامه
- ۴۳۰-۴۹۱ گر چه دوریم بیاد تو قدح مینوشیم
بعد منزل نبود در سفر روحانی
- ۳۲-۵۸ دلش بناله میازار و ختم کن حافظ
که رستگاری جاوید در کم آزاری است
- ۱۷۲-۲۳۲ بس تجربه کردیم درین دار مکافات
با درد کشان هر که در افتاد برافتاد

وصف ممدوح

491-۴۳۰

احمدالله علی معداة السلطانی

احمد شیخ اویس حسن ایلخانی

3-۵

دریای اخضر فلك و کشتی هلال

هستند غرق نعمت حاجی قوام ما

419-۳۵۲

خوشم آمد که سحر خسرو خاور میگفت

با همه پادشهی بنده تورانشاهم

121-۱۹۹

چو گل سوار شود بر هوا سلیمان وار

سحر که مرغ در آید بنغمه داود

بیار جام لبالب بیاد آصف دهر

وزیر ملك سلیمان عماد دین محمود

387-۳۴۲

بنده آصف عهدم دلم آزرده مکن

که اگر دم زخم از چرخ بخواهد کینم

36-۳۹

بنده آصف عهدیم که در سلطنتش

صورت خواجگی و سیرت درویشان است

435-۳۷۸

برندی شهره شد حافظ پس از چندین ورع اما

چه غم دارم که در عالم امین الدین حسن دارم

۳۱۴-۲۶۹ بمبت دگران خو مکن که در دو جهان

رضای ایزد و انعام پادشاهت بس

۳۳۳-۲۸۴ رندی حافظ نه گناه‌یست صعب

با کرم پادشه عیب پوش

داور دین شاه شجاع آنکه کرد

روح قدس حلقهٔ امرش بگوش

ای ملک العرش مرادش بده

وز خطر چشم بدش دار ، گوش

۳۴۴-۲۹۲ جبین و چهرهٔ حافظ خدا جدا مکناد

ز خاک بارگه کبریای شاه شجاع

(مقطعات ص ۲۶۸) داد گرا فلك ترا جرعه کش پیاله باد

دشمن دل سیاه تو غرقه بخون چولاله باد

نه طبق سپهر و آن قرصهٔ سیم وزر که هست

از لب خوان حشمتت سهلترین نواله باد

حافظ تودر این غزل حجت‌بندگی نوشت

لطف عبید پرورت شاهد این قباله باد

۳۶۳-۳۰۷ شاهها فلك از بزم تودر رقص و سماعست

دست طرب از دامن این سلسله مگسل

می نوش و جهان بخش که از خم کمندت

شد گردن بد خواه گرفتار سلاسل

287-۲۴۷

می خور بشعر بنده که زیب دگر دهد

جام مرصع تو بدین در شاهوار

241-۲۲۴

چو زر عزیز وجود است شعر من آری

قبول دولتیان کیمیای این مس شد

407-۳۶۸

گر بدیوان غزل صدر نشینم چه عجب

سالها بندگی صاحب دیوان کردم

بیمن دولت منصور شاهی

علم شد حافظ اندر نظم و اشعار

282-۲۴۵

خداوندی بجای بندگان کرد

خداوندا ز آفاتش نگهدار

277-۱۸۵

بیا که رایت منصور پادشاه رسید

نوید فتح و بشارت بمهر و ماه رسید

جمال بخت ز روی ظفر نقاب انداخت

کمال عدل بفریاد داد خواه رسید

276-۱۹۵

شهنشاه مظفر فر شجاع ملک ودین منصور

که جود بیدریغش خنده برابر بهاران زد

دوام ملک و عمر او بخواه از لطف حق حافظ

که چرخ این سکه دولت بنام شهبازان زد

ز شمشیر سرافشانش ظفر آنروز بدرخشید

که چون خورشید انجم سوز تنها بر سواران زد

- ۱۱۹-214 شاه را به بود از طاعت صد ساله عمر
قدر یکساعت عمریکه در او داد کند
-
- ۳۸۰-453 گوئی هرفت حافظ از یاد شاه منصور
یارب بیادش آور درویش پروریدن
-
- ۴۰۲-443 خوش بجای خویشتن بود این نشست خسروی
تا نشیند هر کسی اکنون بجای خویشتن
خنك چو گانی چرخترام شد در زیر زین
شہسوارا خوش بمیدان آمدی گوئی بزن
جویبار ملك را آب از دم شمشیر تست
تو درخت عدل بنشان بیخ بدخواهان بکن
تا ابد معمور باد این خانه کز خاك درش
هر نفس با بوی رحمان میوزد باد یمن
ایصبا بر ساقی بزم اتابك عرصه دار
تا از آن جام زرافشان جرعه ای بخشد بمن
-
- ۹۳-80 بجان خواجه و حق قدیم و عهد درست
که مونس دم صبحم دعای دولت تست
-
- ۱۰۴-167 رساند رایت منصور بر فلک حافظ
چو التجا بجناب شهنشهی آورد
شاه بیدار بخت را هر شب
ما نگهدار افسر و کلہیم

شاه منصور واقفست که ما

روی همت بهر کجا که نهیم

دشمنان را ز خون کفن سازیم

دوستان را قبای فتح دهیم

تکرار

- امام شهر که سجاده میکشید بدوش
بخون دختر رز جامه را طهارت کرد
327-281 ز کوی میکده دوشش بدوش میبردند
- امام شهر که سجاده می کشید بدوش
55-47 راز درون پرده ز رندان مست پرس
ای مدعی نزاع تو با پرده دار چیست؟
- 4-6 راز درون پرده ز رندان مست پرس
کاین حال نیست زاهد عالی مقام را
- 422-31 چو طفلان تا کی ای واعظ فریبی
بسیب بوستان و جوی شیرم
- چو طفلان زاهدان تا کی فریبی
بسیب بوستان و شهد و شیرم
- 125-103 جمال یار ندارد حجاب و پرده ولی
غیار ره بنشان تا نظر توانی کرد
- 308-260 نقاب و پرده ندارد نگار دلکش ما
تو خود حجاب خودی حافظ از میان برخیز

- نقش مستوری و مستی نه بدست من و تست 407-۳۶۸
 آنچه استاد ازل گفت بکن آن کردم
 در پس آینه طوطی صفتم داشته‌اند 371-۳۶۱
 آنچه استاد ازل گفت بگو میگویم
-
- تا کی غم دنیای دنی ای دل دانا 501-۴۷۲
 حیف است ز خوبی که شود عاشق زشتی
 غم دنیای دنی چند خوری باده بخور 180-۲۲۹
 حیف باشد دل دانا که مشوش باشد
-
- حافظ جناب پیر مغان مأمن وفاست 430-۳۲۹
 من ترك خاكبوسی این در نمیکنم
 حافظ جناب پیر مغان مأمن وفاست 478-۴۱۳
 درس وفا و مهر بر او خوان وز او شنو

لطافت فکر

۷۷-۴۲

صبحدم مرغ چمن با گل نوخاسته گفت

ناز کم کن که درین باغ بسی چون توشکفت

گل بخندید که از راست نرنجیم ولی

هیچ عاشق سخن سخت بمعشوق نگفت

نقاشی

نفس باد صبا مشک فشان خواهد شد 213-۲۲۳

عالم پیر دگر باره جوان خواهد شد
ارغوان جام عقیقی بسمن خواهد داد
چشم نرگس بشقایق نگران خواهد شد

هوا مسیح نفس گشت و باد نافه گشای 235-۱۵۶
درخت سبز شد و مرغ در خروش آمد

تنور لاله جان بر فروخت باد بهار
که غنچه غرق عرق گشت و گل بجوش آمد
ز مرغ صبح ندانم که سوسن آزاد
چه گوش کرد که باده زبان خموش آمد

مگر که لاله بدانست بیوفائی دهر 199-۱۶۸
که تا بزاد و بشد جام می ز کف نهاد

ز حسرت لب شیرین هنوز می بینم
که لاله می دمد از خاک تربت فرهاد

خبر بلبل این باغ میرسید که من ۲۰ (ذیل)
ناله ای می شنوم کز قفسی میآید

بر اثر تر کتاوی تیمور

۱۱-۱۲

ز رقیب دیو شیرت بخدای خود پناهم
مگر آن شهاب ثاقب مددی کند سها را

۱۸۵-۲۲۰

رقیب آزارها فرمود و جای آشتی نگذاشت
مگر آه سحر خیزان سون گردون نخواهد شد

۵۲۴-۴۵۰

نگار خویش بدست خسان همی بینم
چنین شناخت فلک قدر خدمت چو منی
به بین در آینه جام نقشبندی غیب
که کس بیاد ندارد چنین عجب فتنی
ز تند باد حوادث نمیتوان دیدن
درین چمن که گلی بوده است یا صمنی
از این سموم که بر طرف بوستان بگذشت
عجب که رنگ گلی مانده است و یا صمنی
مزاج دهر تبه شد درین بلا حافظ
کجاست فکر حکیمی و رای برهمنی

آب حیوان تیره گون شد خضر فرخ پی که جاست ؟
خون چکید از شاخ گل باد بهاران را چه شد ؟

222-۲۲۶

لعلی از کان مروت بر نیامد سالهاست
تابش خورشید و سعی ابر و باران را چه شد ؟

370-۲۶۰

بیا تا گل بر افشانیم و می در ساغر اندازیم
فلک را سقف بشکافیم و طرح نو در اندازیم

523-۴۴۶

نیل مراد بر حسب فکر و همت است
از شاه نذر خیر و ز توفیق یسوری

193-۲۲۲

آنهمه ناز و تنعم که خزان میفرمود
عاقبت در قدم باد بهار آخر شد
شکر ایزد که باقیال کله گوشه گل
نخوت باد دی و شوکت خار آخر شد
صبح امید که بد معتکف پرده غیب
گو برون آی که کار شب تار آخر شد

شد آنکه اهل نظر بر کناره میرفتند
هزار گونه سخن در زبان و لب خاموش

بیانگ چنگ بگوئیم آن حکایتها 327-281

که از نهفتن آن دیگ سینه میزد جوش

خیال شہسواری پخت و ناگه شد دل مسکین 276-195

خداوندا نگهدارش که برخیل سواران زد

گوی توفیق و مروت در میان افکنده اند 223-226

کس بمیدان رو نمیآرد سواران را چه شد

گوهر مخزن اسرار همان است که بود 219-233

حقه مهر بدان مهر و نشانست که بود

طالب لعل و گهر نیست و گر نه خورشید

همچنان در عمل معدن و کانست که بود

گر موج خیز حادثه سر بر فلک زند 332-282

عارف بآب تر نکند رخت بخت خویش

راغ چون شرم ندارد که نهد پا بر گل 209-127

بلبلان را سزد از دامن خاری گیرند

بر اثر ترکتازی تیمور

۲۲۷

بصبر کوش تو ایدل که حق رها نکند

524-۴۵۰

چنین عزیز نگینی بدست اهرمنی

چون دور فلک یکسره بر منهج عدلست

363-۳۰۷

خوشباش که ظالم نبرد راه بمنزل

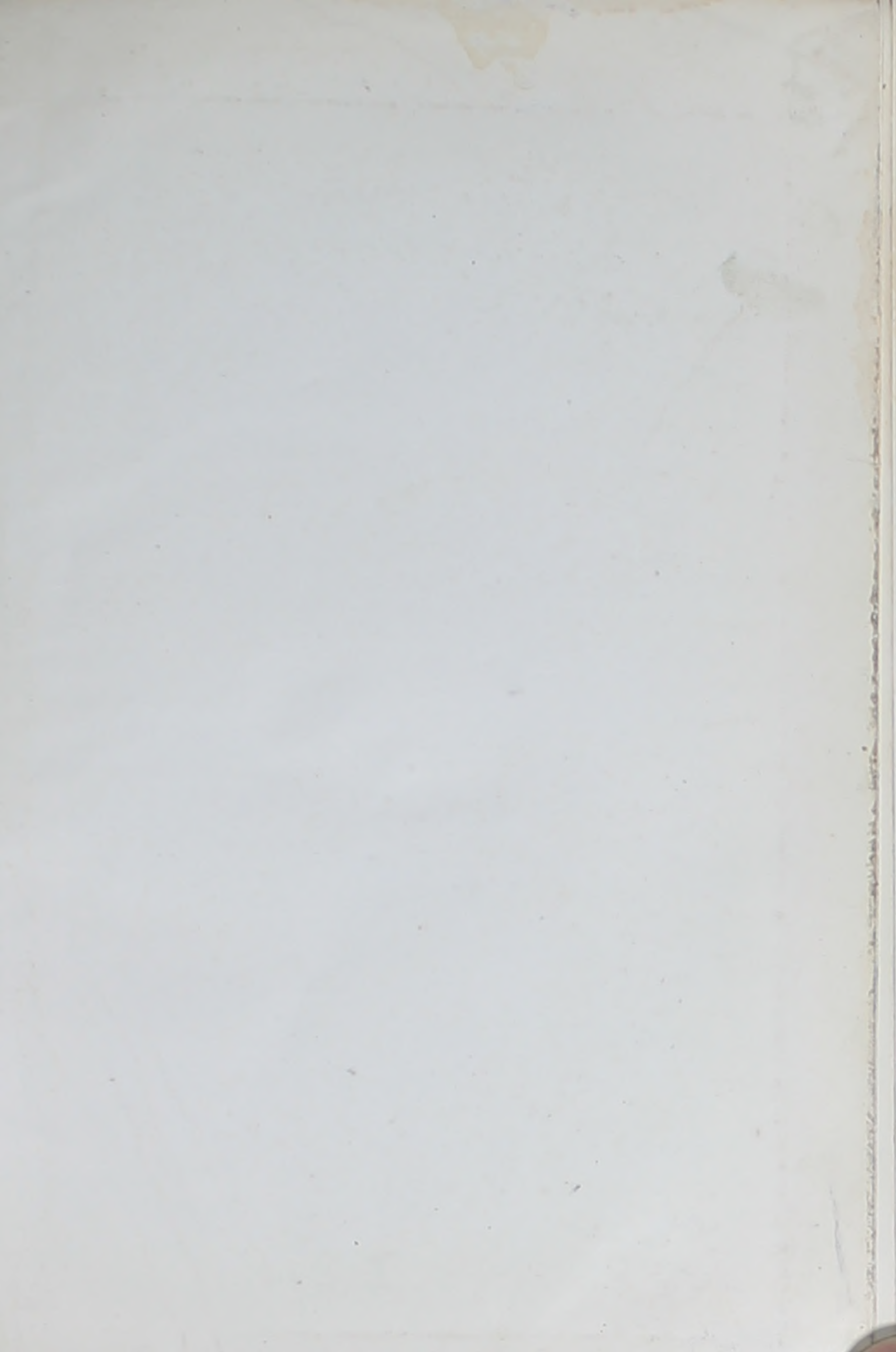


پایان

Call No. ~~100-260 V. 1~~ Date ~~1916~~
Account No. ~~61110~~

J. & K. UNIVERSITY LIBRARY

This book should be returned on or before the last stamped above.
An overdue charges of 6 nP. will be levied for each day. The book is
kept beyond that day.



Call No. ~~924.26 CV. 1~~

Date ~~19 1 66~~

Account No. ~~61178~~

J. & K. UNIVERSITY LIBRARY

This book should be returned on or before the last stamped above.
An overdue charges of 6 nP. will be levied for each day. The book is
kept beyond that day.